

# DZIENNIK POLSKI

WYDANIE NIEDZIELNE



Na szkło malowane  
str. 5

## Z Wawelu na Skałkę

# Procesja świętych

**Relikwie św. Floriana  
obok relikwii św. Stanisława Biskupa**

Dziś o godzinie 9, przy dźwiękach dzwonu Zygmunta, z katedry na Wawelu do kościoła Paulinów na Skałce wyruszy procesja ku czci św. Stanisława Biskupa, głównego patrona Polski. W ten sposób dopełni się wielowiekowa tradycja pielgrzymowania od grobu męczennika do miejsca jego śmierci.

Zwyczaj odprawiania procesji z Wawelu na Skałkę w oktawę uroczystości św. Stanisława sięga prawdopodobnie czasów uroczystości kanonizacyjnych w roku 1254.

Podczas procesji członkowie kapituły katedralnej występują w kapach rzymskich, których mają prawo używać na mocy przywileju papieża Urbana VIII z 1634 roku.

W procesji niesione są relikwie wielu krakowskich świętych i błogosławionych, m.in. św. Jana Kantego, św. Jacka, bł. Szymona z Lipnicy, bł. Bronisławy, a także relikwie świętych przywiezio-

ne z innych miejscowości: św. Wojciecha z Gniezna, św. Jadwigi z Trzebnicy oraz błogosławionych męczenników podlaskich z Pratulina. Jednak szczególne miejsce zajmuje relikwia głowy św. Stanisława Biskupa, zamknięta w złotej, ośmiobocznej puszcze z 1504 roku z fundacji królowej Elżbiety Rakuszanek, będąca największym skarbem katedry na Wawelu.

W tym roku, z racji jubileuszu 1700-lecia śmierci św. Floriana, najstarszego patrona Krakowa, do procesji dołączą relikwie jego głowy, przechowywane w katedrze od 1184 roku. Do tej pory w procesji niesiono relikwie ręki patrona strażaków, przechowywane w kolegiacie św. Floriana na Kleparzu.

Na zakończenie uroczystości w katedrze na Wawelu biskupi udzielią wiernym pasterskiego błogosławieństwa relikwiami patrona Polski. (KAZ)

O tradycjach kultury św. Stanisława i dziejach jego grobu - str. 9

# Na Drodze Świątła

14 stacji ze Zmartwychwstałym



Fot. Piotr Kędziński

Trzystu uczestników II Akademickiej Drogi Świątła przeszło wczoraj spod katedry na Wawelu, przez bulwary Wiślane, na Skałkę. Niesiono krzyż i pochodnie.

Przy „14 stacjach z Chrystusem Zmartwychwstałym” odnieszono się do takich wydarzeń, jak zmartwychwstanie, umocnienie wiary nie-

wiernego Tomasza, ukazanie się Chrystusa apostołom w drodze do Emaus, przekazanie uczniom władzy odpuszczania grzechów, zesłanie Ducha Świętego. Przygotowane przez ks. prof. Grzegorza Rysia z PAT rozważania miały służyć także medytacji nad sobą. Po Drodze Świątła na Skałce trwała nocne czuwanie przed uroczystością św. Stanisława. (MM)

Dwaj polscy  
żołnierze

## Zginęli w Iraku

W Iraku zginęło dwóch polskich żołnierzy - jeden w wypadku, drugi w wyniku wybuchu miny-pułapki. Dzień wcześniej w Iraku zabitych zostało dwóch dziennikarzy TVP.

Starszy chorąży Marek Krajewski zginął wczoraj w wypadku drogowym w Karbali. Dwóch innych polskich żołnierzy zostało rannych. Stan ich zdrowia lekarze oceniają jako stabilny.

Niestety, lekarzom nie udało się uratować życia kapitanowi Sławomirowi Stróżakowi, który został ciężko ranny w wyniku wybuchu miny; polski patrol sprawdził poboczne drogi (mina najprawdopodobniej została zdetonowana zdalnie).

W piątek dwaj dziennikarze TVP - Waldemar Milewicz i Algierczyk (z polskim obywatelstwem) Mounir Bouamrane zostali zastrzeleni przez nieznanych sprawców w pobliżu miejscowości Latifija, 30 km na południe od Bagdadu.

Dziś polscy kapelani odprawiają w Iraku msze święte w intencji zmarłych żołnierzy oraz dziennikarzy TVP, zastrzelonych w piątek.

Więcej - str. 3

# Brzydota i piękno

Niezwykła wystawa w Nowohuckim Centrum Kultury



Fot. Zbigniew Kot

- Unikamy raczej meandrów polityki, skupiamy się na pięknie lub brzydocie miasta - mówi o niezwyklej wystawie fotograficznej „Pejzaż Miasta. 55 lat Nowej Huty” jej kurator Adam Gryczyński.

## Specjalne zaproszenia

Milena Mazur laureatką konkursu muzeum i „Dziennika”

W czwartek w Celestacie odbyło się losowanie kuponów konkursowych - zamieszczanych w niedzielnych wydaniach „Dziennika Polskiego” - prawidłowo wypełnianych przez naszych Czytelników, a zarazem gości oddziałów Muzeum Historycznego Miasta Krakowa.

Nagrodę wylosowała MILENA MAZUR. Otrzymała zaproszenie na królewskie strzelanie (22 maja) i na uroczystą intronizację nowego króla kurkowego (26 czerwca) oraz zestaw wydawnictw muzealnych. Konkurs trwa nadal - kolejny kupon zamieszczamy na str. 8

Do Stanów Zjednoczonych

# Odprawy na Okęciu

W ciągu miesiąca w międzynarodowym porcie lotniczym w Warszawie rozpocznie się testowanie systemu amerykańskich odpraw imigracyjnych. W tym celu do Warszawy zostanie wysłana grupa kilku specjalnie wyszkolonych inspektorów imigracyjnych - zapowiedział wczoraj szef amerykańskiego Urzędu Ceł i Ochrony Granic Robert Bonner.

Okęcie zostało wybrane przez władze USA jako pierwsze do testowania nowego systemu kontroli granicznej. Bonner poinformował, że kolejnym rozważanym miejscem jest międzynarodowy port lotniczy Schiphol w Amsterdamie.

Polskie władze, w tym minister spraw zagranicznych Włodzimierz Cimoszewicz oraz marszałek Senatu Longin Pastusiak, od wielu miesięcy zabiegają o przeniesienie amerykańskich odpraw imigracyjnych na lotniska w Polsce. Nie-

jednokrotnie zdarzały się bowiem przypadki zwracania z USA obywateli polskich, którzy przyjechali tam z otrzymaną w Polsce wizą amerykańską.

Głównym zadaniem systemu odpraw imigracyjnych, którego testowanie rozpocznie się w Warszawie, będzie przeciwdziałanie zagrożeniom terrorystycznym. Do samolotów lecących do USA nie będą np. wpuszczani ci, którzy znajdują się na amerykańskiej liście osób powiązanych z terroryzmem.

Bonner powiedział, że skuteczność nowego systemu będzie oceniona w ciągu sześciu miesięcy. Szef amerykańskiego Urzędu Ceł i Ochrony Granic ma nadzieję, że po Okęciu system będzie wprowadzony także na innych lotniskach państw, które chcą współpracować w tej dziedzinie. (PAP)

Walczone o puchar „Dziennika Polskiego”

# Ośmioro w „ósemce”

Na hipodromie Krakowskiego Klubu Jeździeckiego trwają oficjalne zawody ogólnopolskie w skokach przez przeszkody. Jest to jednocześnie XXXI Memoriał majora Adama Królikiewicza. Zwycięzcą konkursu nr. 8 rozgrywanego o puchar „Dziennika Polskiego” został Piotr Morsztyn na Bretanii i to on właśnie otrzymał nagrodę ufundowaną przez naszą redakcję. Dokończenie - str. 21

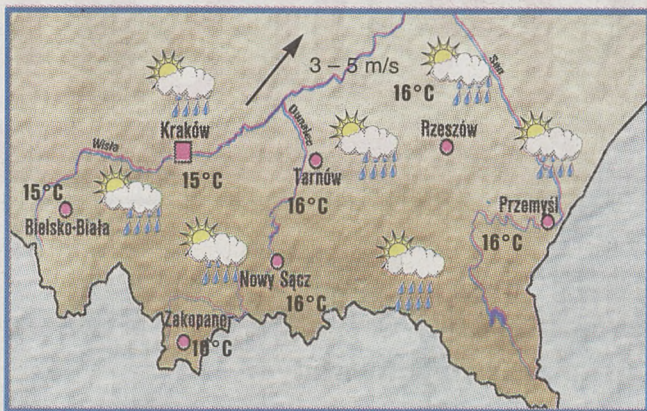


Piotr Morsztyn podczas pokonywania przeszkód na parcourse

Fot. Wacław Jag

# Druga strona

## Pod wpływem nizu



### Sytuacja baryczna

Polska południowa jest pod wpływem nizu z centrum nad Zatoką Gdańską. Z południowego zachodu napływa wilgotna, polarnomorska masa powietrza.

### Prognoza pogody

Dzisiaj w ciągu dnia będzie pochmurno z przejaśnieniami, okresami przelotne opady deszczu, wysoko w Tatrach śniegu. Temperatura maksymalna od 14 do 16 st., na Podhalu od 10 do 15 st., wysoko w Tatrach 1 st. Wiatr słaby i umiarkowany, południowo-zachodni.

W nocy pochmurno z przejaśnieniami i rozpogodzeniami we wschodniej części regionu. Na zachodzie regionu okresami opady deszczu. Temperatura minimalna od 5 do 7 st., na Podhalu od 3 do 5 st., wysoko w Tatrach -2 st. Wiatr słaby i umiarkowany, południowo-zachodni.

### Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna, spowoduje pogorszenie samopoczucia, wydłużenie czasu reakcji, bóle głowy i migreny.

### Prognoza orientacyjna na poniedziałek

W poniedziałek będzie pochmurno, z przejaśnieniami, tylko na wschodzie regionu rano zachmurzenie małe. Od zachodu regionu postępujące opady deszczu i burze. Temperatura maksymalna od 14 na Górnym Śląsku do 19 w Podkarpacim, na Podhalu od 10 do 15 st., w Tatrach 2 st. Wiatr umiarkowany, południowo-zachodni. W nocy pochmurno z postępującymi od zachodu przejaśnieniami, przelotne opady deszczu i burze. Temperatura minimalna od 8 do 10 st., na Podhalu od 6 do 8 st., w Tatrach -1 st. Wiatr umiarkowany południowy, skręcający na zachodni.

### Uwaga kierowcy

W rejonie opadów widzialność zmniejszona, drogi mokre i śliskie.

### Ciśnienie

Wczoraj o godz. 14 ciśnienie w Krakowie wynosiło 975,0 hPa = 731,2 mm Hg średnie miesięczne: 987,0 hPa = 740,3 mm Hg. Tendencja: spadek ciśnienia.

## Obserwatorium astrologiczne

**Majowe niebo przynosi nam dobre wieści. Już za dwa dni Księżyc, przypominający teraz literę „C”, osiągnie postać trzeciej kwadry i zainauguruje wielki wydech przyrody. Nastąpi od dawanie energii, uwalnianie sił, pozbywanie się tego, co zbędne.**

Warto teraz podjąć zabiegi, kosmetyczne, dietetyczne, rzucić palenie, uprawiać sport... Trzeba oczyścić się i przygotować serce, umysł, ciało oraz otoczenie do prawdziwie wiosennego rozkwitu.

I jeszcze uwaga dla posiadaczy ogródków: *Zachodzący Księżyc oznacza fazę, w której dominuje wzrost podziemny. Powinno się teraz siać i sadzić warzywa korzeniowe i zioła, których siła lecznicza tkwi w korzeniach. Jest to czas przycinania krzewów i przekopywania ziemi. Rośliny nad ziemią wydychają, oddają swą siłę, ziemia i podziemne części są natomiast gotowe do przyjęcia pokarmu - znakomicie wchłaniają substancje odżywcze - a więc czas nawozić...* - pisze Julia Corte. I co najważniejsze: Księżyc zachodzący oznacza dla istot żywych także FAZĘ UWOLNIENIA!

A co widać na niebie?

Nasz satelita wędruje po konstelacji Koziorożca, co jest bardzo korzystne dla transakcji handlowych, zainteresowania ziemią, mieszkaniami, kredytami, a także prawem i polityką. Jednym słowem, możemy teraz spojrzeć na własne życie jak sportowiec zlakniony sukcesu i ostrożnie wkroczyć na ścieżkę, która poprowadzi do zwycięstwa.

A przed nami wiosna, z całym swoim wspaniałym bogactwem.

JAKUB CIEŃKIEWICZ



## Piękny i tajemniczy storczyk

**N**ie rosną tylko na pustyni. Na świecie jest ponad 30 000 gatunków storczyków, a mimo to zagrożone są wyginaniem. W Polsce występuje kilkanaście gatunków storczyków i wszystkie są objęte ścisłą ochroną.

Storczyki fascynują hodowców, podobno kto raz zacznie je uprawiać, nie może przestać. A może to być zajęcie na całe życie, ponieważ storczyk jest rośliną wieczną. Znaczący temat twierdzą, że znane są udokumentowane siedliska tej rośliny, których historia sięga 3000 lat.

Przygoda ze storczykiem zwykle zaczyna się od kupienia rośliny o bardzo efektownych kwiatach, która potem okazuje się najtrudniejszą i najłatwiejszą zarazem do uprawy. Najtrudniejszą, bo nic jeszcze o storczykach nie wiemy, a najłatwiejszą, bo nie wymaga jakiejś szczególnej pielęgnacji - twierdzi Grażyna Siemińska, prezes

Klubu Orchidea, który podczas zakończonej wczoraj Wiosennej Wystawy Ogrodnictwa zorganizował III Wystawę Storczyków.

Pokazano kilkaset eksponatów storczyków, spośród których wiele można było kupić. Najtańsze kosztowały niespełna 30 zł, najdroższy *Paphiopedilum rotchischildium* - aż 750 zł. Kilka charakterystycznych kwiatach z brązowymi paseczkami pokazało się na tej roślinie po raz pierwszy od 13 lat!

Storczyki najłatwiej można zniszczyć, nadmiernie je podlewając. Są to rośliny wymagające - wymagają bowiem, aby właściciel dowiedział się, skąd pochodzi gatunek i jakie warunki występują w jego naturalnym środowisku. Takie też trzeba zapewnić, uprawiając je w doniczkach - mówi Grażyna Siemińska. Nic dziwnego, że stoiska ze storczykami były często odwiedzane przez gości proszących o porady i wymieniających się doświadczeniami.

(EP)

Fot. Piotr Kędzierski



## DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes  
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,

e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00

(łączy ze wszystkimi działami)

Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,

Sekretariat Redakcji: tel. 619-92-64

Dział Krajowy: tel. 619-92-41

Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93

Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44

Dział Kultury: tel. 619-91-27

Dział Miejski: tel. 619-92-60

Dział Sportowy: tel. 619-92-96

Ekspozytura:

MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,

tel./fax (0-41) 383-14-04

MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),

tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71

PROSZOWICE, Rynek 18,

tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45

PODHALE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18

NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72

OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86

Ekspozytura: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57

OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30

WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90

ZYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32

RZESZÓW, ul. Księdza J. Jałowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479

Biurowisko: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386

Ekspozytura: DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72

KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90

TARNÓW, ul. Legionów 2/4, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48

Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22

BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (1 piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korektury oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,

tel. 421-99-77, fax 421-97-77,

Informacja: tel. 619-91-76

e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl

ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76

ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89

kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50

Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54

Podhale, tel. (0-18) 201-35-30

Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42

(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)



**W Krakowie**

**Nagrody**

**ks. Tischnera**

W Krakowie wręczono wczoraj Nagrody im. ks. Józefa Tischnera. Tegorocznymi laureatami zostali: ksiądz Tomasz Węclawski, Wiktor Osiatyński oraz siostry Teresa i Marta Sawickie.

Jury przyznało w tym roku dodatkową nagrodę specjalną. Ukonorowano nią pośmiertnie Zygmunta Kubiaka za całość twórczości translatorskiej ze szczególnym uwzględnieniem tłumaczenia „Wyznań” św. Augustyna. Po raz pierwszy wręczono stypendium im. ks. Józefa Tischnera, które pozwala na półroczny pobyt w Instytucie Nauk o Człowieku w Wiedniu. Otrzymał je Michał Łuczewski, absolwent Międzywydziałowych Studiów Humanistycznych przy UW i doktorant socjologii. (PAP)

**Pręt w kolanie**

W nocy z piątku na sobotę, około godz. 2.30 strażacy uczestniczyli w bardzo nietypowej akcji. Zostali wezwani na ul. Siemaszki, gdzie przed klatką schodową jednego z bloków zastał mężczyzna z wbitym w kolano stalowym prętem, odgiętym z wycieraczki wpuszczanej w beton przed bramą.

By mógł on skorzystać z pomocy lekarskiej, strażacy musieli najpierw odciąć drugi koniec pręta od wycieraczki. Mężczyzna tłumaczył, że potknął się o odstający pręt i dlatego nabił się na niego. W ostatnim czasie takie metalowe wycieraczki sprzed bloków często padają łupem złodziei złomu. (WES)

**Z KRONIKI WYPADKÓW**

Na terenie giełdy kwiatowej przy ul. Balickiej o godz. 8 mercedes potrafił kobietę, która doznała złamania nogi.

Na ul. Reymonta o godz. 11.55 honda zderzyła się z simsonem; motorowerzysta odniósł obrażenia nogi.

W Czernichowie o godz. 16.15 samochód osobowy potrafił 7-letnią dziewczynkę, która doznała niegroźnych obrażeń.

Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu do godzin wieczornych interweniowała w 3 wypadkach, 16 kolizjach i zatrzymała 5 nietrzeźwych kierowców, w tym kobietę, która wiozła samochodem 3-letnie dziecko, mając w organizmie aż 3 promile alkoholu. Strażacy gasili pożar w piwnicy przy ul. Zubrzyckiego oraz w piwnicy przy ul. Chodkiewicza. (WES)

**Dwaj polscy żołnierze**

**Zginęli w Iraku**

W Iraku zginęło wczoraj dwóch polskich żołnierzy – jeden w wypadku, drugi w wybuchu miny-pułapki. Dzień wcześniej w Iraku zabitych zostało dwóch dziennikarzy TVP.

Starszy chorąży Marek Krajewski zginął wczoraj rano w wypadku drogowym w Karbali – poinformowało Ministerstwo Obrony Narodowej. Dwóch polskich żołnierzy zostało rannych; przetransportowano ich śmigłowcem medycznym do Karbali, a później do szpitala w Bagdadzie. Stan ich zdrowia lekarze oceniają jako stabilny. – W wypadku ranni zostali także dwaj Iracyjczycy. Im pomocy udzielili polscy lekarze – poinformował rzecznik wielonarodowej dywizji ppłk Robert Strzelecki.

Niestety, lekarzom nie udało się wczoraj uratować życia kapitanowi Sławomirowi Stróżakowi, który został ciężko ranny w wyniku wybuchu miny. Kapitan został ranny w głowę, rękę i w nogę.

W komunikacie wielonarodowej dywizji poinformowano, że patrol sił koalicyjnych sprawdzał poboczne drogi. W czasie marszu patrolu eksplodowała mina-pułapka ustawiona wzdłuż drogi. Ppłk Strzelecki powiedział, że mina naj-

**MAREK KRAJEWSKI**

Starszy chorąży MAREK KRAJEWSKI (34 lata) z Wojewódzkiego Sztabu Wojskowego w Lublinie był żonaty, osierocił 8-letnie córki – bliźniaczki. (EŁ)

**SŁAWOMIR STRÓŻAK**

Kapitan SŁAWOMIR STRÓŻAK z 18. Batalionu Desantowo-Szturmowego z Bielska-Białej był żonaty, osierocił troje dzieci. (EŁ)

**872 ŻOŁNIERZY**

Według prowadzonej przez agencję Reutera statystyki, do wczoraj włącznie w konflikcie irackim zginęło 765 żołnierzy amerykańskich i 107 żołnierzy z innych państw, w tym czterech Polaków. 558 żołnierzy USA zostało zabitych w walkach i zamachach, zaś 207 poniosło śmierć w incydentach niebojowych, jak wypadki, samobójstwa czy ostrzelanie przez wojska własne. (PAP)

prawdopodobniej została zdetonowana zdalnie.

W sumie w Iraku zginęło już czterech polskich żołnierzy.

– 6 listopada ubiegłego roku wskutek rany odniesionej pod ostrzałem zmarł w Iraku major Hieronim Kupczyk (pośmiertnie awansowany do stopnia podpułkownika).

– 22 grudnia 2003 r. podczas rutynowego czyszczenia broni śmiertelnie postrzelony został przez kolegę starszy szeregowy 20-letni Gerard Wasielewski.

Wczorajsza śmierć dwóch polskich żołnierzy wstrząsnęła wszystkimi Po-

lakami, pełniącymi służbę w Iraku.

Robert Strzelecki powiedział wczoraj, że żołnierze są pogrążeni w smutku i żalobie. Flagi w polskich bazach opuszczono do połowy masztu.

– Dowódca dywizji generał Mieczysław Bieniek wydał komunikat wewnętrzny w sprawie żałoby, która obowiązuje do niedzieli w południe – poinformował ppłk Strzelecki.

Dziś polscy kapelani odprawiają w Iraku msze święte w intencji zmarłych żołnierzy oraz dziennikarzy TVP, zastrzelonych w piątek. (PAP)

**GINĄ DZIENNIKARZE**

– ELIZABETH NEUFFER (8 maja 2003) – reporterka „The Boston Globe”, zginęła wraz z tłumaczem WALEDEM KHALIFA HASSAN AL-DULAMIM, w wyniku zderzenia samochodu, na północy Bagdadu.

– VERONICA CABRERA (15 kwietnia 2003 r.) – Argentynka była pierwszą kobietą dziennikarką, która zginęła podczas wojny; w katastrofie samochodowej.

– MARIO PODESTA (14 kwietnia 2003 r.) – reporter argentyńskiej telewizji, zmarł w wyniku obrażeń w szpitalu w Bagdadzie.

– TAREK AYOUN (8 kwietnia 2003 r.) – 34-letni kamerzysta i korespondent „Al-Jazeera”, zginął podczas alianckiego nalotu na Bagdad.

– TARAS PROCJUK i TELECINCO JOSE COUSO (8 kwietnia 2003 r.) – ukraiński kamerzysta Reutersa (mieszkający w Warszawie) i operator hiszpańskiej stacji, zginęli tuż przed zdobyciem przez Amerykanów Bagdadu. Zabili ich pocisk z amerykańskiego czołgu, który ostrzelał hotel Palestyna.

– JULIO ANGUITA PARRADO i CHRISTIAN LIEBIG (7 kwietnia 2003 r.) – pierwszy pracował dla hiszpańskiego „El Mundo”, drugi dla tygodnika „Focus”. Stracili życie podczas amerykańskiej akcji w Bagdadzie.

– DAVID BLOOM (6 kwietnia 2003 r.) – pracował w NBC, zginął w Bagdadzie.

– KAMARAN ABDURAZAQ MOHAMMED (6 kwietnia 2003 r.) – tłumacz sieci telewizyjnej BBC, zginął podczas amerykańskiego bombardowania kurdyjskiego konwoju. Zginęło 18 osób.

– MICHAEL KELLY (3 kwietnia 2003 r.) – pierwsza amerykańska ofiara wśród dziennikarzy. Pracował dla „The Washington Post”. Zginął w wypadku.

– KAVEH GOLESTAN (2 kwietnia 2003 r.) – pracował jako kamerzysta dla BBC. Jego producent Stuart Hughes wszedł na minę przeciwpiechotną w Kurdystanie. Po wypadku amputowano mu prawą nogę.

– GABY RADO (30 marca 2003 r.) – pracował dla wiadomości Channel 4. Został znaleziony martwy w hotelu w północnym Iraku; nieznane są okoliczności jego śmierci.

– FRED NERAC i HUSSEIN OSMAN (22 marca 2003 r.) – pracownicy Independent Television News, kamerzysta i tłumacz, zginęli w południowym Iraku.

– PAUL MORAN (22 marca 2003 r.) – niezależny australijski kamerzysta. Zginął w zamachu bombowym w północnym Iraku.

– TERRY LLOYD (22 marca 2003 r.) – korespondent brytyjskiego ITN. Został rozjechany przez czołg.

Oficjalną listę dziennikarskich ofiar konfliktu irackiego opublikował magazyn „The Guardian”, który podkreślił, że wiele z nich zginęło w wyniku tragicznych pomyłek sił koalicyjnych. (MS)

• **Kraków na pierwszych stronach gazet ogólnopolskich, duże teksty o stolicy Małopolski w ogólnopolskich tygodnikach, jedne z pierwszych informacji w telewizyjnych dziennikach największych stacji ogólnopolskich, a nawet za granicą – to materiały spod Wawelu. To marzenie się ziszcilo, ale nie za sprawą wielkiego widowiska na płycie Rynku Głównego, budowy Nowego Miasta, uruchamiania tanich połączeń lotniczych czy budowy stadionu miejskiego, tylko dzięki protestom przeciwko przemarszowi homoseksualistów przez Planty.**

W tej sprawie głos zabrano tylu ważnych ludzi, partii, organizacji i instytucji, że gdyby taka dyskusja dotyczyła rozwoju Krakowa, to urzędnicy może wreszcie mieliby społeczne podstawy do opracowania jakiejś strategii dla miasta. Magistrat został zasypany setkami listów i e-maili od przeciwników i zwolenników przemarszu, politycy wykorzystali szansę umieszczenia ich nazwisk jako protestujących przeciwko marszowi lub opowiadających się za prawem do maszerowania z hasłami równych praw dla gejów i lesbijek.

To właśnie dzięki tym publicznym dyskusjom na temat tego, co można, a czego nie wol-

**TYDZIEŃ W KRAKOWSKIEJ POLITYCE**

**Głośno i cicho**

no robić w Krakowie okazało się w piątek, że w marszu dla tolerancji bierze udział ponad tysiąc osób, a na całej trasie przemarszu przyglądało się mu wielu krakowian. Pewne jest, że gdyby nie rozgłos wokół całej sprawy, nikt nie zauważyłby marszu, a liczba jego uczestników byłaby kilkakrotnie mniejsza. Pewne jest też to, że taki rozgłos nie służy stolicy Małopolski, zwłaszcza że przeciwnicy przemarszu – rozczarowani tym, że nie starli się z jego uczestnikami – poszli demolować Rynek Główny. Wprawdzie geje i lesbijki nie doszli do smoka wawelskiego, bo ich przeciwnicy usiedli na ulicy i manifestacja została rozwiązana, ale ze swoimi hasłami doszli znacznie dalej, bo pokazały ich telewizje i gazety nie tylko w Polsce.

Dzięki czemu Kraków może ponownie zyskać taki rozgłos? Krąży już plotki, że co bardziej radykalni radni szykują inicjatywę odebrania ho-

norowego obywatelstwa Wistawie Szymborskiej, która podpisała się pod listem popierającym piątkowy przemarsz. Wprawdzie głośno wszyscy zaprzeczają, ale cicho przyznają, że może to nie jest taki zły pomysł. Wtedy nawet zagraniczne telewizje wiadomości z Krakowa podawałyby jako pierwsze.

\* **Od roku oświadczenia majątkowe krakowskich radnych są jawne. Teraz można porównać, jak zmienił się stan majątkowy naszych przedstawicieli w Radzie Miasta.**

Wyborcy mogą się więc dowiedzieć, którzy radni kupili sobie nowe samochody, którzy kupili mieszkania, którzy wzięli za pracę na rzecz wyborców kilkadziesiąt tysięcy w ciągu roku z miejskiej kasy. Niektórzy radni oburzają się na fakt, że o ich stanie majątkowym można mówić głośno i publicznie, że podaje się ich dochody, marki samochodów i wartość ich nieruchomości. I że lepiej

w tych sprawach zachować ciszę i nie denerwować sfrustrowanych obywateli RP.

To jednak wyborca ma prawo ocenić, czy majątkowość danego radnego ma wpływ na wykonywanie jego mandatu, czy diety radnego jako główne źródło dochodu to dobre czy złe zjawisko, czy praca w wielu miejscach daje szansę na lepsze sprawowanie funkcji społecznej, czy też powoduje zepchnięcie służby na dalszy plan. Aby móc takiej oceny dokonać, trzeba wcześniej głośno powiedzieć, co radny ma i jakiego są źródła jego majątkowości.

Przeciwnicy jawności majątkowej podnoszą też, że jeśli coś jest do ukrycia, to i tak da się to zrobić. Mają rację, ale wtedy oznaczałoby to, że nie można przyjąć założenia, iż radny nigdy nie kłamie, gdy chodzi o wykonywanie jego mandatu. A ponieważ w powszechnym przekonaniu panuje raczej opinia, że wszyscy politycy to złodzieje, stąd oświadczenia można potraktować jako takie ciche, choć niezbyt dyskretne patrzenie na ręce. Iluzjonistom coś w tych rękach zapewne uda się ukryć, ale przyłapanie na „magicznej sztuczce” jest już dowodem, że sprawa nie zostanie uciszona. (GEG)



Romantyczny, uroczy bukiet z kwiatów zebranych na łące i w ogrodzie (Renata Sacha). Modelka w sukni z kolekcji Elizy Flis „Świat równoległy”



Tradycyjny bukiet biedermeyerowski z nietragedyjnego materiału – białych bratków (autorka Agnieszka Bogusz). Modelka w sukni z kolekcji Joanny Paulewicz „Po drugiej stronie lustra”



Coraz popularniejszy bukiet-torebka, w której finezyjnie upięto konwalie, wrzośce, zdobione trawą niedźwiedzią (Jadwiga Pająk). Modelka w sukni z kolekcji Pauliny Suder

## Zabawa kwiatami

**Panny młode cenią sobie oryginalność i chętnie decydują się na nietuzinkowe bukiety**

**K**to powiedział, że bukiet ślubny powinien być biały? Kto powiedział, że musi się składać z ciasno ułożonych kwiatów otoczonych kryzą? Tradycyjne wiązanki ślubne, żegnane bez żalu, odchodzą do lamusa. – Nareszcie coś innego – z zachwytem komentowały prezentację bukietów ślubnych kandydatki na panny młode podczas wczorajszej Gali Ślubnej, która towarzyszyła Wiosennej Wystawie Ogrodnictwa.

Było co podziwiać. 40 bukietów przygotowanych przez krakowskich florystów wzbudziło aplauz licznie zgromadzonej publiczności w Centrum Targowym Chemobudowy Kraków. Bukiety to może za dużo powiedziane. Obok kompozycji w stylu biedermeyer, które gorąco oklaskiwała starsza część publiczności, pojawiły się projekty nietuzinkowe: bukiety-torebki, berła, koszyczki, motyl, włócznia, a także kaganek (– *Nie mylić z kagańcem* – przestrzegła prowadząca pokaz Barbara Błaszczuk, redaktor naczelna miesięcznika „Kwiaty”).

A każdy z nich miał swoją historię. Włócznia może być interpretowana jako batuta. Trzymająca ją panna młoda daje swojemu mężowi sygnał, kto pokieruje tą orkiestrą. Berło z lilii to również znak władzy, ale delikatne kwiaty sugerują, że jest to władczyni w głębi duszy bardzo wrażliwa. Kaganek będzie bardzo odpowiedni dla strażniczki domowego ogniska, a motyl dla dziewczyny zmysłowej, której mąż powinien strzec jak oka w głowie.

– *Taki pokaz to okazja, aby pobawić się kwiatami* – mówi Barbara Błaszczuk, redaktor naczelna „Kwiatów” i szefowa Klubu Florystycznego – organizatora gali. – *Florystcy żyją z układania kwiatów, ale w takim miejscu, jakim jest Wiosenna Wystawa Ogrodnictwa, można puścić wodze fantazji i przygotować coś niecodziennego, co jednakże znakomicie prezentuje potencjalne możliwości, które tkwią zarówno w umiejętnościach komponujących, jak i w doborze materiałów roślinnych.*

Na co dzień bukiety ślubne przygotowują przez florystów są mniej ekstrawaganckie, ale i coraz mniej tradycyjne. Panny młode cenią sobie oryginalność i chętnie decydują się na interesujące kształty i ciekawe rośliny. – *Najwięcej przygotowuje się bukietów pływających, mających kształt kropli, gdzie obok części kwiatowej swobodnie zwisają jakieś dekoracje. Dominują róże, o tej porze roku również konwalie, ale florystcy bardzo chętnie stęgają po goździki, cantedeskie, hortensje, tulipany, a także kwiaty polne* – dodaje redaktor naczelna kwiatów.

Choć kwiaty białe, oznaczające niewinność, nadal mają swoich zwolenników, to panny młode równie chętnie wybierają bukiety barwne: słoneczne słoneczniki, niebieskie hortensje, różnokolorowe minigerbery i goździki. Suknie ślubne też bywają kolorowe, a bukiety zawsze są elementem dopełniającym kreację.

Jeśli o sukniach mowa, należy dodać, że piękne modelki agencji prezentowały bukiety ślubne w interesujących kreacjach przygotowanych przez projektantki z krakowskiej Szkoły Artystycznego Projektowania Ubioru. Awangardowe kolekcje znakomicie koresponowały z niecodziennymi bukietami i odważnymi fryzurami.

Mimo że kompozycje florystów zostały przygotowane specjalnie na pokaz, a ich zadaniem było przedstawienie raczej trendów komponowania niż aktualnej mody, to wiele zyskało natychmiastową akceptację publiczności: – *Ten, ten, jaki piękny. Zapisz, w której kwiatarni go przygotowano. Albo ten! Zrób zdjęcie!* – zachwycały się dziewczyny planujące ślub w czerwcu.

Gałę Ślubną zorganizowano już po raz trzeci. Z roku na rok gromadzi coraz liczniejszą publiczność i staje się powoli stałym elementem krakowskich wystaw ogrodniczych. Nic dziwnego, czy można sobie wyobrazić bardziej odpowiednie tło do prezentowania bukietów ślubnych? W tym roku dodatkowo Klub Florystyczny przy Towarzystwie Ogrodniczym zorganizował również pokaz wianuszków z żywych kwiatów.

Fot. Piotr Kędziński



Słoneczny bukiet ze słoneczników ozdobionych gałązkami derenia białego, który o tej porze roku ma takie interesujące barwy – zimą będzie czerwony (Ewa Przepolska). Modelka w sukni z kolekcji koktajlowej Renaty Stanowskiej.



Bukiet w kształcie motyla, w którym główną rolę grają kwiaty eustomii, a także proste, delikatne dodatki – białe piórka i gałązki asparagusa (Izabela Wincenciak). Modelka w sukni z kolekcji Agnieszki Matei „Poziomy niecodziennosci”.



Róże i kryza opleciona białą i czarną wstążką, bukiet przygotowany specjalnie do sukni (Maria Rumak). Modelka w sukni z kolekcji koktajlowej Renaty Stanowskiej.



Ta sama suknia pięknie prezentuje się z bukietem wykonanym z róż, goździków i cantedeski (Zofia Dziuk). Modelka w sukni z kolekcji koktajlowej Renaty Stanowskiej.



Muzealnym szlakiem obrazu na szkle

## Podhalański fenomen

Niedawna krakowska Noc Muzeów sprawiła, że z magazynów wyrzały – na krótko lub na dłużej – zbiory oglądane rzadko lub wcale. Muzeum Etnograficzne przygotowało czynną jeszcze wystawę „Szlakami europejskiego malarstwa na szkle”. Przy okazji szersze grono dowiedziało się, jak imponującą kolekcję kryją muzealne magazyny; 1050 obiektów z terenu niemal całej Europy. Niewielką, ale pyszną część tej bogatej kolekcji po poddaniu zabiegom konserwatorskim udostępniono publiczności.

Choć wystawę otwiera piękny pokaz współczesnego malarstwa na szkle z Podhala, właściwa – pokazująca malarstwo dawne – część ekspozycji raczej uczy pokory. Wbrew temu, co sobie wyobrażamy, nie Małopolska była potęgą w tej dziedzinie. Malarstwo na szkle rozwijało się tam, gdzie były huty szkła zapewniające podstawowy materiał. Ludowe malarstwo na szkle, które zaistniało na przełomie XVII i XVIII wieku, kształtowało się na Śląsku, w Czechach, w Bawarii, w Tyrolu. Stamtąd wyruszyli wędrowni handlarze roznoszący wraz z kruchym, kolorowym towarem jego wzorce, choć lokalne upodobania klienteli też nie pozostawały bez wpływu na to, co i jak malowano.

Wystawa pokazuje, jak skomplikowane, krzyżujące się raz po raz są drogi malarstwa na szkle przez Europę. Zapożyczano tematy, wzorce, naśladowano style i techniki. Miejsce, skąd obraz trafił do muzealnych zbiorów, nierzadko znajduje się dość daleko od warsztatu, gdzie został namalowany.

„Już ta prezentacja uzmysławia, że sztuka nie zna granic. Odległa była niejednokrotnie droga z pracowni malarskiej do rąk nabywcy. Stąd pod dachami orawskich, podhalańskich czy spiskich domów mogły gościć obrazy podobne do tych, jakimi handlowano w Hiszpanii” – piszą autorzy wystawy. Nie od rzeczy będzie wspomnieć, że koncepcję wystawy przygotowała Grażyna Mosio, ona również, wspólnie z Grzegorzem Graffem i Beatą Skoczeń-Marchewką, jest autorką scenariusza.

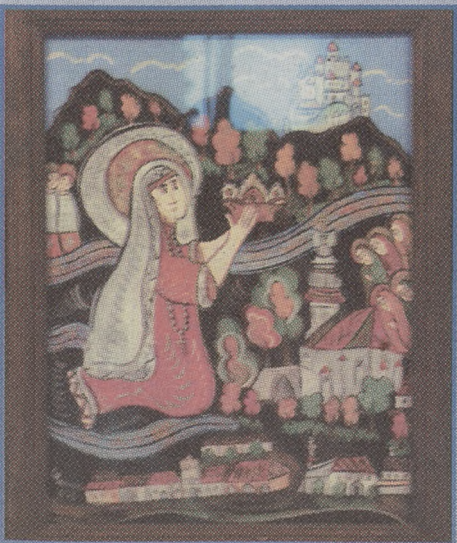
W folderku towarzyszącym wystawie znajduje się zarys historii malarstwa na szkle sięgający pierwszych wieków naszej ery. Wystawa pokazuje jego młodsze formy: malarstwo ludowe lub o cechach ludowych. W każdym

razie – z czasów, gdy szkło przestało być kosztownym rarytatem, a i inne niezbędne malarszym utensylia (od papieru na wzorniki począwszy, na farbach skończywszy) stały się dostępne. Jest to malarstwo warsztatów (często rodzinnych), nie autorów. Wzorniki „odmalowywane” na szkle dziedziczyły się razem z warształem i służyły, dopóki obrazy na ich podstawie powstające miały wzięcie. Oglądając kolejne obrazy, przemierzając z ich udziałem czas i przestrzeń, możemy dokonywać na własny użytek zaskakujących odkryć, że to, co wiązaliśmy dotąd z jednym czy drugim, bliskim regionem górskim ma swój początek niekoniernie w górach, za to raczej daleko... A jest po czym wędrować; wystawa prowadzi nas przez Europę od Rumunii po Portugalię, od Serbii przez Pokucie do Włoch, Alzacji, Hiszpanii.

Rozwój technik graficznych, tanich i masowych sprawił, że ośrodki malarstwa na szkle zaczęły podupadać i malarstwo to zanikło, przynajmniej w swoich dawnych, warsztatowych formach. Dołożyła się do tego zmiana upodobań w kręgach opiniotwórczych; nawet tak światły proboszcz jak ks. Stolarczyk obrzydzał zakopiańskim parafianom te szklane bohomyzy. Swoistym fenomenem jest wypunktowany na wystawie fenomen podhalańskiego malarstwa na szkle, które nie mając zawrotnych tradycji wykonawczych (żadnych – jak twierdzą co mniej wyrozumiali etnografowie), potrafiło zaistnieć na nowo w XX stuleciu, stworzyć znaczący ośrodek, który oddziaływał na sąsiednie i nieco dalsze tereny górskie i podgórskie, uczynić to malarstwo autorskim, a co za tym idzie, zróżnicowanym. Dość przyjrzeć się podhalańskim obrazom na szkle pokazanym na wystawie, by zobaczyć, jak są rozpoznawalne autorsko. A przecież nie ma tu indywidualności tak szalonych, jak np. Jan Fudala, nie ma młodej generacji malarzy na szkle, jak np. Agnieszka Górkiewiczówna z Bukowiny Tatrzańskiej. Niemniej pokazano fenomen wyznaczony nazwiskami uznanych twórców, cenionych również u siebie, w kręgu rodzimej kultury.

Kto wie, czy to nie najbardziej zdumiewająca wolta, jaką wykonała na swojej dość długiej drodze ludowe malarstwo na szkle...

JOLANTA ANTECKA  
Fot. Wacław Klag



## Szalom na Kazimierzu

Przy ul. Józefa pod 16

Gdy Aneta i Karol Kuberscy przejmowali lokal po galerii, która szybko zakończyła działalność, mieli różne pomysły, z czym połączyć sztukę, żeby zarobić choć na opłacenie bieżących rachunków. Wtedy, przed 10 laty sztuka jeszcze nie przyrosła do Kazimierza. Pomieszczenia przy ul. Józefa pod 16 były jednak uwodzicielsko piękne, z klimatem i charakterem; w sam raz na galerię i nic więcej. Tylko dla kogo robić galerię na Kazimierzu, jedyną w sporym kwartale ulic i uliczek?

Najpierw – dla przyjaciół; pół żartem, pół serio. Artysta bywał zapraszany do wystawiania z rodziną. Jeżeli małżonka (lub małżonek) okazywali się ludźmi nazbyt serio, to w odwodzie były dzieci. Pomysł okazał się w praktyce zupełnie niezły. W klimat nie całkiem rzeczywisty świetnie wpasowała się kolekcja „stara” Piwnica pod Baranami. Wystawy Krzysztofa Litwina, Kazimierza Wiśniaka, piękne przypomnienie Janiny Garyckiej, niezmiennie szalona Kika Szaszkiewiczowa – przyjeżdżna prawie spod koła podbiegunowego, a w każdym razie ze Skandynawii, to już było coś zdolnego zablokować ruch w ulicy Józefa. Bez zgrzytu wpadła w ten klimat nawet transawangarda; Wiesław Obrzydowski też miał wystawę przy Józefa pod 16.



Podwórko przylegające do galerii, zamknięte ścianami oficyn, okazało się pysznym przedłużeniem sal wystawowych na przykład przy rzeźbach, ceramicznych, również przydatnym jako sala koncertowa. Sąsiedzi oklaskiwali z ganecków.

Uzbierało się w ciągu dziesięciu lat trochę wspomnień, anegdot, sytuacji. Dwaj cenieni abstrakcyjniści z Gdańska na wystawę u Kuberskich zrobili czysty realizm: portrety ptaków i zwierząt, ze szczególnym uwzględnieniem kotów. Koty są tu szczególnie ważne; w liczbie trudnej do ustalenia nawet dla przyjaciół galerii (pięć? sześć?), ofiarnie pilnują kolejnych ekspozycji. Grupa Pławna przyjeżdża na wernisaże swoich artystów z klaunami, miami, a przede wszystkim ze sztuką najzupełniej prywatną, tworzoną zawsze „obok”, bez szans na zaszufladkowanie, choć zdarzało się, owszem, po debiucie na krakowskim Kazimierzem trafić na warszawskie salony. Zaczęli zaglądać goście z Izraela, a za nimi przyszła sztuka. Kuberscy pokazali już paru izraelskich twórców w swoim kraju uznawanych za wybitnych. Pokazują się debiutanci, zaraz po dyplomach i artyści z dorobkiem, bo czemu nie? Zbigniew Roszkowski (z Pławnej) pokazał niedawno rzeźby, które fruwały pod galerijnym sufitem, Mariusz Krawczyk, młody malarz – fińskie warsztatowo obrazy składające się na szczególny album rodzinny.

Lata lecą, zielono-złoty szylid z lwem i nazwą galerii: Szalom, cokolwiek się spatynował, o galerii napisano trochę wierszy i daleko więcej prozą. Ulica Józefa zarośli się galeriami.

Kuberscy przygotowują i pokazują wystawy „eksportowe”, poza Kazimierzem, czasem daleko od Krakowa, u siebie nadal najchętniej goszczą przyjaciół. Wkrótce, z okazji 10-lecia, nastąpi mała feta, galeria wyjdzie na kazimierskie ulice i będzie fajnie.

Na czynsz, na rachunki za światło, póki co, jakoś jeszcze wystarcza. JOLANTA ANTECKA  
Fot. Wacław Klag

## Pejzaż miasta. 55 lat Nowej Huty



Wbicie pierwszych łopat pod budowę Nowej Huty, Mogiła, czerwiec 1949 r.  
Fot. z archiwum „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”



Junacy Służby Polsce – budowa drogi, około 1950 r.  
Fot. z archiwum „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”



Trójka murarska przy pracy, 1951 r.

Fot. z archiwum „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

# Brzydota

– Do tej wystawy widzowie przyłożą  
– mówi Adam Gryczyński,  
wystawy

– Jakie hasło przewodnie przyświeca prezentowanej w Nowohuckim Centrum Kultury wystawie?

– Naszym założeniem było ukazanie charakterystycznych zmian w strukturze i przestrzeni miejskiego organizmu, a także przekształceń, jakie dotykały jego obiektów, detali i miejsc. Wiele z nich już nie istnieje, wiele wygląda zupełnie inaczej, o wielu zatarła się pamięć. Scenariuszem wystawy jest chronologia powstawania i życia miasta. Prezentujemy zdjęcia z samych początków Nowej Huty, poprzez burzliwe lata jej budowy, okres lat 70. i 80., aż po dzień dzisiejszy. Pokazujemy symboliczne wręcz zdjęcie pierwszego wbicia łopat pod budowę nowego miasta i kombinatu wśród pól Mogiły w czerwcu 1949 roku. Kończymy fotografią pożaru nowohuckich łąk wykonaną 22 kwietnia 2004 roku. Unikamy raczej meandrów polityki, skupiamy się na pięknie lub brzydocie miasta. Do tej wystawy widzowie przyłożą własną kliszę mentalną. My tylko damy pretekst. W interpretacji nikt nie zastąpi odbiorcy.

– Skąd pochodzą zebrane na wystawie fotografie?

– Większa ich część pochodzi ze zbiorów Krakowskiego Klubu Fotograficznego, którego historia jest tylko o sześć lat krótsza od historii Nowej Huty. Prezentujemy arcydzieła zdjęcia wykonane przez członków klubu: Wiktora Pentala, Tadeusza Kuligę, Roberta Kosieradzkiego, Zbigniewa Kota, Mieczysława Libronta, Jana Zycha i in. oraz tych artystów fotografików, których prace od lat są w posiadaniu klubu: Henryka Hermanowicza, Henryka Makarewicza i Romana Wesołowskiego, którzy przez lata dokumentowali codzienne życie Nowej Huty. Są unikalne kolorowe zdjęcia dzielnicy wykonane przez Wiktora Pentala w latach 50. Bardzo cenne fotogramy udostępniła nam redakcja „Głosu – Tygo-



Tramwaj „14” na osiedlu Szkolnym, lata 50.

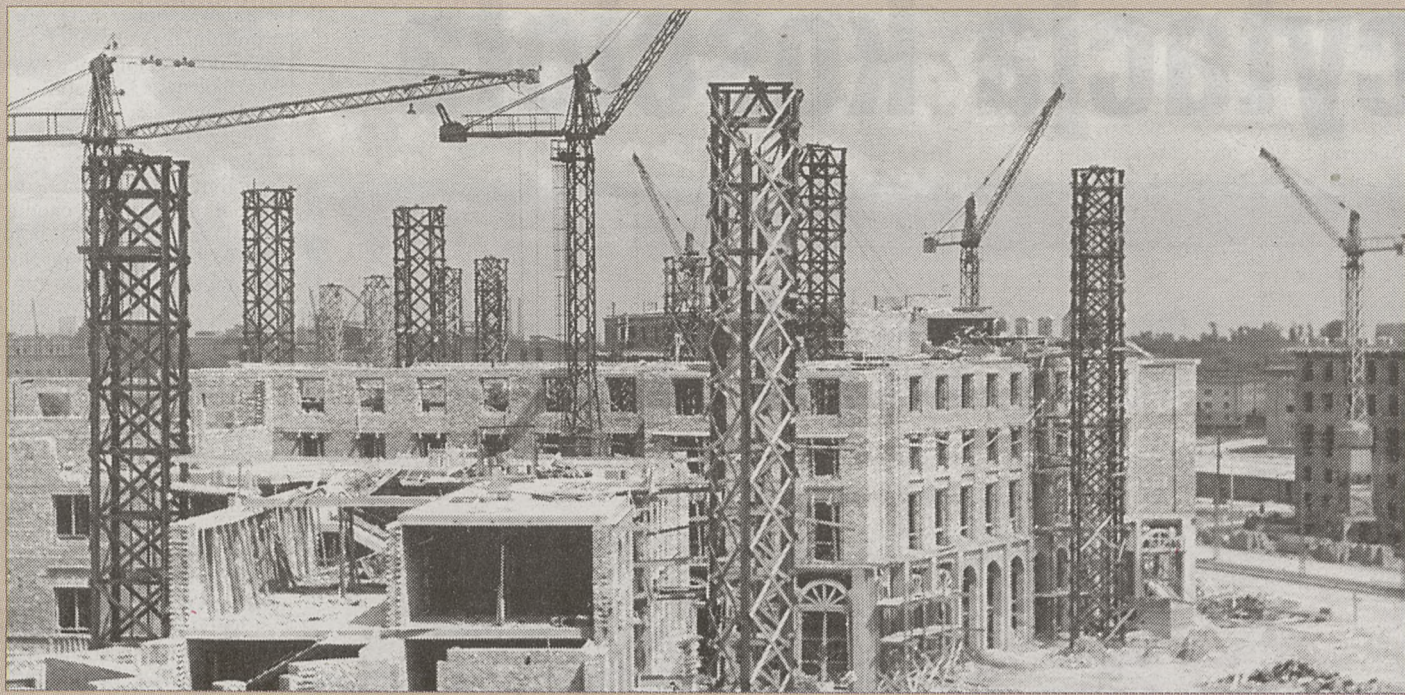
Fot. Wiktor Pental



Osiedle Hutnicze, lata 50.

Fot. Wiktor Pental

## Pejzaż miasta. 55 lat Nowej Huty



Dźwigi na budowie, wczesne lata 50.



Fot. Wojciech Łoziński Brygada tynkarek, lata 50.

Fot. Wiktor Pental

# i piękno

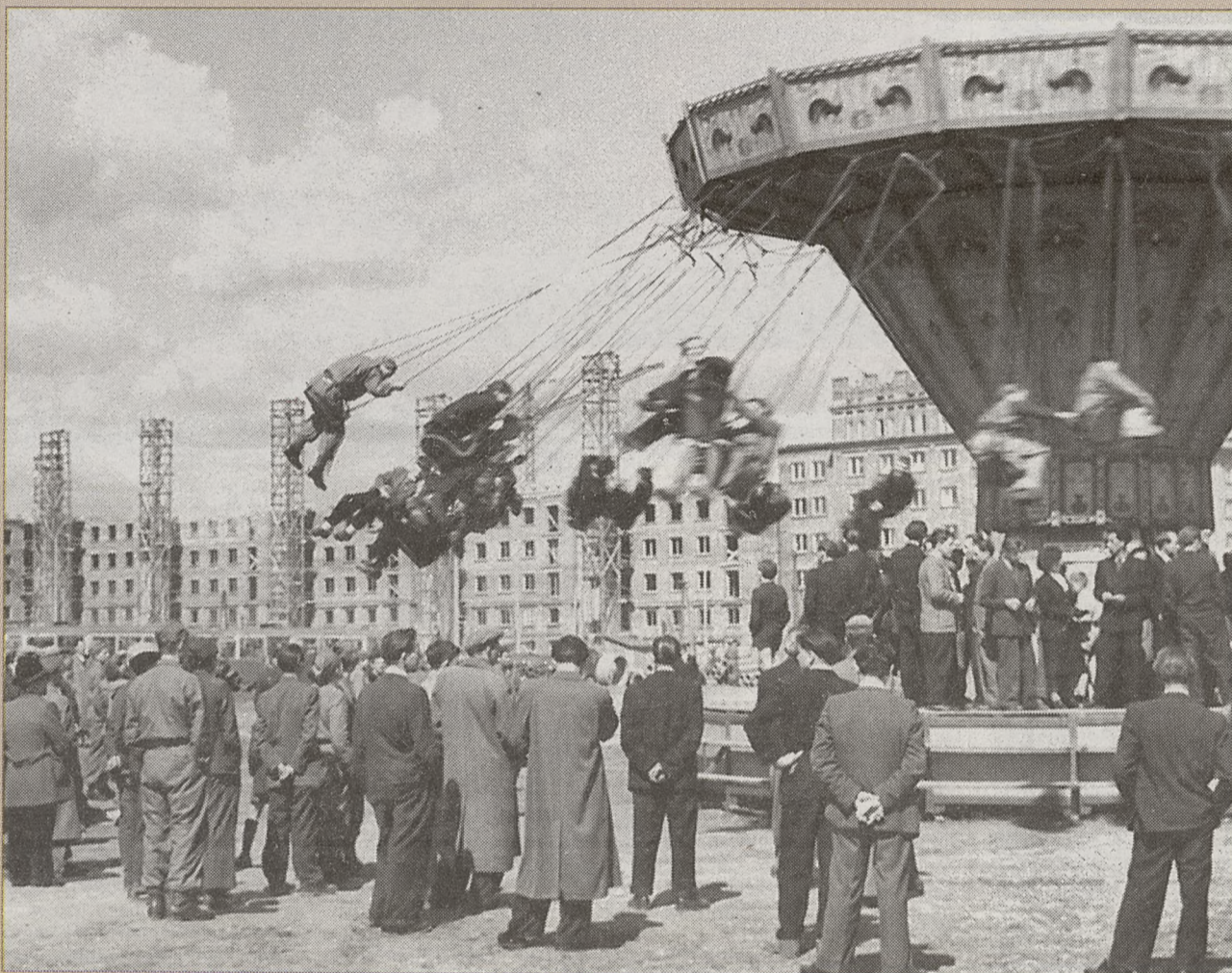
**własną kliszę mentalną  
kurator niecodziennej  
fotograficznej**

dnika Nowohuckiego", w tym wspomniane zdjęcie rozpoczęcia prac budowlanych w Mogile w czerwcu 1949 roku. Sporą porcję materiałów przekazali nam twórcy powstającej właśnie encyklopedii Nowej Huty - Jan Franczyk i Ryszard Dzieszynski. Kilka zdjęć autorstwa Stanisława Senissona z 1949 roku pochodzi ze zbiorów Muzeum Historii Fotografii Krakowskiego Towarzystwa Fotograficznego. Wreszcie wiele ciekawych materiałów pokazujemy z osobistego archiwum generalnego projektanta Nowej Huty - inż. Tadeusza Ptaszyckiego, które przekazał nam inż. Tadeusz Binek. Wszystkie fotografie zostały zeskanowane, poddane obróbce komputerowej, a następnie powiększone, co pozwoliło wydobyc wiele niewidocznych wcześniej szczegółów.

- Pokazano na wystawie także współczesne zdjęcia Nowej Huty.

- Na zdjęciach współczesnych ukazane są głównie nowohuckie zabytki, pochodzące z okresu przed budową kombinatu. Bo przecież wcześniej też mieszkali tu ludzie i tworzyli rzeczy godne uwagi. Pokazujemy stare kościółki w Mogile, drewniane chałupy w Pleszowie, okoliczne dworki i spichlerze, przydrożne kapliczki i krzyże, pochodzące niekiedy nawet z XVIII wieku. Te zdjęcia stanowią przeciwwagę dla wielkiego budownictwa socjalistycznego ukazanego na fotogramach z lat. 50. i 60. Z okresu po roku 2000 mamy tylko kilka fotografii. Pokazują one, jak w tkankę miasta weszły komercyjne szyldy, afisze i reklamy i jak ją szpecą. Fotografia Centrum Handlowego „Świt” dobitnie pokazuje, jak merkantylizm zachwascza klarowność miejskiej architektury Nowej Huty.

Rozmawiał: PAWEŁ STACHNIK



Nowohucka karuzela, lata 50.

Fot. Wiktor Pental



Zalew, 1958 r.

Fot. Wiktor Pental



Żłobek na os. Willowym, lata 50.

Fot. Wiktor Pental

**W** Muzeum Historycznym m. Krakowa w Pałacu Krzysztofora na ekspozycji stałej „Z dziejów i kultury Krakowa” można zobaczyć obraz przedstawiający kościół pod wezwaniem Wszystkich Świętych od strony północno-wschodniej, autorstwa Teodora Baltazara Stachowicza (1800–1873).

Pamiętką po stojącej przez wieki świątyni jest nazwa placu Wszystkich Świętych

# Licytacja kościoła



Teodor Baltazar Stachowicz, kościół Wszystkich Świętych, obraz namalowany ok. 1840 roku

Fot. Rafał Korzeniowski

Świątynia na placu zwanym Wszystkich Świętych, wraz z plebanią, szkołą oraz domem wikariuszy stanowiła niegdyś malowniczy zespół zabudowań o znacznych walorach architektonicznych i urbanistycznych. Kościół pod wezwaniem Wszystkich Świętych został rozebrany na podstawie decyzji Senatu Wolnego Miasta z 1835 r. Na bogatą ikonografię świątyni składają się zachowane widoki pochodzące z lat 1835–1842 wykonane m.in. przez Józefa Brodowskiego, Bogumiła Gąsiorowskiego, Teodora Baltazara Stachowicza. Większość ze wspomnianych prac znajduje się w zbiorach Muzeum Historycznym m. Krakowa.

Warto przypomnieć dzieje świątyni. Najstarsza wzmianka o krakowskim kościele pod wezwaniem Wszystkich Świętych i jego rektorze Arnoldzie pochodzi z 1278 r. Pierwszy budynek kościoła powstał zapewne w stylu romańskim w I połowie XIII w. Wskazuje na to jego patronium, czyli wezwanie, a także znaleziska romańskich płytek posadzkowych. Niektórzy badacze przyjmują, iż pierwsza świątynia powstała już w XII w. Według przekazu dziejopisarza Jana Długosza zawartego w „Liber beneficiorum” kościół miał fundować, uposażyć i wznieść rycerz Jakub Bobola, którego potomkowie przeszli do rodu Leliwitów.

Krakowska parafia pod wezwaniem Wszystkich Świętych należy do najstarszych w mieście, jej początki sięgają XIII w. Jan Długosz podaje, że kościół początkowo miał jednego plebana, lecz na skutek niezgody wśród patronów utworzono dwa probostwa. W 1325 r. wzmiankowano już dwóch proboszczów: Floriana oraz Boguła. Granice parafii pod wezwaniem Wszystkich Świętych zostały wytyczone w 1327 r. przez biskupa krakowskiego Jana Grotę.

Parafia, której patronami byli przedstawiciele możnego małopolskiego rodu Leliwitów, w tym Tarnowscy, była rozległa

i ludna. Obejmowała południową część ówczesnego miasta Krakowa od ul. Grodzkiej aż do Bramy Grodzkiej, wraz z Podzamczem i Stradomem, na zachód sięgała ul. Szewska aż do przedmieścia Zwierzyniec, Smoleńsk, Garbary.

24 marca 1490 r. dzięki staraniom Tarnowskich i Melsztyńskich biskup krakowski kardynał Fryderyk Jagiellończyk wydał dokument, na mocy którego kościół został podniesiony do godności kolegiaty. Jednocześnie została erygowana kapituła kolegiacka, złożona z dwóch prałatur, sześciu kanoników gremialnych oraz ośmiu wikariuszy wieczystych.

Prepozyturę otrzymał dotychczasowy pleban ksiądz Mikołaj Gromadzki, zaś drugi ple-

ban ksiądz Arnolf z Mirzyńca objął dziekanę. W 1512 r. fundacja kolegiaty oraz jej akt erekcyjny potwierdził biskup krakowski Jan Konarski.

W I połowie XVII w. powstały kolejne prałatury, których fundatorami byli w większości profesorowie Akademii Krakowskiej, której Kolegium Większe sprawowało patronat nad kolegiatą.

Już w 1278 r. wzmiankowano istnienie szkoły parafialnej, która z czasem stała się szkołą kolegiacką.

Z kościołem przez wieki związane były dawne miejskie organizacje rzemieślnicze zwane cechami. Należy tu wymienić przede wszystkim cech szewców krakowskich, którzy opiekowali się ołtarzem pod

wezwaniem św. św. Krystyna i Krystyniana. W świątyni gromadzili się także przedstawiciele cechów malarzy, iglarzy, mieczników oraz siodlarzy.

Przy świątyni powstało Bractwo Ubogich, jedna z najstarszych w Krakowie organizacji katolików świeckich, którego statuty w 1433 r. zatwierdził biskup Zbigniew Oleśnicki.

Na podstawie nielicznych wiadomości można przyjąć, iż gotycki kościół powstał na miejscu romańskiego w XIV w. lub na początku XV w. Wiemy, iż sklepienie kościoła opierało się na dwóch kolumnach ustawionych na osi symetrii, tak więc kościół był halą dwunawową. Prezbiterium prostokątne dwuprzęsłowe posiadało zamknię-

cie od wschodu czterema odcinkami wieloboku ze szkarpą na osi środkowej oraz dwiema szkarpami bocznymi później, wtopionymi w mur zakrystii i wieży. Nawa świątyni była dłuższa od prezbiterium, opinała ją uskokowe szkarpy wzdłuż ścian i na narożnikach. Między szkarpami znajdowały się okna zamknięte ostrymi łukami. Fasada zachodnia podzielona była na trzy pola za pomocą szkarp, między którymi znajdowały się okna oraz wejście główne.

Dom wikariuszy wyrastał z obu szkarp środkowych. W późniejszych wiekach oszkarpowano dolną część fasady, zaślaniając jej pierwotny wygląd. Fasadę świątyni wieńczył trójkątny szczyt z blendami. Budowlę nakrywał dach

dwuspadowy o spadku zgodnym z linią szczytów. Do wnętrza kościoła prowadziły trzy wejścia: główne od zachodu oraz dwa boczne od północy i południa. Od północy przylegały do prezbiterium świątyni skarbiec oraz zakrystia.

Największą zmianą zewnętrzną w wyglądzie świątyni dokonaną w czasach późniejszych było dobudowanie wieży od południowego wschodu. Powstała zapewne w I połowie XVI w. Była budowlą pięciokondygnacyjną, zbudowaną na rzucie prostokąta, o grubych murach, z oknami na każdym piętrze, nakryta została namiotowym hełmem gotyckim.

Stary gotycki kościół, przez wieki nieremontowany, niszczał i podupadał coraz bardziej. Na początku XIX w. mocno zarzysowane sklepienie zaczęło grozić katastrofą budowlaną. Brak świadomości wartości zabytków właściwy dla tego czasu wpłynął na podjęcie decyzji o wyburzeniu kościoła.

Okolo 1820 r. nabożeństwa parafialne przeniesiono do pobliskiego kościoła oo. Franciszkanów, a dziesięć lat później przeniesiono parafię do kościoła pod wezwaniem św. św. Piotra i Pawła. Fundusze potrzebne do remontu tego ostatniego spodziewano się uzyskać z licytacji kościoła Wszystkich Świętych i należącego do niego wyposażenia kościelnego. Do rozbiórki przeznaczono kościół z dobudówkami, z wyjątkiem wieży oraz domów kolegiackich. Bogate wyposażenie kolegiaty wyprzedano na licytacjach w maju i grudniu 1834 r.

Warto wspomnieć, iż znaczna część wyposażenia świątyni znajduje się w krakowskim kościele pod wezwaniem św. św. Piotra i Pawła, w tym m.in. renesansowa chrzcielnica z 1528 r., obraz przedstawiający św. św. Krystyna i Krystyniana z połowy XVI w., obraz Wszystkich Świętych adorujących Świętą Trójcę z 1763 r. pochodzący z ołtarza głównego kościoła Wszystkich Świętych.

Za budynek kościoła Wszystkich Świętych, którego nabywcą stał się rząd Wolnego Miasta Krakowa, uzyskano kwotę 16 826 złotych polskich. Wspomnianą sumę przeznaczono na fundusz parafialny. Do rozbiórki świątyni przystąpiono w 1835 r., a ukończono ją w 1838 r. Wieża kościelna stała jeszcze do 1842 r. Pamiętką po stojącej przez wieki świątyni jest nazwa placu Wszystkich Świętych.

PIOTR HAPANOWICZ

## ZAPRASZAMY DO BEZPŁATNEGO ZWIEDZANIA KRAKOWA

dla naszych Czytelników wraz z Muzeum Historycznym Miasta Krakowa przygotowaliśmy wyjątkową ofertę.

WSZYSTKIE osoby, które przyjdą do oddziału muzeum (Oddział Teatralny oraz Oddział „Celestat”) z kuponem drukowanym poniżej, będą mogły skorzystać z bezpłatnego wejścia na wybrane ekspozycje. Dodatkowo, KAŻDY, kto zostawi w ww. oddziałach prawidłowo wypełniony kupon konkursowy, zyskuje szansę wygrania atrakcyjnych nagród (m.in. zaproszenie na bal Bractwa Kurkowego, biletów do teatru, zestawów wydawnictw muzealnych, bezpłatnych wejściówek do wszystkich oddziałów muzeum).

Dzięki kuponowi mogą Państwo także podziwiać panoramę Królewskiego Miasta Krakowa, korzystając bezpłatnie z lunet obserwacyjnych znajdujących się na wieży ratuszowej.

Naszą ofertę kierujemy również do szkół. Każdy z kuponów upoważnia do uczestnictwa nauczyciela wraz z 30-osobową grupą uczniów - w bezpłatnych warsztatach interaktywnych na wystawie „Z dziejów i kultury Krakowa” lub „Z historii i kultury Żydów krakowskich”, lub „Dom mieszczkański” - lub uzyskania 50% zniżki w warsztatach interaktywnych na wystawie „Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1945”.

**bezpłatne wejście na ekspozycję Oddziału Teatralnego Muzeum Historycznego Krakowa\* (ul. Szpitalna 21)**

\* Jeden kupon upoważnia do jednorazowego wejścia jednej osoby

**bezpłatne wejście na ekspozycję Oddziału „Celestat” Muzeum Historycznego Krakowa\*\* (ul. Lubicz 16)**

\*\* Jeden kupon upoważnia do jednorazowego wejścia jednej osoby

**bezpłatne uczestnictwo w warsztatach interaktywnych dla dzieci i młodzieży na wybranej wystawie stałej „Z dziejów i kultury Krakowa” (Pałac Krzysztofora) lub „Z historii i kultury Żydów krakowskich” (Stara Bożnica), lub „Dom mieszczkański” (Kamienica Hipolitów) dla dzieci i młodzieży na wystawie stałej „Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1945” (Dom Śląski).**

\*\*\* Uprawnionymi do bezpłatnego lub zniżkowego uczestnictwa w warsztatach są nauczyciele wraz z maksymalnie 30 osobową grupą uczniów.

Prawo do bezpłatnego uczestnictwa w warsztatach nie zwalnia uczestniczących w nich od obowiązku zakupu biletów na ekspozycje.

**bezpłatne korzystanie z lunet na wieży ratuszowej\*\*\*\***

\*\*\*\*Jeden kupon upoważnia do jednorazowego skorzystania ze wszystkich lunet.

Prawo do bezpłatnego skorzystania z lunet nie zwalnia od obowiązku nabycia biletu wstępu na wieżę ratuszową.

Prawidłowo wypełniony kupon konkursowy pozostawiony w urnie znajdującej się na terenie Oddziału „Celestat” upoważnia do wzięcia udziału w losowaniu podwójnych biletów do teatru. Zwycięzcy o nagrodach zostaną powiadomieni telefonicznie.

Prawidłowo wypełniony kupon konkursowy pozostawiony w urnie znajdującej się na terenie Oddziału „Celestat” upoważnia do wzięcia udziału w losowaniu podwójnych biletów do teatru, zestawów wydawnictw muzealnych. Zwycięzcy o nagrodach zostaną powiadomieni telefonicznie.

Wypełnienie kuponu jest równoznaczne z pełną akceptacją warunków konkursu oraz wyrażeniem zgody na wykorzystanie swoich danych osobowych do celów konkursu. Wszystkie zamieszczone kupony ważne są przez okres 3 miesięcy od daty ich ukazania w „Dzienniku Polskim”.

Wypełnienie kuponu jest równoznaczne z pełną akceptacją warunków konkursu oraz wyrażeniem zgody na wykorzystanie swoich danych osobowych do celów konkursu. Wszystkie zamieszczone kupony ważne są przez okres 3 miesięcy od daty ich ukazania w „Dzienniku Polskim”.

### DZIENNIK POLSKI KUPON KONKURSOWY

Pytanie: Kiedy i dlaczego rozebrano kościół Wszystkich Świętych? imię i nazwisko: .....

odpowiedź: ..... adres: ..... telefon: .....



**W**śród ośrodków kultu św. Stanisława, biskupa krakowskiego i męczennika, cztery mają znaczenie szczególne. Pierwsze z nich, niewielki Szczepanów koło Brzeska, to miejsce narodzin biskupa. Z kolei z nadwiślańskim Piotrawinem związana jest tradycja jego najświeższego cudu. Krakowskiej Skalice przypadła rola sanktuarium Stanisławowego męczeństwa. W tym zestawieniu katedra na Wawelu, będąca kościołem królewskim – „Caput Regni Poloniae”, czyli głową Królestwa Polskiego, spełniała wyjątkową rolę, przechowując w swych murach ołtarz i grób patrona, uznawany jako miejsce dla Polaków święte i czcigodne.

Wędrowka szlakiem św. Stanisława pozwala zbliżyć się do wielu intrygujących zagadek. Jednak pomimo trwającej już ponad sto lat dyskusji naukowej zarówno wiedza o samej postaci biskupa, jak i o tragicznych wydarzeniach z roku 1079, a zwłaszcza o ich przyczynach, jest wciąż niepełna. Także dzieje kultu św. Stanisława pozostają na ogół mało znane. W wielu przypadkach wątki legendarne i hagiograficzne są uznawane za historyczne prawdy. Dlatego pozostawiając omówienie zagadnień okoliczności męczeństwa świętego na inną okazję, odwiedzimy dziś trzy miejsca: Szczepanów, Piotrawin i Wawel, szukając tego, co mniej znane lub zapomniane.

### Szczepanów – świadectwo źródeł

Szczepanów w ziemi krakowskiej jako miejsce urodzin św. Stanisława wymienił już około 1240 roku Wincenty z Kielczy, dominikanin, autor życiorysu napisanego na potrzeby kanonizacji. Żywot ten, tzw. mniejszy (Vita minor), notuje, że *we wspomnianej wsi Szczepanowie nasypy ziemne i dobrze jeszcze widoczne fundamenty wskazują, gdzie wznosił się ongiś dom św. Stanisława*. Wincenty widział też w tej miejscowości kościół drewniany pod wezwaniem św. Marii Magdaleny, który jednak zawałił się ze starości, a także poznał *współrodziców biskupa*.

Czy relację w „Żywocie mniejszym” można uznać za wiarygodną? Wydaje się, że tak, a pośrednim dowodem jest ciągłość kultu męczennika oraz wczesna (choć trudna precyzyjnie do ustalenia) data powstania parafii, jednej z najstarszych w tym rejonie. Co prawda, w chwili obecnej w Szczepanowie brak śladów jakichkolwiek relikwów zabudowy z doby stanisławowskiej, jednak pod względem archeologicznym nikt ich do tej pory nie szukał, co daje cię nadziei dla przyszłych badaczy.

Tradycja związków rodzinnych świętego ze Szczepanowem była na tyle silna, że w 1470 roku Jan Długosz, kanonik krakowski i historyk, postanowił ufundować nowy kościół i hojnie go wyposażać. Kościół pw. św. Marii Magdaleny i św. Stanisława zbudowano z cegły z detalami kamiennymi. Obok kościoła znajdowała się mureniana dzwonnica, obecnie niezachowana. Podobnie jak w przypadku innych swoich fundacji, Długosz zadbał o właściwą oprawę heraldyczną nowo zbudowanej świątyni. Świadczą o tym herby na sklepieniu prezbiterium oraz na tablicy erekcyjnej z wizerunkiem św. Stanisława. Oprócz herbu fundatora Wieniawa kamienną tablicę zdobi także herb jego protektora, kardynała Oleśnickiego,

a także herb Prus, którym rzeckomo pieczętował się św. Stanisław.

Długoszowy kościół w Szczepanowie przetrwał w niezmiennym kształcie do 1914 roku, kiedy dobudowano do niego nową świątynię w stylu neogotyckim. Monumentalna bryła (od 2003 roku kościół nosi tytuł bazyliki mniejszej) dominuje nad okolicą, jednak stary kościółek, pełniący obecnie funkcję nawy bocznej, za-

gły, ufundowany w 1440 roku przez biskupa krakowskiego Zbigniewa Oleśnickiego, a tuż obok niewielka kaplica mieszcząca rzekomo grób Piotra Strzemięńczyka, z tego samego czasu.

I znów wypadnie nam sięgnąć do źródeł. We wspomnianym już tzw. Żywocie mniejszym św. Stanisława znajdujemy obszerny opis wydarzenia, które na stałe weszło do kanonu jego ikonografii. Oto pewnego

żywszy się w ziemi, ponownie oddał Bogu ducha.

Postać wskrzeszonego Piotrowina stanowi ikonograficzny atrybut św. Stanisława jako patrona Polski. Wychodzący z grobu Piotrowin przedstawiany był najczęściej w postaci zasuszonego truchła o kościstych rękach, spowitego białym całunem, i jako taki pojawiał się u stóp swojego wskrzesiciela. Niektóre sceny z udziałem obu postaci przybierały wręcz turpi-

trwać do naszych czasów w formie wczesnobarokowej konfesji baldachimowej z umieszczoną pod baldachimem srebrną trumną.

Obecną konfesję wzniesiono w latach 1626-1629 z fundacji biskupa Marcina Szyszkowskiego, prawdopodobnie według projektu Giovanniego Trevana lub – co przyjmuje ostatnio prof. Mariusz Karpowicz z Warszawy – Mattea Castellego. Jest to dzieło wspaniałe, przewyższające swą wysoką klasą artystyczną współczesne osiągnięcia rzymskie. Do zbudowania kopułowego baldachimu wykorzystano kosztowne materiały, którymi były czarne i różowe marmury oraz brąz złocony. Zdobią go ustawione parami figury świętych: Wojciecha i Stanisława, Waclawa i Zygmunta, Kazimierza i Jacka oraz Floriana i Ignacego Loyoli. Przy kopule pokrytej łuskami siedzą czterej ewangelści.

Pod baldachimem stoi ołtarz z czerwonego marmuru, a na nim umieszczony jest srebrny sarkofag św. Stanisława, podtrzymywany przez klęczące anioły. Sarkofag powstał w latach 1669-1671 z legatu biskupa Piotra Gembickiego, w miejsce poprzedniej trumny z fundacji króla Zygmunta III Wazy, złupionej przez Szwedów w 1655 r. Jest on dziełem złotników gdańskich: Piotra van der Rennen oraz Piotra Rohdego II i Iacoba Lagera I z Augsburga, który wykonał medaliony ilustrujące sceny z życia i cuda św. Stanisława, w tym jego cudowne interwencje w obronie zagrożonej ojczyzny. W tym miejscu warto dodać, że wielkie srebrne trumny-relikwiarze, często zamawiane przez pobożnych Sarmatów, były wyłącznie specyfiką polską, gdzie szlachetne srebro uznawano za szczególnie godną oprawę *sacrum*.

Rodzi się ciekawe pytanie, jak wyglądała pierwotna trumna-relikwiarz św. Stanisława, oraz kto był jej fundatorem. W dotychczasowej obfitej literaturze przedmiotu większość autorów zasługę ufundowania relikwiarza przypisywała księżnej Kindze, żonie księcia Bolesława Wstydliwego. Wspominano też możliwość wykonania trumny z inicjatywy króla Władysława Łokietka, św. Jadwigi Andegawęńskiej lub Elżbiety Łokietkówny. Sprawa wydawała się beznadziejna, a mnożenie kolejnych hipotez było bezcelowe.

Tymczasem – jak udowodnił ostatnio znakomity znawca problemów katedry Krzysztof J. Czyżewski – istnieje cenne, a niewykorzystane dotąd źródło, które pozwala na ostateczną, jak się wydaje, rozstrzygnięcie problemu. Oto w *Dzienniku spraw domu zakonnego oo. Jezuitów u św. Barbary w Krakowie*, napisanym przez ks. Jana Wielewickiego SJ, znajduje się informacja zapisana pod datą 16 maja 1631 roku, dotycząca przenosin relikwii św. Stanisława do nowej kaplicy z fundacji biskupa Szyszkowskiego, która jednoznacznie przesądza fundację trumny na rzecz królowej Elżbiety Łokietkówny, matki króla Ludwika Węgierskiego. Jak przypuszcza Krzysztof J. Czyżewski, relikwiarz miał formę sporych rozmiarów skrzyni nakrytej dwuspadowym dachem. Taka forma relikwiarza była popularna w Europie od XII wieku. Ściany wawelskiego relikwiarza pokrywała obfita dekoracja ze srebra.

W tej trumnie spoczywały relikwie św. Stanisława aż do 1633 roku, kiedy król Zygmunt III ufundował nowy relikwiarz, zniszczony w czasie potopu szwedzkiego i zastąpiony obecnym w trzeciej ćwierci XVII wieku.

JAROSŁAW P. KAZUBOWSKI

# Ołtarz Ojczyzny

Żywot św. Stanisława biskupa zawiera wiele tajemnic oraz wątków legendarnych i hagiograficznych



Fot. Waclaw Klag

chował swój średniowieczny urok.

Obecnie niewielki Szczepanów jest w całości plenerowym sanktuarium św. Stanisława. Pielgrzymi przemierzają się z miejsc na miejsce, podobnie jak w Krakowie, szukając śladów jego kultu. Na cmentarzu grzebalnym stoi klasycystyczny kościół, zbudowany w miejscu rzekomego domu rodziców Stanisława. Naprzeciwko, po drugiej stronie drogi, za kamiennym murem, znajduje się kapliczka w której przechowuje się pień dębu, na którym przyszedł on na świat. Z tyłu widoczna jest ocembrowana studnia, skąd zaczerpnięto wodę dla obmycia noworodka. Pośrodku niewielkiego rynku rośnie kilkusetletnia lipa, którą według legendy posadził św. Stanisław. W ten sposób historia miesza się z fikcją, tworząc mozaikę barwną i frajującą zarówno dla specjalistów, jak i dla laików.

### Wskrzeszony, aby umrzeć

Wielowiekowe związki z Krakowem ma Piotrawin, położony nad Wisłą, nieopodal Opola Lubelskiego. Pośrodku wsi, należącej niegdyś do Kapituły Krakowskiej, stoi piękny gotycki kościół pw. św. Tomasza Apostoła i św. Stanisława Biskupa, zbudowany z ce-

razu biskup, pragnąc powiększyć dochody kościoła krakowskiego, kupił od komesa Piotra z rodu Strzemięńczyków, zwanego Piotrowinem, pewną wieś, zapłaciwszy za nią w srebrze wedle obowiązującej wagi. Kiedy po trzech latach rycerz Piotr zszedł z tego świata, jego spadkobiercy zaczęli domagać się od biskupa zwrotu ich dziedzicznej posiadłości. Zgodnie z decyzją sądu królewskiego biskup został zmuszony do przedstawienia świadków transakcji, którzy jednak ze strachu nie zjawili się na rozprawie. Wówczas, jak pisze Wincenty z Kielczy, mąż Boży Stanisław, widząc, że zabrakło mu ludzkiej pomocy, postanowił uciec się do pomocy boskiej. W czasie wiecu odbytego w spornej wsi z udziałem króla i wielkiej rzeszy ludu biskup, ubrany w szaty pontyfikalne, wstał i udał się przed kościół, gdzie pochowane było ciało rycerza Piotra, i zaczął się żarliwie modlić. Gdy rozkopano grób, Stanisław dotknął trupa pastorałem, a następnie pomógł mu wyjść z grobu. Wskrzeszony Piotr został zaprowadzony przed oblicze królewskie, gdzie dał świadectwo prawdzie, zaś zapytany przez biskupa, czy chce jakiś czas pozostać wśród żywych, wołał udać się z powrotem na cmentarz, gdzie poło-

styczny wygląd. Na pięknym wczesnorenansansowym reliefie nagrobnym kardynała Fryderyka Jagiellończyka w prezbiterium katedry (1510 r.) św. Stanisław ciągnie za rękę rozkładającego się „żywego trupa” z wystającymi żebrami oraz resztkami skóry i rozczochranych włosów.

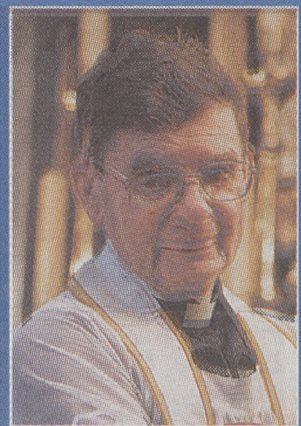
Ilustrację legendy Piotrowina, zawierającej często oprócz sceny Wskrzeszenia także sceny Kupna wsi i Świadczenia komesa Piotra przed królem, odnaleźć można już w stosunkowo wczesnych źródłach ikonograficznych, jak np. w iluminacjach Legendarium Andegawęńskiego z 1333 roku. Widnieje ona także w programach bardzo licznych gotyckich ołtarzy, w dekoracji złotego relikwiarza na głowę świętego z 1504 roku w skarbcu katedry na Wawelu oraz na pretekście (tylnej kolumnie) znajdującego się tamże ornatu Kmity.

### Srebrny splendor sacrum

Miejscem szczególnej czci św. Stanisława jest jego ołtarz i grób w katedrze krakowskiej, nazywany w źródłach Ara Patriae, czyli Ołtarzem Ojczyzny. Od średniowiecza umieszczony w centralnym miejscu kościoła, czyli pośrodku katedry, przybierał różne kształty, aby prze-

5. niedziela wielkanocna

## Przykazanie nowe



Fot. Danuta Węgiel

Jakaż Ona Królowa? Jakaż Ona Królowa – skoro rodzi swojego Syna w stajni.

Jakaż Ona Królowa – skoro codziennie chodzi z dzbanem do źródła po wodę, zajmuje się gotowaniem, sprzątaniami, praniem, troską o swojego Syna, opieką nad swoim mężem.

Jakaż Ona Królowa? – skoro nawet nie upiłowała swojego Syna, który, mając dwanaście lat, w świątyni jerozolimskiej odszedł od Niej, świadomie. I na postawiony Mu zarzut dał dziwną odpowiedź: „Czy nie wiedzieliście, że w sprawach Ojca mojego potrzeba, abym był?”

Jakaż Ona Królowa? – skoro wysłuchuje oburzenie, krytykę, sprzeciw Jezusa wobec nauczenia faryzeuszów i saduceuszów. Zarzutów, że nie rozumieją Objawienia Bożego. Ze wypaczają słowo Pisma Świętego.

Jakaż Ona Królowa – skoro się godzi, aby Jej Syn poszedł głosić nową naukę ludziom, za którą czeka Go pewna śmierć.

Jakaż Ona Królowa – która, stojąc pod Jego krzyżem, słyszy słowa, które wskazują na Jego ucznia: „Niewiasto, oto syn Twój”.

Bo Ona jest Królową, ale nie z tego świata. Tak jak Jezus, który powiedział do Piłata: „Ja jestem królem. Ale królestwo moje nie jest z tego świata”. Ona może powtórzyć te słowa: „Ja jestem królową. Ale królestwo moje nie jest z tego świata. Bo moje – jak i Jego – to Królestwo miłości, mądrości, wolności, prawdy. To królestwo zarówno codzienności, jak i ważnych spraw. To królestwo pełnego człowieczeństwa.

Dlatego Ona jest Królową – każdego z nas i Królową naszego narodu. Tak zdecydowaliśmy, bo chcemy być również nie z tego świata.

Stąd wszystko, co wielkie, piękne, mądre, co dobre w naszym narodzie łączy się nam z Maryją. Tak i w sposób naturalny z Nią złączył się Konstytucję 3 maja.

Ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI

## NOWE PIOSENKI W STARYM KRAKOWIE



Po raz siedemnasty rozbrzmiały wczoraj w Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana Nowe Piosenki w Starym Krakowie w ramach festiwalu o takiej właśnie nazwie. Otworzyła go – pod nieobecność dyr. Antoni Weysenhoffa – jego zastępczyni Ewa Czekaj. Wczoraj

przed jury zaprezentowało się w piosenkach premierowych 26 solistów i zespołów, z rozmaitych części Polski – od Szczecina po Podkarpacie, podzielonych na cztery kategorie wiekowe; konkurs obejmuje wykonawców od lat 6 do 19. Pierwszego dnia konkursu

najciekawszą grupą wydała się ta obejmująca młodzież 14-16-letnią; w tym gronie znakomita Ewa Korwin z Nowego Sącza. Dziś wszyscy wykonają kolejną piosenkę – już dowolną. Jutro w kościele św. Jadwigi Królowej – koncert laureatów. (WAK)

# Kaczor na komunię

Każda okazja jest dobra do zrobku – tę tezę potwierdza zalew kiczowatych ozdób i upominków komunijnych, które od połowy kwietnia okupują sklepowe półki. Wzory i wykonanie wielu z nich pozostawia wiele do życzenia. Sprzedawcy przyznają, że czasem ciężko odróżnić amorka od kurczaka.

Komputery, aparaty cyfrowe, sprzęt sportowy, klocki Lego – to najbardziej popularne prezenty komunijne. Z roku na rok rosną oczekiwania dzieci przystępujących do pierwszej Komunii Świętej – rodzice, dziadkowie i chrzestni w większości przypadków starają się im sprostać. Jednak prócz najdroższych prezentów, dzieci równie często otrzymują drobne podarunki związane z uroczystością. Rynek tych upominków dynamicznie się rozwija.

– Nie każda osoba zaproszona na komunię kupuje drogi prezent – mówi Jadwiga Kulewska, sprzedawczyni w sklepie z dewocjonaliami. – Wielu gości, nie będących najbliższą rodziną, przynosi dziecku w prezencie drobne pamiątki. Mamy takich w ofercie wiele – mówi prezentując okazały asortyment.

Producentom tych pamiątek fantazji na pewno odmówić nie można. Roześmiany, gipsowy anioł za jedyne 32 złote, pulchniutkie, półnagie amorki z napisem IHS na sukienkach w cenie od 12 do 50 zł, róża z pla-



Fot. Agnieszka Kantaruk

stiku pomalowana na złoto podpięta do plastikowej podpórki z napisem „Pamiątka pierwszej Komunii Świętej” wyceniona na 20 zł czy kaczor z tym samym napisem na sztandarze trzymanym w łapkach – to tylko niektóre z propozycji sprzedawanych przez krakowskie sklepy. – Niektóre z tych pamiątek nie podobają mi się, bo to nie przystoi, żeby na komunię komuś dawać aniołka, żeby na komunię komuś dawać aniołka z odsłoniętymi pośladkami. Może to jest zabawne, ale nie przy takiej okazji – uważa Kazimiera Kleszcz, babcia Daniela, który w przyszłą niedzielę przyjmie ten ważny sakrament. – Przeszłam do sklepu, żeby wybrać jakiś ciekawy prezent dla wnuka, ale

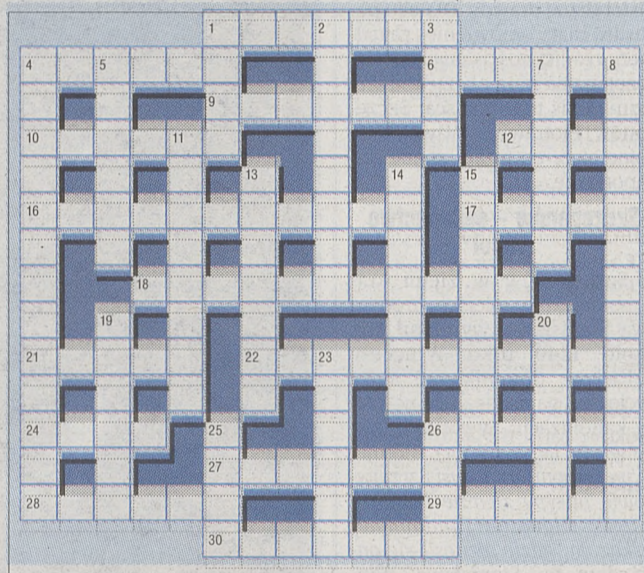
kupię raczej tradycyjny medalik z łańcuszkiem – dodaje przeglądając pokazane przez sprzedawczynię upominki.

Sama sprzedawczyni nie widzi nic zdrożnego w ozdobach proponowanych przez jej sklep. – Takie są czasy, że prezenty się zmieniają. Taki amorek może gorzej tylko starsze osoby, młodym się podoba – zapewnia odmawiając podania nazwiska.

Przeciwna kiczowatym ozdobom jest natomiast Patrycja Melnik, pracująca w hurtowni z dewocjonaliami. – Uroczystość Komunii powinna mieć odświętną, ale i poważną oprawę. Tymczasem hitem tego sezonu są różowe i białe serwetki ze złotym symbolem ryby i rysunkiem hostii, które ludzie kupują na komunijne biesiady. W jednej z konkurencyjnych firm widziałam natomiast kolorowe balony z tymi symbolami – mówi.

Część komunijnych upominków charakteryzuje się też dyskusyjną jakością wykonania. – To prawda, że niektóre z nich są kiepskiej jakości – przyznaje pani Kulewska. – Część to produkcja masowa, niektóre to wyglądają tak jakby z tego samego szablonu robili i kurczaki na Wielkanoc, i aniołki na komunię – zastanawia się na głos, przyglądając się ustawionym na wystawie produktom. – Sprzedajemy takie, jakie się ludziom podobają – ucina krótko jeden z dystrybutorów niekompletnie ubranych, gipsowych aniołków. (AK)

## KRZYŻÓWKA na niedzielę nr 112



**POZIOMO:** 1. czuwa nad nią anestezjolog 4. ubranie pierzyny 6. żartobliwie z odcieniem ironicznym o krakowianinie 9. przywódca bandy rozbójniczej 10. opóźnienie 12. ciekawa dla turystów wyspa indonezyjska z czynnym wulkanem Agung 16. patron krakowskiej filharmonii 17. zaświadczenie, ocena jakości 18. wódka zabarwiona karmelem 21. rzadkie imię męskie; imieniny ma 1 kwietnia 22. miasto na skraju bliskiej Krakowowi puszczy z zamkiem 24. rwący w Wiśle 26. produkt 27. za czasów zaboru austriackiego pobierano tam myto 28. nadawanie programów radio lub tv 29. sztuka wschodnich walk 30. mieścił się w Jamie Michalika.

**PIONOWO:** 1. część kościoła 2. pawim piórem ozdobiona 3. waćpan 4. wypytywanie podejrzanego 5. najważniejszy na wsi 7. gimnastyczny drążek 8. dani na płaconą na rzecz Stolicy Apostolskiej 11. akademicka miara czasu 13. nabożeństwo rozłożone na 9 dni 14. pomocnik matadora 15. szeleszczące pieniądze 19. nieodzowne do mizarii 20. poeta sławiący 23. afektacja, patos 25. legendarny założyciel podwawelskiego grodu 26. oprócz opierunku zapewniony w pensjonacie.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 112 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do poniedziałku, 17 maja 2004 r. pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

Wśród Czytelników, którzy nadesłały prawidłowe rozwiązanie, rozlosujemy 2 nagrody po 100 zł.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 110

**POZIOMO:** 1. kompot 4. Talmud 7. Yale 8. rozłam 9. baszta 10. baba 11. tata 13. okno 15. brzana 18. bielik 19. Natalia 20. Narutowicz 23. ciśnieniomierz 26. łotr 27. grat 29. tort 30. karykatura 31. ka-bała 32. muszka.

**PIONOWO:** 1. Kurytyba 2. półka 3. Tymbark 4. tebaina 5. lasso 6. diagonal 12. trefniś 14. kolizje 15. bierki 16. Antonina 17. ateizm 21. ochłapek 22. czytanka 24. Nirwana 25. interes 27. grypa 28. totem.

**WYNIK LOSOWANIA**  
W redakcji odbyło się losowanie nagród wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 110.

Nagrody po 100 złotych wylosowali:

IZABELA DZIEWOŃSKA – Kraków  
MAGDA JAROSZEWICZ – Kraków

Pieniądze prześlemy pocztą.



**Z ostatniej chwili**

Informacje dla Reklamodawców  
Informacje dla Reklamodawców  
pod nr. tel. (012) 619-91-87.

**WAKACYJNE HITY !!!! LAST MINUTE**

zezwolenie wojewody nr 480

**OLIMP**

CENTRUM PROMOCJI  
LAST MINUTE  
ul. Zwierzyniecka 30  
tel. 422-80-44

ul. Floriańska 24  
tel. 423-18-61

**CHORWACJA** - objazd + wypoczynek 22.05-30.05 1250 zł

**WŁOCHY** - objazd + wypoczynek 04.06-13.06 1390 zł

**HISZPANIA** - objazd + wypoczynek 02.06-13.06 1490 zł

**GRECJA** - objazd + wypoczynek 05.06-13.06 1199 zł

**GRECJA M. Egejskie** - pobytowa 13.06-25.06 790 zł

[www.olimp.travel.pl](http://www.olimp.travel.pl) INFOLINIA (012) 422-80-44

**EUROPALM**

Kraków, ul. Librowszczyzna 9  
tel. (012) 421 97 47,  
421 97 19

**LAST MINUTE !!!**

Wczasy - Apartamenty/hotel

**Grecja - Riwiera Olimpijska**

05.06 - 21.06 799 zł } 14 noclegów

19.06 - 05.07 895 zł }

08.06 - 19.06 632 zł }

17.06 - 28.06 729 zł } 9 noclegów

26.06 - 07.07 860 zł }

**Chorwacja - Wyspa Pag**

Termin: 29.05 - 26.06 ok. 455 zł  
(pobyt od soboty do soboty)  
w cenie: lux autokar, noclegi, pilot, ubezpieczenie

**Włochy - Anzio**

Termin: 01.07 - 12.07 9 noclegów 1630 zł  
autokar, pilot, ubezpieczenie, wyżywienie

**Wycieczki objazdowe**

Kijów 24-30.05; 07-13.06 ok. 825 zł

Wiedeń 10-13.06; 15-18.07 ok. 680 zł

Trojmiasto 03.06-06.06 480 zł

Nad Niemnem 16.06-20.06 670 zł

[www.tui.krakow.pl](http://www.tui.krakow.pl)

**TUI**

Wyspy Kanaryjskie, Egipt,  
Tunezja, Maroko,  
Dominikana, Kuba, Meksyk,  
Kenia, Mauritius, Tajlandia,  
Singapur, Bali, Malediwy,  
Seszele, Sri Lanka, Austria,  
Francja, Włochy, Słowacja,  
Słowenia i inne

BIURO TUI tel. 431-15-53, 431-11-20  
UL. ŚW. MARKA 11A

**ARION**  
TOUROPERATOR

**WCZASY**

Bulgaria	14 dni	od 790 zł
Turcja (pobytowa - objazdowa)	14 dni	od 1.299 zł
Grecja (pobytowa)	12 dni	od 1.540 zł
Chorwacja (pobytowa)	10 dni	od 759 zł
Hiszpania (pobytowo-objazdowa)	14 dni	od 1.390 zł
Francja (narty na lodowcu)	7 dni	od 725 zł
Polskie Morze	8 dni	od 585 zł

autokar, samolot, dojazd własny  
hotele z basenami, wille, apartamenty  
atrakcyjne zniżki dla dzieci

**OBOZY MŁODZIEŻOWE**

Grecja - hotel z basenem	1.485 zł
Włochy - Cosenatico, Sycylia	od 1.445 zł
Stowacja - 4 wycieczki w cenie	1.085 zł
Węgry - baseny termalne, Budapeszt	1.340 zł
Chorwacja - hotel z basenem	1.399 zł
Turcja - 6 wycieczek w cenie	od 1.490 zł
Bulgaria - dyskoteki, hotel z basenem	1.390 zł
Hiszpania - hotel z basenem	od 1.490 zł

**Polska - morze**

Jarosławiec, Dzwirzyno, Pogorzelica,  
Wisetka, Jastrzębia Góra, Łeba, Trzęsacz  
14,15, 20 dni od 999 zł

**Polska - góry**

Murzaszehle - basen, wycieczki, zielony kulig  
Marianówka - basen, jazda konna, wycieczki  
Piwniczna - basen, wycieczki, spływ Popradem  
7,13,14 dni od 559 zł

[www.arion.pl](http://www.arion.pl)

Kraków, ul. Karmelicka 32  
012 632 01 50 9.30 - 19.00

## Kina

9 maja

niedziela  
Karoliny  
Grzegorza

## Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, ul. Dunajewskiego 2, codziennie 8-21, tel. 422-65-04.

CAŁODOBOWE: ul. Krowoderska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Komandosów 1, tel.: 269-08-94; ul. Kapelanka 56 TESCO, tel. 296-42-39; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36.

\*\*\*

WIELICZKA, ul. Dembowskiego 57 (apтека PKP 624-24-85), MIECHÓW, Rynek 12.

## Dyżury szpitali

LARYNGOLOGICZNY, OKULISTYCZNY - os. Młodości 10 (Szpital im. S. Żeromskiego), UROLOGICZNY - Grzegorzewska 18 (Klinika Urologii CM UJ), CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), MIECHÓW - Szpitalna 3, MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

## Pogotowia

Tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewoży. Pomoc całodobowa - Szpitalne Oddziały Ratunkowe: Krakowskie Pogotowie Ratunkowe, ul. św. Łazarza 14; Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicza 35-37; Szpital wojskowy, ul. Wrocławska 1-3; Szpital MSWiA, ul. Galla 25; Szpital im. Wydygiera, os. Złota Sień 1; Szpital im. Żeromskiego, os. Na Skarpie 66; Uniwersytecki Szpital Dziecięcy ul. Wielicka 265. Telefony alarmowe: Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Miechów: Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; Myślenice: tel. 999; Jerzmanowice: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skala: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel. 999; Proszowice: tel. 999, Zachorowania i przewoży: tel. 386-21-35.

\*\*\*

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel.: 96-75.

PRZEWÓZ CHORYCH - TRANS-MED, całodobowo, tel. 626-52-76, 0605-997-997.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowe, ul. Augustyńska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zacisze 6, tel. 422-22-66.

LEKARZ WETERYNARII - wizyty, tel. 655-55-33.

**Multikino** (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „21 gramów” - 16, „El Cid” - 10.15, 12.15, „Fałszywa dwunastka” - 10.30, 12.30, „Fanfan Tulipan” (premiera) - 13.15, 15.30, 17.45, 20.15, „Gdzie jest Nemo” - 9.15, 11.15, „Kill Bill 2” - 12.30, 15.15, 18, 20.45, „Kot” - 9.45, 11.30, „Lepiej późno niż później” - 15.45, 18.30, 21.15, „Looney Tunes znowu w akcji” - 9.30, „Mali agenci 3D: Trójwymiarowy odjazd” - 11, 12.45, „Monster” (premiera) - 14.15, 16.30, 18.45, 21, „Mój brat niedźwiedź” - 9.15, 11.15, „Nawiedzony dwór” - 10.30, „Nigdy w życiu!” - 14.45, 19.15, 21.30, „Pasja” - 13.30, 18.30, 21.15, „Piotruś Pan” - 10.15, „Scooby Doo 2: Potwory na gigantycie” - 9.45, 11.45, 13.45, „Sekretne okno” - 17, 21, „Starski i Hutch” - 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, „Starsza pani musi zniknąć” - 12.45, 17.30, 19.45, 22, „Straszny film 3” - 15, „Torque. Jazda na krawędzi” - 13.15, 15, 19.15, „Van Helsing” (premiera) - 9, 10.45, 11.45, 13.30, 14.30, 16.15, 17.15, 19, 20, 21.45, „Złodziej życia” - 15, 17.15, 19.30, 21.45, „Życie i cała reszta” - 17;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Kill Bill 2” (USA, 15 l.) - 14, 16.30, 19, 21.30;

APOLLO FILM: KJÓW (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking, tel.: 422-30-93): pt.-nd.: „Pasja” (USA/wł., 15 l.) - 8.30 (seans na zamówienie), 11, 15.30, „Monster” (USA) - 13.15, 18, 20.15;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel.: 634-28-97): „Powrót” (ros., 2003) - 15, 18.20, „Rok diabła” (czech., 2002) - 16.50, „Amores Perros” (meks., 2000) - 20.15;

ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: 421-41-99): „Być i mieć” (fr., b.o.) - 13.30, „Jego brat” (fr., 15 l.) - 15.20, „Nigdy w życiu!” (pol., 12 l.) - 17.10,

„Stoń” (USA, 15 l.) - 13.40, „Złodziej życia” (fr., 15 l.) - 15.15, „Życie i cała reszta” (USA, 15 l.) - 17.15, „Jego brat” (fr., 15 l.) - 19.15, „Fanfan Tulipan” (fr., 12 l.) - 21;

ARS SALON: „Okna” (wł./ang., 15 l.) - 13.30, 17.20, „Między słowami” (USA, 12 l.) - 15.25, 21.10, „Być i mieć” (fr., b.o.) - 19.15;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja,

„Złodziej życia” (USA, 12 l.) - 19.10, 21.10;

ARS KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Nigdy w życiu!” (pol., 12 l.) - 14.45, „21 gramów” (USA, 15 l.) - 16.45, 21.05, „Między słowami” (USA, 12 l.) - 19.05;

ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy):

**Z**wiastun do tego filmu był znakomity. Mieszanka najlepszych scen - przelatująca nad przepaścią kareta czy pojedynki z fruwającymi wampirzycami - sprawiła, iż nabrałem apetytu na długo przed pełnometrażowym seansem. Przy okazji zdawało się, że fabuła opowiadająca o najsłynniejszym łowcy wampirów będzie się interesująco rozwijać.

Jakże się pomyliłem! Raz jeszcze się okazało, iż Amerykanie są mistrzami w tworzeniu filmowych zapowiedzi, które - niestety - często nie pokrywają się z rzeczywistością. Tak było tym razem. Sceny pokazane w zwiastunie do „Van Helsinga” zostały tak sprytnie dobrane, iż zapowiadały historię o wampirach pełną zaskoczeń i niebanalnych zwrotów akcji.

Nic takiego w „Van Helsingu” nie zobaczyłem. Może powiniennem był bardziej zaufać instynktowi i nie oczekiwać zbyt wiele od obrazu w reżyserii Stephena Sommersa - twórcy mało wyszukanych filmów „Mumia” i „Mumia po-

pani musi zniknąć” - 13.45, 18.45, „Starski i Hutch” - 16.45, 19, 21.15, „Piotruś Pan” - 10.45, „Kill Bill 2” - 13, 15.45, 18.30, 21.15, „Mój brat niedźwiedź” - 10, „Złodziej życia” - 14.30, 17, 19.15, 21.30, „Kot” - 10.30, 12.45, „Torque - jazda na krawędzi” - 14.45, „Lepiej późno niż później” - 16.45, 19.15, 21.45, „Scooby Doo 2” - 10.15, 12.15, 14.15, „Sekretne okno” - 18.30, 20.45, „Looney Tunes znowu w akcji” - 10,

„Stoń” (USA, 15 l.) - 13.40, „Złodziej życia” (fr., 15 l.) - 15.15, „Życie i cała reszta” (USA, 15 l.) - 17.15, „Jego brat” (fr., 15 l.) - 19.15, „Fanfan Tulipan” (fr., 12 l.) - 21;

ARS SALON: „Okna” (wł./ang., 15 l.) - 13.30, 17.20, „Między słowami” (USA, 12 l.) - 15.25, 21.10, „Być i mieć” (fr., b.o.) - 19.15;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja,

„Nigdy w życiu!” - 12, „Straszny film 3” - 13, „Pasja” - 11.45, 14.15, „El Cid - legenda o walecznym rycerzu” - 11, „Monster” (premiera) - 15, 17.15, 19.30, 21.45;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby digital surround EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): „Nawiedzony dwór” - 11.30, „Van Helsing” (premiera) - 10.45, 12, 13.30, 14.45, 16.15, 17.30, 19, „21 gramów” - 16, 20.45, „Starsza

## Van Helsing

wraca”. Podobnie jak w tamtych dziełach, tak i w tej superprodukcji - jednej z największych, jaką ujrzymy w tym roku na ekranach - fabuła okazuje się zaledwie pretekstem do prezentacji efektów specjalnych.

Te zrobiono z iście hollywoodzkim rozmachem. Wspaniale wykreowano rzeczywistość połowy XIX wieku. Twórcy sięgnęli do gatunku tzw. steampunk, czyli pokazali świat, w którym podstawowym źródłem energii jest para. Do tego na ekranie podziwiać możemy całe bestiarium z gotyckich horrorów: wampiry, znakomicie ucharakteryzowane wampirzycy, przerażające wilkołaki, a nawet dzieło doktora Frankenstein! Wszystkie te elementy sugestywnie sfilmował Allen Daviau, dzięki czemu od strony wizualnej dzieło jest prawdziwym majstersztykiem.

Cóż z tego, skoro film kładzie na łopatki nie tylko fabuła, ale i aktorzy. Na ogół grają

źle, mało przekonująco, po amatorsku, zupełnie jakby zostali wyciosani z drewna. Zawodzą przede wszystkim gwiazdy - Hugh Jackman i Kate Beckinsale. Najgorzej został dobrany aktor do roli Drakuli. Kreujący go Richard Roxburg w ogóle nie wzbudza strachu, a z aparycji przypomina raczej pogodnego ojca rodziny. Na szczęście w klimat opowieści weszły się Elena Anaya, Silvia Colloca i Josie Maran jako wampirzycy, które tak naprawdę ratują całą historię.

Ten film można oglądać na dwa sposoby: albo przy dudnieniu bombastycznej, niepasującej do klimatu, muzyki próbować wciągnąć się w idiotyczną historię, albo podziwiać techniczne możliwości współczesnego kina, wzdychając co pięć minut: „Dlaczego w ten sposób wydano miliony dolarów?”

RAFAL STANOWSKI

**Van Helsing.** Reżyseria: Stephen Sommers. Występują: Hugh Jackman, Kate Beckinsale, Richard Roxburg. Czas: 130 minut.

Tulipan” „Hidalgo - ocean ognia” - 17.15, 19.30, 21.45, „Kill Bill 2” - 12.15, 15, 17.45, 20.30, „Kociak” - 15.45, „Kot” - 10.15, 12.15, „Lepiej późno niż później” - 18.30, „Mali agenci 3D” - 10, „Mój brat niedźwiedź” - 10, „Moster” - 14.45, 16.45, 19, 21.15, „Nawiedzony dwór” - 11, „Nigdy w życiu!” - 14.45, „Pasja” - 13, 18, 20.30, „Piotruś Pan” - 10.15, „Scooby Doo 2” - 11.15, 13.15, „Sekretne okno” - 16.30, 21, „Starski i Hutch” - 11.30,

## Świat ze srebra

**Po raz pierwszy w dziejach polskiego muzealnictwa zebrano rozproszone po różnych zbiorach srebra augsburskie i przygotowano wystawę monograficzną, która może ucieścić każde oko, a dla badaczy stać się istotnym źródłem informacji.**

W polskich zbiorach znajduje się ok. 500 obiektów sztuki złotniczej z Augsburga. Na wystawie przygotowanej przez Muzeum Narodowe i eksponowanej w Gmachu Głównym zgromadzono ponad 300 najcenniejszych, wybranych z 75 zbiorów muzealnych (muzea państwowe, kościelne, zgromadzenia zakonne) i - w niewielkiej liczbie - udostępnionych przez kolekcjonerów prywatnych. Są tu cenne obiekty ze skarbcza na Jasnej Górze i z katedry na Wawelu, z Dreźnie przejechał fragment zastawy stołowej Augusta II Mocnego, ze skarbcza Zamku Królewskiego na Wawelu udostępniono jedno z najwybitniejszych dzieł augsburskiego złotnictwa, otarżek pałacowy z lat około 1720-25, autorstwa Johanna Andreasa Thelota.

Modę na srebra z Augsburga, docenianego już wówczas w Europie ośrodka sztuki złotniczej,

zapoczątkował Zygmunt III Waza, monarcha oszczędny, ale obdarzony dobrym gustem, podobnie jak jego dwaj synowie, mniej niż ojciec oszczędni, a kolejno zasiadający na polskim tronie. Dwór królewski w Polsce korzystał z usług najwybitniejszych mistrzów augsburskich: Tobiasza Kramera, Lenckerów, Hansa Jacoba Maira. Nie tak bogato zdobione dzieła, z mniej prominentnych warsztatów nabywała szlachta i patrycjat miejski. I te złocone, wspaniale dekorowane emaliami i kamieniami jubilerskimi, i te zdobione samym tylko dziełami ludzi wspaniale znających swoją robotę. Przez parę stuleci kładziony na wyrobach znak miasta Augsburga - szyszka pini - oznaczał, iż srebro ma należytą próbę, a imienny znak warsztatu zaświadczał o jakości wyrobu.

Wystawę przygotowywano przez trzy lata. Jej kuratorką (i współscenarzystką - wspólnie z Jerzym Żmudzińskim) jest Alicja Kilińska. Prace konserwatorskie przeprowadzili konserwatorzy metalu z Muzeum Narodowego pod kierunkiem Wojciecha Bochnaka.

JOLANTA ANTECKA

13.45, 16, 18.15, 20.30, „Starsza pani musi zniknąć” - 12.30, 17, 19.15, 21.30, „Straszny film 3” - 10, 12, „Torque - jazda na krawędzi” - 15.15, „Van Helsing” - 10.45, 12, 13.30, 14.45, 16.15, 17.30, 19, 20.15, 21.45, „Władca Pierścieni: Powrót Króla” - 12.30, „Złodziej życia” - 14, 16.15, 18.30, 20.45;

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kinoimax.pl): „3D Mania: tajemnice trzeciego wymiaru” (3D) - 10, 12.30, 15, 17.15, 19.45, „Cybernetyczny świat” (3D) - 11.15, 18.30, „Podwodny las” (3D) - 16.15, „Głosy z głębin” (3D) - 13.45, 21;

KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Stoń” (USA, 2003) - 12, 15, 20, „Jego brat” (fr., 95') - 14, 16.30, 21.30, „Być i mieć” (fr., 2002) - 16, „Kill Bill 2” (USA, 18) - 18, „Wilbur chce się zabić” (duń./ang./szw./fr., 2002) - 20.30, „Między słowami” (USA, 105') - 13, „Fanfan Tulipan” (fr., 12 l.) - 18.15;

PARADOX (ul. Krowoderska 8, dolby stereo SR; tel. 430-00-25, w. 51 - seans na zamówienie): nieczynne;

PASAŻ (Rynek Gł. 9, dwie sale): „Okna” (wł., 15 l.) - 15, 18.45, „Między słowami” (USA/jap., 15 l.) - 17, 20.30, „Marzyciele” (fr., 18 l.) - 20.45, „Oczywiście, że miłość” (pol., 15 l.) - 15.30, „Kobieta z papugą na ramieniu” (pol., 15 l.) - 17.05, „4 w 1” (pol., 15 l.) - 18.30;

SFINKS (os. Górali 5): „Buena Vista Social Club” (ang./niem., 15 l.) - 17, „Stop Making Sense” (USA, 15 l.) - 19;

TECZA (ul. Praska 52): Filmy dla szkół - zamówienia na telefon 266-90-80;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „W poniedziałek rano” (fr./wł., 15 l.) - 15.45, „Ogród rozkoszy ziemskich” (ang./wł./pol., 15 l.) - 17.50, „Miasto Boga” (braz., 18 l.) - 19.45;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „Mój brat niedźwiedź” (USA, b.o.) - 17, „Kill Bill 2” (USA, 18) - 19.

## Teatry

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO - MINIATURA (pl. św. Ducha 1) - 19: „Abelard i Heloiza”.

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO (foyer) - 10.30: Krakowski Salon Poezji „Zawsze warto” (poezja Jonasza Kofty).

STARY - DUŻA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 18: „Sto lat kabaretu. Krakowskie kabarety XX wieku”.

STARY - SCENA KAMERALNA (ul. Starowiślna 21) - 18: „Niewina”.

BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 19.15: „Mayday”.

BAGATELA (Scena ul. Sarego 7) - 19.15: „Pies, kobieta, mężczyzna”.

ŁUDOWY (os. Teatralne 34) - 18: „Biznes”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) - 19: „Sceny miłosne”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2, kopała) - 11: „Tygrys Piotrek”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2, duża) - 19: Kabaret DNO - program NOWSZY.

PODGÓRSKI TEATR LALKI I AKTORA „PARAWAN” (Kino Wrzos, ul. Zamoyskiego 50) - 12: „O wilku i kozłętach”.

SCENA OPEROWA w Teatrze im. J. Słowackiego (pl. św. Ducha 1) - 18.30: „Nabucco”.

## Dziś w TV

## Anioły na ramionach

Tytuł filmu ma źródło w mużułmańskiej legendzie, która mówi, że każdemu człowiekowi na ramionach siedzą dwa anioły: ten z prawego ramienia liczy przez całe życie dobre uczynki człowieka, ten z lewego odnotowuje grzechy. Bilans dobrych i złych czynów zdecyduje po śmierci o zbawieniu duszy. Bohater filmu, Tadzzyk Hamro, ma prawo mieć poważne obawy co do wyniku tego bilansu. Ten drobny kryminalista 10 lat temu opuścił w niesławie rodzinną wioskę w Tadżykistanie i od tej pory wiodł niezbyt przykładowe życie w przestępczym podziemiu Moskwy. Pewnego dnia Hamro otrzymuje dramatyczną wiadomość: jego matka leży na łożu śmierci, wzywa syna i prosi, by dokończył budowę domu, którą porzucił 10 lat wcześniej. Hamro wybiera się do Tadżykistanu - oprócz synowskiego obowiązku wie dzie go tam nadzieja na sprzedaż domu, co pozwoliłoby mu spłacić długi, jakich narobił sobie u rosyjskich gangsterów.

Skromna, niskobudżetowa produkcja z Tadżykistanu spotkała się z przychylnym przyjęciem na międzynarodowych festiwalach. „Anioł na prawym ramieniu” jest autorskim dziełem młodego tadżyckiego artysty Jamsheada Usmonova, który nie tylko napisał i wyreżyserował film, lecz także umieścił jego akcję w swej rodzinnej wiosce, a w większości ról obsadził jej mieszkańców - swoich krewnych, sąsiadów i przyjaciół z czasów dzieciństwa. *Anioł na prawym ramieniu*, Ale Kino!, godz. 20.

## Nieboszczka i pieniądze

Czarna komedia - satyra na ludzką chciwość i współczesne stosunki międzyludzkie - klimatem przypomina nieco klasyczną sztukę Agathy Christie *Arszenik i stare koronki*. Monika, służąca u bogatej staruszki, pilnie wzywa męża do domu swej pani, która właśnie zmarła. Przebojowa pokojówka postanawia wykorzystać ten fakt, by nieco zarobić. Zaprzyjaźniony z Moniką listonosz niedługo przyniesie pani Wirtz dużo pieniędzy, na które służąca i jej mąż musieliby długo pracować. Monika ma już plan, jak je zdobyć. Sztukę wiedeńskiego pisarza i dziennikarza Herberta Bergera wyreżyserował dla Teatru Telewizji Polskiej Jerzy Stuhr; w rolach głównych wystąpili: Katarzyna Figura, Jerzy Peszek i Jerzy Stuhr. *Nie strój zdbi nieboszczka*, TVP 2, godz. 23.20. (MD)

# KTO jest KIM w KRAKOWIE

2004

48



## Beata KAŹMIERCZAK-ELIBI

**Data i miejsce urodzenia:** 18.04.1967 r., Kraków

**Stan cywilny/dzieci:** mężatka; córka Sara Maria

**Wykształcenie:** wyższe; studia na Wydziale Konserwacji Dzieł Sztuki Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, dyplom z konserwacji i restauracji malarstwa pod kierunkiem prof. Małgorzaty Schuster-Gawłowskiej (1994)

**Zawód wyuczony/wykonywany:** konserwator dzieł sztuki

**Przebieg kariery zawodowej:** konserwacja polichromii (praca zespołowa) w kościołach oo. Pijarów w Hebowie, Staniątkach, oo. Karmelitów na Piasku w Krakowie, Bazylice Mariackiej w Krakowie, w synagodze Izaaka w Krakowie; konserwacja wystroju wnętrza w kościele parafialnym w Jastrzębiu Zdroju; prace w zakresie konserwacji malarstwa sztalugowego, rzeźby i mebli

**Sukcesy zawodowe:** Własna firma konserwatorska (od

1995 r.) i gastronomiczna (od 2000 r.).

**Udział w organizacjach:** Związek Polskich Artystów Plastyków

**Ulubiona książka/film:** książki biograficzne, wspomnienia; filmy dokumentalne, *Krzyżacy* w reż. A. Forda

**Zainteresowania pozazawodowe:** teatr, poezja, sport (od 20 lat kibic Wisły Kraków), malarstwo (autorka martwych natur z kwiatami, portretów, pejzaży).

**Maksyma życiowa:** Nie odkładaj na jutro tego, co masz zrobić dziś

**Adres do korespondencji:** ul. Mieszka I 15, 31-432 Kraków



## Jacek KAŹMIERCZAK

**Data i miejsce urodzenia:** 13.05.1964 r., Kraków

**Stan cywilny/dzieci:** wolny; syn Łukasz

**Wykształcenie:** wyższe; studia na Wydziale Konserwacji Dzieł Sztuki Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, dyplom z konserwacji i restauracji malarstwa pod kierunkiem prof. Zofii Medveckiej (1992)

**Zawód wyuczony/wykonywany:** konserwator dzieł sztuki

**Przebieg kariery zawodowej:** konserwacje polichromii w kościołach: w Gorzkowicach (b. woj. łódzkie), w Staniątkach i w Bazylice Mariackiej w Krakowie (praca zespołowa pod kierunkiem prof. Józefa Nykiela), w bożnicach Izaaka i Kupa w Krakowie (praca zespołowa pod kierunkiem dr. Józefa Furdyny); konserwacja zegara słonecznego na Bazylice Mariackiej w Krakowie; konserwacja figur kamiennych w Borzęcinie i przy kościele oo. Pijarów w Krakowie; konser-

wacja wystroju wnętrza w 2 kościołach parafialnych w Jastrzębiu Zdroju; prace w zakresie konserwacji malarstwa sztalugowego, rzeźby i mebli

**Sukcesy zawodowe:** prace konserwatorskie w kościele Mariackim w Krakowie

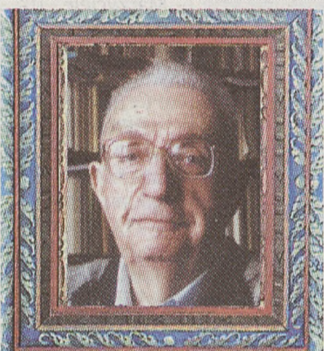
**Udział w organizacjach:** Związek Polskich Artystów Plastyków

**Ulubiona książka/film:** twórczość Józefa Czapskiego, m.in. *Patrząc, Czytając; Potop* w reż. Jerzego Hoffmana

**Zainteresowania pozazawodowe:** historia, historia sztuki, turystyka

**Maksyma życiowa:** *Ora et labora* (*Módl się i pracuj*) - św. Benedykt z Nursji

**Adres do korespondencji:** ul. Mieszka I 15, 31-432 Kraków



## Henryk MARKIEWICZ

**Zawód wykonywany:** historyk i teoretyk literatury, emerytowany profesor UJ

**Przebieg kariery zawodowej:** obwód swierdłowski w ZSRR (robotnik leśny, 1940-41); Polski Dom Dziecka w Andżanie, Uzbekistan (wychowawca i nauczyciel, 1942-46); Zarząd Obwodowy w Andżanie Związku Patriotów Polskich w ZSRR (1945-46); „Głos Pracy” w Krakowie (sekr. red., 1946-47); „Krakowska Trybuna Robotnicza” (sekr. red., 1947-48); „Przekrój” (z-ca red. nac., 1949-50); Instytut Badań Literackich PAN w Warszawie (1949-68); UJ (1950-93): asystent, z-ca prof., prof. nadzwyczajny, prof. zwyczajny, kier. Katedry Literatury Polskiej

(1959-70), dyr. Instytutu Filologii Polskiej (1977-84); „Życie Literackie” (red. nac., 1951-52); „Pamiętnik Literacki” (z-ca red. nac., 1959-92); Polski Słownik Biograficzny (red. nac., 1990-2002)

**Sukcesy:** ponad 25 książek, m.in. *Prus i Żeromski* (1954), *Główne problemy wiedzy o literaturze* (1965), *Przekroje i zbliżenia* (1967), *Pozytywizm* (1978), *Wymiary dzieła literackiego* (1984), *Świadomość literatury* (1985), *Skrzydlate słowa* (z A. Romanowskim, seria I - 1990, seria II - 1998), *Teorie powieści za granicą* (1995), *Prace wybrane* (6 tomów, 1995-98), *Polskie teorie powieści* (1998), *Boy-Zeleński* (2001); liczne antologie oraz publikacje w prasie naukowej i literackiej

**Nagrody/stypendia:** Państwowa Nagroda Naukowa II st.

(zbiorowa, 1951), Nagrody: „Życia Literackiego” (1974, 1986), sekretarza naukowego PAN (1978), Pen Clubu (1990), wojewody krakowskiego (1993), wielokrotne nagrody Ministra Szkolnictwa Wyższego (od 1964); stypendium naukowe w Bochum (1984)

**Wyróżnienia/odznaczenia:** Krzyż Komandorski OOP z Gwiazdą (2000); rosyjski Medal Puszkina (2001); doktorat honoris causa Uniwersytetu Gdańskiego (1996) i Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Krakowie (1996)

**Udział w organizacjach:** Związek Patriotów Polskich (1943-46); PPR (1946-48); PZPR (1949-89); Związek Literatów Polskich (1950-83); PAN/Kraków (od 1965, z-ca sekr. naukowego, 1966-80); Komitet Nauk o Literaturze PAN

(przew., 1972-90); prezydium PAN (1981-86); PAU (od 1990); Towarzystwo Literackie im. A. Mickiewicza (czł. honorowy); Klub „Kuźnica” w Krakowie (od 1974); NSZZ „Solidarność” (1980-81)

**Zainteresowania pozazawodowe:** zbieranie książek (biblioteka obejmuje ok. 40 tys. tomów)

**Ulubiona książka/film:** *Lalka* B. Prusa, *Don Kichote* M. Cervantesa; *Panny z Wilka* A. Wajdy

**Maksyma życiowa:** Kiedy nie wiesz, jak się zachować, zachowuj się przyzwoicie



**Data i miejsce urodzenia:** 16.11.1922 r., Kraków

**Stan cywilny/dzieci:** żona; synowie Ryszard i Adam

**Wykształcenie:** wyższe; filologia polska na UJ (magisterium 1951); kandydat nauk filologicznych - ówczesny odpowiednik doktoratu (1955)

**Zawód wyuczony:** polonista

## Wiesław MISZTAŁ

**Data i miejsce urodzenia:** 16.01.1969 r., Lubaczów

**Stan cywilny:** kawaler

**Wykształcenie:** wyższe; geografia na Uniwersytecie Jagiellońskim (dyplom 1995)

**Zawód wyuczony:** geograf

**Funkcja wykonywana:** dyrektor biura

**Przebieg kariery zawodowej:** Urząd Miasta Krakowa (1995-97); Stowarzyszenie

Gmin i Powiatów Małopolski (dyrektor biura, od 1999); Rada Miasta Krakowa (od 1998); w obecnej kadencji członek Klubu Radnych Ligi Polskich Rodzin, wiceprzewodniczący Rady Miasta Krakowa, pracuje w komisjach: Budżetowej, Głównej (wiceprzewodniczący), Mieszkalnictwa, Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, Komisji Konkursowej dla rozstrzygnięcia konkursu dla Rad Dzielnic Miasta Krakowa

w 2003 i 2004 r. (przewodniczący), inicjator uchwały uwłaszczeniowej o sprzedaży mieszkań komunalnych z 90-procentową bonifikatą (2000) oraz uchwały o sprzedaży lokali użytkowych (2004)

**Udział w organizacjach:** członek Samorządu Studentów UJ; wiceprezes Stowarzyszenia Katolickiej Młodzieży Akademickiej

**Ulubiona książka:** *Trylogia* H. Sienkiewicza

**Zainteresowania pozazawodowe:** historia polityczna, turystyka

**Adres do korespondencji:** Urząd Miasta Krakowa, pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków



## Leszek POLONY

**Wykształcenie:** wyższe; studia z zakresu teorii muzyki w PWSM (obecna Akademia Muzyczna) w Krakowie (dyplom 1970)

**Zawód wyuczony:** nauczyciel muzyki

**Zawód wykonywany:** nauczyciel akademicki, muzykolog, krytyk muzyczny

**Przebieg kariery zawodowej:** Akademia Muzyczna w Krakowie (od 1972): prorektor (1990-91), prof. (od 1993); Akademia Muzyczna w Warszawie: tytuł doktora uzyskany

na podstawie pracy pt. *Program literacki, ekspresja i symbol w muzyce symfonicznej Mieczysława Karłowicza* (1981); „Gazeta Krakowska” (recenzent i red. działu kulturalnego, 1970-81); Instytut Sztuki PAN: przewod. hab. na podstawie pracy pt. *Polski kształt sporu o istotę muzyki* (1991); PWN: red. naczelny (od 1991, z przerwą 1994-95), dyr. wydawnictwa (od 1995), po jego przekształceniu w spółkę prezes i red. naczelny (do 2001)

**Sukcesy zawodowe:** publikacja 7 książek oraz ok. 70 artykułów naukowych, m.in. *W kręgu*

*muzycznej wyobraźni. Eseje, artykuły, recenzje* (1980), *Poetyka muzyczna Mieczysława Karłowicza* (1986), *Polski kształt sporu o istotę muzyki* (1991), *Cieszę się darem życia. Rozmowy z Wojciechem Kilarem* (wspólnie z Klaudią Podobińską, 1997), *Hermeneutyka i muzyka* (2003)

**Odznaczenia:** Złota Odznaka ZSP (1971); Złota Odznaka „Za Pracę Społeczną dla Miasta Krakowa”

**Udział w organizacjach:** ZKP (1983-84, czł. Zarządu Gł. 1987-88); Polska Izba Książki (przew. Oddziału Regionalnego w Krakowie, 1988-2001)

**Ulubiona książka/film:** *Czarodziejska góra* T. Manna; *Rzym* F. Felliniego

**Zainteresowania pozazawodowe:** filozofia, poezja, turystyka górską

**Maksyma życiowa:** carpe diem

**Adres do korespondencji:** e-mail: lpol@wp.pl



**Data i miejsce urodzenia:** 31.01.1946 r., Kraków

**Dzieci:** córka Justyna Polony-Poluk





### Zdzisław SMORAĞ

**Wykształcenie:** wyższe; Akademia Rolnicza w Krakowie (dyplom 1966)

**Zawód wyuczony:** zootechnik

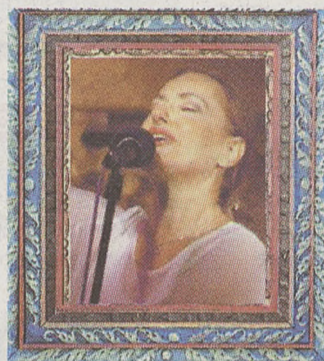
**Zawód wykonywany:** pracownik naukowy

**Przebieg kariery zawodowej:** Instytut Zootechniki w Balicach (od 1966): doktorat (1978), habilitacja (1983), tytuł prof. (1990), kier. Zakładu Fizjologii i Rozrodu Zwierząt (od 1992), z-ca dyrektora Instytutu ds. naukowych (od 2001)

**Sukcesy zawodowe:** stworzenie zespołu badawczego oraz zaplecza laboratoryjnego

**Data i miejsce urodzenia:** 26.01.1943 r., Chwaścice k. Jędrzejowa

**Stan cywilny/dzieci:** żona; córka Barbara, syn Jakub



### Anna SZALAPAK

dziale Filozoficzno-Historycznym Uniwersytetu Jagiellońskiego, dyplom uzyskała w 1980 r.

**Zawód wyuczony:** etnolog

**Zawód wykonywany:** pieśniarka, nazwana przez Agnieszkę Osiecką Białym Aniołem Piwnicy pod Baranami, a także etnolog, kustosz Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, prowadzi Dział Folkloru i Tradycji, zajmujący się m.in. szopkami krakowskimi i Lajkonikiem

**Przebieg kariery zawodowej:** podczas studiów tańczyła w studenckim zespole „Sło-

**Data i miejsce urodzenia:** urodziła się w słoneczny, ostatni dzień lata w Krakowie

**Wykształcenie:** wyższe; studiowała etnologię na Wy-



### Romuald TURASIEWICZ

(Arystofanes), historiografia (Herodot, Tukidydes, Polibiusz), wymowa (Gorgiasz, Lizjasz, Izokrates, Demostenes), powieści (Ksenofont z Efezu), krytyka literacka (Dionizjusz z Halikarnasu), problematyka semajzologiczna (badania znaczeń greckich pojęć z terminologii społeczno-politycznej i krytyczno-literackiej), badanie stylu poszczególnych pisarzy, historia kultury, myśl polityczna, demokracja ateńska, zagadnienia sądownictwa ateńskiego, medycyna grecka (Hippokrates)

**Przebieg kariery zawodowej:** UJ: asystent (1955), adiunkt (1957-68), dr (1963), dr hab. (1968), docent (1968-75), kier. Zakładu Hellenistyki (1970-94), prodziekan Wydziału Filologicznego (1972-75), prof. nadzwyczaj-

**Data i miejsce urodzenia:** 11.10.1930 r., Bydgoszcz

**Stan cywilny/dzieci:** żona; syn Juliusz

**Wykształcenie:** wyższe; filologia klasyczna na UJ (dyplom 1954)

**Zawód wykonywany:** filolog klasyczny, grecysta; kierunki działalności naukowej: historia literatury greckiej; dramat (Eurypides), komedia



### Zbigniew Kazimierz WITEK

plom pod kierunkiem prof. A. Kurbiela, 1971)

**Zawód wyuczony:** inżynier elektryk

**Zawód wykonywany:** prezes Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych w Krakowie, dyrektor Instytutu Badań, Dokumentacji i Poszukiwań Dzieł Sztuki im. Karola Estreichera, mecenas i koneser sztuki

**Przebieg kariery zawodowej:** Akademia Górniczo-Hutnicza (od 1972): Zakład Metrologii IMISUE, samodzielny Zakład Metrologii prof. M. Szypiera, Ośrodek Badań Naukowych i Eksportu (dyrektor 1988-90); firma „Konsultacje z przedmiotów ścisłych i z języka angielskiego” (właściciel, od 1989);

do badań związanych z biotechnologią zwierząt, m.in. kriokonserwacją i transplantacją zarodków zwierząt, pozaustrojowym uzyskiwaniem zarodków, klonowaniem zarodkowym i somatycznym, transgeneza zwierząt oraz regulacją płci zwierząt na poziomie gamet i zarodków; wyniki badań tego zespołu wykorzystywane są na całym świecie, czego dowodzą liczne publikacje w prestiżowych czasopiśmie międzynarodowych oraz ożywna współpraca z krajowymi i zagranicznymi ośrodkami badawczymi, m.in. w Niemczech, Francji, USA, Japonii

**Nagrody/staże naukowe:** nagroda naukowa V Wydziału PAN, nagroda i wyróżnienie

ministra rolnictwa, nagroda naukowa PTNW; staże, pobyty studyjne i wspólne badania w instytutach naukowych Anglii, Francji, Niemiec, USA, Japonii, Chin, Indii oraz krajów Europy Środkowo-Wschodniej

**Odznaczenia:** Polonia Restituta

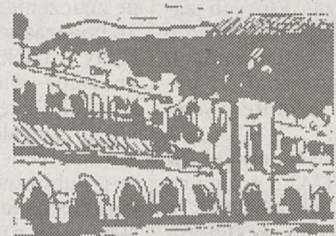
**Udział w organizacjach:** członek towarzystw naukowych polskich, europejskich i amerykańskich; członek 2 komitetów naukowych PAN oraz 3 rad naukowych instytutów krajowych

**Ulubiona książka:** *Opowiadania* Antoniego Czechowa

**Zainteresowania pozazawodowe:** muzyka klasyczna, piłka nożna

**Maksyma życiowa:** *Alteri vivas oportet, si tibi vis vivere/Trzeba, żebyś żył dla innych, jeżeli chcesz żyć dla siebie* (Seneka)

**Adres do korespondencji:** os. Parkowe 14, 32-083 Balice



ki, Zbigniewa Preisnera, Jana Kantego Pawлуśkiewicza, Andrzeja Żaryckiego; wydała cztery płyty: *Anna Szalapak z Piwnicy pod Baranami* (1991), *Anna Szalapak w Trójce, czyli z czego składa się świat* (1999), *Żywa woda, czyli rzeka nierzeźwista* (2000), *Serca na rowerach* (2004)

**Nagrody:** laureatka m.in. prestiżowej nagrody Programu III Polskiego Radia „Mateusz 97” za osiągnięcia artystyczne, oryginalną interpretację piosenek literackich, niepowtarzalny styl i niezapomniany koncert w Trójce

**Ulubiona książka/film:** książki biograficzne, pamiętni-

ki, dzienniki; „Uczta Babette” G. Axela, „Fanny i Aleksander”

**Zainteresowania pozazawodowe:** fotografowanie, fascynacja przyrodą

**Maksyma życiowa:** „Przechodź spokojnie przez hałas i pośpiech i pamiętaj, jaki spokój można znaleźć w ciszy...”



styczną epoki klasycznej (w przygotowaniu); tłumacz literatury greckiej, w tym: nowel greckich, mów Lizjasza, mów Demostenesa, traktatów Dionizjusza z Halikarnasu

**Nagrody/staże naukowe:** nagrody ministra nauki, szkolnictwa wyższego i techniki (1969, 1976, 1982, 1984), nagroda indywidualna ministra edukacji narodowej (2000); staże m.in. w Rzymie (1976) i Nowym Jorku (1992)

**Odznaczenia:** Złoty Krzyż Zasługi (1974); Krzyż Kawalerski OOP (1976); Medal KEN (1978); Medal 600-lecia Odnowienia Akademii Krakowskiej (2000)

**Udział w organizacjach:** Komisja Filologii Klasycznej PAN (sekretarz 1958-68, wiceprzew. 1989-92, przew. 1992-93); Komitet Nauk o Kulturze Antycznej PAN (od 1969); Wydział Filologiczny

PAU (sekretarz 1990-93, wicedyry. od 1993); Komisja Filologii Klasycznej PAU (przew. od 1993); delegat Walnego Zgromadzenia PAU (1994-97); PAU (czł. czynny od 1990); Prezydium Rady Towarzystw Naukowych (1996)

**Zainteresowania pozazawodowe:** historia sztuki (architektura, malarstwo), historia literatury powszechnej oraz historia kultury i idei

**Adres do korespondencji:** Instytut Filologii Klasycznej UJ, al. Mickiewicza 9/11, 31-120 Kraków



1939-1944. *Z archiwum Karola Estreichera* (2003); wydawca albumów o polskiej sztuce, *Dzienników* prof. K. Estreichera, publikacji z dziedziny zastosowania informatyki do inwentaryzacji cyfrowych zbiorów dzieł sztuki oraz cyfrowej ochrony dzieł sztuki (obrazów, starodruków, rękopisów, grafiki)

**Odznaczenia:** Złoty Laur Krakowa XXI wieku (2003); Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski (2004)

**Udział w organizacjach:** Nowodworski Klub Tenisowy przy I LO im. Bartłomieja Nowodworskiego w Krakowie (założyciel i prezes, od 1993); Rada Szkoły I LO im. Bartłomieja Nowodworskiego (1995-97); Towarzystwo Przyjaciół Sztuk Pięknych w Krakowie, najstar-

ze w tej części Europy, założone w 1854 r. (XIV prezes Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych, od 26 marca 1996); Rotary Club Kraków (wiceprezydent, 1996)

**Zainteresowania pozazawodowe:** tenis, siłownia, muzyka, sztuka, teatr

**Adres do korespondencji:** Towarzystwo Przyjaciół Sztuk Pięknych w Krakowie, pl. Szczępański 4, 31-011 Kraków



# Nie muszę krzyczeć

Jutro i pojutrze w klubie „Rotunda” odbędą się w ramach „Chrześcijańskich Dni Żaka” dwa koncerty pod hasłem „Nie dotykać – pod napięciem”. Gwiazdą poniedziałkowego koncertu będzie formacja 2TM2,3. Rozmawiamy z jej gitarzystą i wokalistą ROBERTEM FRIEDRICHEM.

chcieliśmy grać głośnie, rockowych imprez, postanowiliśmy wyruszyć w trasę, podczas której zaprezentujemy naszą muzykę w wersji akustycznej.

– Wszystkie koncerty odbywały się w kościołach. Jak miejsce występu wpływało na Was i na publiczność?

– Tak samo myślę i czuję w kościele, jak i poza nim. Duże znaczenie miał jednak fakt, że podczas występów siedzieliśmy – dzięki temu mogliśmy znacznie więcej zagrać niż skacząc i biegając po scenie, jak to zwykle bywa podczas normalnych koncertów. A i publiczność skupiała się bardziej na tekstach i ich przesłaniu. Ku naszemu zaskoczeniu akustyczne wersje utworów w wielu wypadkach zarabiały znacznie mocniej niż elektryczne.



Robert Friedrich

Fot. Łukasz Żukowski

– Czy to znaczy, że obecnie bardziej jest Ci bliska estetyka akustycznej ballady niż rockowego czadu?

– Dzisiaj nie muszę już grać ostrej i głośnej muzyki, bo nie

jestem tak zbuntowany jak kiedyś. Mogę się jedynie buntować wobec własnej słabości i grzeszności, ale o tym nie muszę krzyczeć do mikrofonu. Nadal jednak mam senty-

ment do mocnego grania. Jutrzejszy koncert podzielimy na dwie części – elektryczną i akustyczną.

– Podobno wyruszyliście w ubiegłoroczną trasę bez jakiegokolwiek przygotowania. Jak Wam się udało tak czysto wszystko zagrać?

– Szkielet każdego utworu był nam dobrze znany z elektrycznych płyt. 2TM2,3 tworzą znakomici muzycy – choćby bracia Pospieszalscy – dlatego pozwalaliśmy sobie na pełną swobodę w wykonywaniu poszczególnych utworów. Poza tym każdy koncert był doskonale nagłośniony przez naszego dźwiękowca – Pawła Zachanowicza. Ważny był również sam fakt bycia razem przez dwa tygodnie. Mogliśmy powymieniać doświadczenia i odpocząć od naszych codziennych obowiązków.

– Skąd tytuł płyty – „Propaganda Dei”?

– Po koncercie przyszedł do naszej garderoby pewien człowiek i z wyrzutem powiedział, że to, co robimy, to „propaganda Dei”. Bardzo nas to rozbawiło. Tak naprawdę to nie chciałbym w swym życiu nic innego, tylko propagować Boga – jego miłość, dobroć i łaskę. Wiem, że słowo „propaganda” nie kojarzy się w Polsce dobrze, ale zostawiliśmy je jakby z przekory. To taka mała prowokacja, za pomocą której chcieliśmy odzyskać prawdziwe znaczenie tego słowa.

Rozmawiał: PAWEŁ GZYL

Podczas jutrzejszego koncertu w „Rotundzie” (ul. Oleandry 1, początek o godz. 17.00) wystąpią: 2TM2,3, Ox, Totus Tuus, Illuminandi i Remont Duszy, a we wtorek (początek o 16.00): Fruhstuck, Leaf, CF98, Krowa, Dailybread, Corexolio i Dealer.

## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00  
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00  
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00  
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30  
ul. Pielegniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04 BATOWICE, UL. REDUTY 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80, 431-99-71

zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

### USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

### KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76, 285-42-13

DZIENNIK POLSKI

przygotowuje na

22 maja 2004 r.

przewodnik wakacyjny

po wszystkich ciekawych zakątkach Polski i świata

## Wakacyjne Podróże z Dziennikiem

Zaprezentujemy w nim ofertę turystyczną z kraju i zagranicy, dzieląc ją tematycznie na poszczególne regiony. Wszystkich zainteresowanych reklamą prosimy o kontakt pod nr. tel. (012) 619-91-78, fax (012) 619-91-84.

CENY PROMOCYJNE!

## CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE tel. 658-21-11

● przewóz zmarłych z mieszkań

● różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem

Nowo otwarty salon ul. Wrocławska 8 (vis-à-vis Szpitala Wojskowego, 150 m od USC przy ul. Lubelskiej)

tel. 631-77-96, pon. 8.00-18.00, wt.-pt. 8.00-16.00

## Zakłady pogrzebowe KARAWAN

całodobowo tel. 658-21-11, ul. Bieżanowska 24

8<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup> 412-89-83, ul. Rakowicka 33a

8<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup> 632-11-22, ul. Dolnych Młynów 3

8<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup> 413-63-46, cmentarz Batowice

Najtańszy pogrzeb tradycyjny lub urnowy na terenie Krakowa w cenie 1500 zł obejmuje: trumnę, krzyż, tabliczkę, klepsydry, transport i obsługę żałobników.

TANIO, SOLIDNIE

## Informator Podręczny

### RESTAURACJA HOTELU START \*\*

przyjęcia okolicznościowe, komunie, chrzciny, bankiety

PRZYŚTĘPNE CENY

Kraków, ul. Kapelanka 60, tel. 012/269-04-05 hotel.start@krakow.mtl.pl

### Ekskluzywne kanapki

Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.

292 20 20, 292 29 29 Dostawa na terenie Krakowa gratis!

### Michalscy CUKIERNIA - TORTY piętrowe okolicznościowe - CIASTA, ciastka deserowe

12/637-73-35  
\* PL. DOMINIKAŃSKI 1  
\* ŚW. TOMASZA 18  
\* BUDRYKA 8  
\* PL. IMBRAMOWSKI 54  
\* MAKRO\* CARREFOUR - ZAKOPIANKA, CZYŻNY

### ŻYWNOSĆ EKOLOGICZNA I DIETETYCZNA

Zamenhofa 4114868  
Kijowska (Biprostal) 2934363  
Rusznikarska, obok PKO 6324482

Warzywa z upraw ekologicznych, żywność bezglutenowa, bez cukru, oleje, miód, mleko i sery kozie.

### Michalscy DATERING .. nie tylko ciastka robimy najlepsze

12/637 73 35 ul. Radzikowskiego 37

• kanapki, salaty, grill, kawa, herbata, lody itd.  
• pełny serwis gastronomiczny  
• menu wg. życzenia klienta  
• referencje

### ZESTAWY KANAPKOWE

Na każdą okazję...

Szeroki wybór kompozycji smakowej Dostawa powyżej 80 zł na terenie Krakowa GRATIS

Miłe wieczory w "CAFÉ SUKIENNICIE" Muzyka na żywo

KARAOKE - każda sobota wstęp wolny Rynek Główny 1/3 tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

### Restauracja Exerwone Jabłusko

wesela, chrzciny, catering sale konferencyjne noclegi w Centrum

tel.: (012) 431-13-37 kom: 0 691-991-481

Wszystko w przystępnych cenach

### RESTAURACJA POD ŻŁOTYM LIŚCIEM

WESELA OD 70 ZŁ

Przyjęcia okolicznościowe sala klimatyzowana, zastawa stołowa (IMPERIAL)

☎ 012/ 641-60-41 os. Złotego Wieku 84

### SZKOŁA TENISOWA „LOB”

Piotr Kostuch

szkółka tenisowa, lekcje indywidualne oświadczeni instruktorzy Super komfortowy obiekt

WAKACJE 2004 - OBOZY TENISOWE dzieci - młodzież

✓ USTKA - 1.150 zł ✓ SŁOWACJA - 1.120 zł DUŻE RABATY do 31.05.2004 r. ☎ (012) 652-34-65, 0501-296-767, 0501-296-466

### DWÓR STAROPOLSKI

Kraków, Podęworze 30

WESELA

Przyjęcia okolicznościowe, imprezy zamknięte z możliwością noclegów. Rezerwacje - 0602-210-791, 0602-226-724 www.dwor.net

### RESTAURACJA - PIANO SALON

Niezapomniane wieczory przy fortepianie, degustacje potraw europejskich mistrzów kuchni

\*\*\* ART HOTEL NIEBIESKI

Salwator, ul. Flisacka 3 www.niebieski.com.pl tel. 431-27-11, 431-18-58

Koncerty: od środy do soboty od 19:30 w wykonaniu najzdolniejszych krakowskich artystów

## WESELA

Przyjęcia okolicznościowe

Dancingi - codziennie

Zespół muzyczny

ERMITAŻ Kraków ul. Lubież 15 tel. 430-38-45

WARSZAWIANKA Kraków ul. Dunajewskiego 4 tel. 422-67-33

kom. 0602668543 - właściciel

### Przyjęcia Komunijne w Pałacu Pugetów

wolne sale 16.05.2004 r.

\*rezerwacje do 10 maja

Kraków, ul. Grodzka 51 restauracja@senacki.krakow.pl tel. kom. 0 502 578 414 tel. kom. 0 694 498 309

RESTAURACJA SENACKA

### LECZNICA DLA ZWIERZĄT

lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS Kraków, ul. Szybka 29 (obok placu targowego w Bieżyczach)

pn. pt. 12<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> sob. 9<sup>00</sup>-11<sup>00</sup> tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49

porady, szczenięcia, leczenie ozonem, zabiegi chirurgiczne. Możliwość zamawiania wizyt domowych

### SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT

ul. Brodowicza 13, tel. 411-28-67, 411-84-98

pon.-piąt. 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sob.-niedz. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>, 16<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>

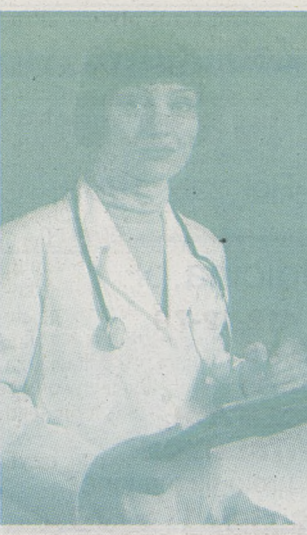
• RTG, laboratorium weterynaryjne  
• salon fryzjerski  
• specjalistyczny sklep dla zwierząt  
Dyżur całodobowy TYLKO w nagłych wypadkach. PROMOCYJNE CENY KARM.

## BENVENUTO TRATTORIA E RISTORANTE

Wesela po włosku i po polsku chrzciny, komunie, imprezy

okolicznościowe, tańce i muzyka

ul. Szymanowskiego 15, (dawna Barbórka) tel. 632 96 83



# INFORMATOR medyczny

## Wizyty

**DEPILACJA**, manicure, pedicure. 012/654-34-66. 48936/A

**DERMATOLOG** Zofia Teodorowicz. /012/637-20-55, 0602-531-538. 6930/A

**ESPERAL** odtruwanie. 0601-44-71-91. 151856/A

**ESPERAL** 0503-466-306. 52730/B

**ESPERAL** 0505-930-971. 52730/A

**INTERNISTA, EKG**. 633-14-86. 7011/A

**MASAŻ** kręgosłupa. /012/633-32-35, 0605-416-955. 7100/A

**MASAŻ** leczniczy tania. /012/647-45-86. 51559/A

**MASAŻ** leczniczy. 0600-428-576. 45370/A

**MASAŻ** relaksacyjny. 0602-832-316. 52078/B

**MASAŻ** relaksacyjny. 0605-899-783. 52078/A

**MASAŻ**, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 52131/A

**MASAŻ**, rehabilitacja. 012/414-11-97. 49084/A

**MASAŻE** kompleksowo. 0605-066-781. 47139/A

**NEUROLOG.** /012/411-70-95, 0604-308-273. 52720/A

**ODTRUCIA** poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 151848/A

**PEDIATRA** całodobowy. 012/41-55-799. 151844/A

**PEDIATRA** codziennie. 0601-52-00-82. 53153/A

**PEDIATRA**, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 53946/A

**PEDIATRA** 012/636-74-93. 151841/A

**WWW.LEKARZDOKTORMEDYCYNY.KRAKOW.PL**, 012/267-64-40. 53156/A

**Usługi pielęgniarские**

**A. Pielęgniarki**. 0501-254-773. 47073/A

**CAŁODOBOWO**. 012/643-73-49. 52935/A

**CAŁODZIENNE**. /012/422-08-18. 50618/A

**DOM** opieki, 1.200 zł. 0602-75-75-12. 46552/A

**PIELĘGNIARKI**. /012/649-89-53, 0501-758-202. 50724/A

**PIELĘGNIARKI**. 012/655-88-43, 0605-557-242. 52419/A

## Gabinety

**A. Masaż** 0504-462-960, /012/654-61-03 (profesjonalny). 52714/C

**A. Praktyka ogólnolekarska** codziennie, całodobowo. 0-698-590-405. 46859/A

**AKUPRESURA**, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu, 012/413-72-56, Mogilska 121. 53873/A

**AKUPUNKTURA** „Zdrowie”, Gertrudy 28, 012/429-25-23, 429-53-99. 53152/A

**ALERGIA**, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, konsultacje lekarskie, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 53875/A

**AMERYKAŃSKO-Polski Gabinet** Endokrynologiczno-Diabetologiczny i Chorób Metabolicznych. Uzyskane specjalizacje i 18-letnia praktyka w USA. Stowarzyszony w American College of Endocrinology. Rejestracja- informacja tel. /012/411-15-87, 0506-264-998. 52597/A

**CHOROBY** wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Sliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 53877/A

**CZYSZCZENIE** jelit, wątroby. Brodowicza 3/2. 012/294-12-77. 53343/A

**DERMATOLOGIZY**, laser, krioterapia. 012/423-40-43. 53834/A

**EEG** dorosli i dzieci. 012/633-03-96. 151842/A

**ESPERAL** 0603-925-891. 55114/A

**GASTROLOG**. 012/267-64-40, www.lekarz-doktormedycyny.krakow.pl 53155/A

**GINEKOLOG** /wszystko/ centrum Kraków. 0605-585-796. 4592/A

**GINEKOLOG** /wszystko/ Kraków. 0601-765-643. 4592/B

**GINEKOLOG**, farmakologia. Najtaniej! 0600-37-81-52. 49843/A

**GINEKOLOG**, pełny zakres usług, codziennie, Kraków, 0606-299-919. 6799/A

**GINEKOLOG**, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 48128/A

**GINEKOLOG**. /032/2408-606, 0605-284-431. 35660/A

**GINEKOLOG**: nowoczesne leczenie nadżerek laserem. 0602-47-47-17. 53127/A

**GINEKOLOGIA** i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 51034/A

**GINEKOLOGIA** i położnictwo, punkcja cienkoigłowa piersi, badanie stawów biodrowych u noworodków, USG. Możliwość nagrywania badań na CD. Ujastek 3. /012/685-54-00. 28422/B

**GINEKOLOGIA**, całodobowo. 0601-436-669. 47237/B

**GINEKOLOGIA**, położnictwo, USG. 0697-354-280. 49246/A

**GINEKOLOGIA**, USG. 012/423-38-88. 47237/A

**IRYDOLOG**. /012/427-32-38. 53080/A

**KARDIOLOG**, echokardiografia. Kolorowe 21. 012/644-10-49; 0602-48-65-09. 49263/A

**KRAKOWSKIE** Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowiślna 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 53339/A

**LOGOPEDA**. 012/267-64-40, www.logopeda.krakow.pl 53154/A

**MASAŻ** A. Antystresowy. 0506-927-306, 0506-927-332. 44894/A

**MASAŻ** antystresowy. 0502-818-700. 34383/A

**MASAŻ** antystresowy. 0506-32-33-82. 50230/A

**MASAŻ** antystresowy. 508-66-99-67. 53740/A

**MASAŻ** egzotyczny. 0502-840-617. 50232/A

**MASAŻ** energetyczny. Terapia impotencji męską. /012/430-12-63. 53366/C

**MASAŻ** indyjski. 012/421-55-67. 7081/B

**MASAŻ** kompleksowo. 0696-516-550. 53141/A

**MASAŻ** leczniczy. 0501-95-85-16. 52577/A

**MASAŻ** profesjonalny. 0603-932-999. 53104/A

**MASAŻ** relaksacyjny, odmładzanie. /012/632-58-25. 53366/A

**MASAŻ** relaksacyjny. 508-674-347. 53742/A

**MASAŻ** relaksujący. 0504-173-888. 24015/B

**MASAŻ** rozluźniający. 506-39-68-78. 53741/A

**MASAŻ** słowiański i inne. /012/430-12-22. 53366/B

**MASAŻ** Tao. 0506-986-858. 7081/A

**MASAŻ**. 0601-929-027. (relaksacyjny). 52714/D

**MASAŻE** kamieniami, bioptron, drenaż limfatyczny, ujednianie, cellulitis. /012/269-06-71, 0604-20-19-19. 50622/A

**MASAŻE** lecznicze. 0605-222-938. 55493/A

**MASAŻE** relaksacyjne. 0506-927-332. 52978/A

**MASAŻE** relaksacyjne. 0505-598-279. 52425/A

**MASAŻYSTA**, wyszczuplające tania. 0502-561-150. 53728/A

**MASAŻYSTA**, promocja. 0503-364-002. 35991/A

**PSYCHIATRA**. 0600-910-808. 6488/A

**PSYCHIATRA**. 0608-460-872. 53098/A

**PSYCHIATRY**, psycholog, logopeda. Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 53876/A

**PSYCHOLOG** codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 151850/A

**PSYCHOLOG** dziecięcy. /012/643-45-28. 7090/A

**PSYCHOLOG** Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 52922/A

**PSYCHOLOG**. Bogumila Cichowicz. Opinie, terapia. 012/415-11-57, 0503-36-20-94. 53041/A

**PSYCHOLOGOWIE**. Psychoanalitik. /012/425-76-87, 0605-428-979. 54986/A

**PSYCHOTERAPIA**, depresje, lęki. 0602-641-511. 55062/A

**PSYCHOTERAPIA**, kryzysy, depresje, stres. 0504-096-511. 51583/A

**PSYCHOTERAPIA**. Dariusz Rudas, dyplomowany psycholog. 0604-930-991. 43913/A

**PSYCHOTERAPIA**. Dorosli. 012/416-17-64, 0502-022-501. 5422/A

**PSYCHOTERAPIA**. Hipnoza. Problemy kobiet. Mgr psychologii Bogusława Pawelec. 012/415-36-38, 0601-53-33-94. 49751/A

**REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY**, Dr Wójcik. Gabinet. Wizyty. /012/655-24-28, 0501-343-942. 43069/A

**SEKSUOLOG**, zaburzenia seksualne, andrologia, leczenie niepłodności. 012/412-52-42. 50804a/b

**UKŁAD** krążenia - skutecznie. 0508-520-001. 6704/A

**UROLOG**, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5. 6610/A

**0506-83-05-10**. Ginekolog, zabiegi 5754004

**Falck**  
ul. Mazowiecka 4 - 6  
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11

**LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALNOŚCI**

- ✓ Medycyna pracy
- ✓ Badania laboratoryjne i diagnostyczne
- ✓ USG
- ✓ Psycholog, Psychiatrya

**Falck**  
Całodobowe wizyty domowe  
Przewoży chorych  
tel. 96 - 75

**MEDICINA** NZOZ  
**DOMOWE WIZYTY LEKARZY** całodobowo  
internista, pediatra, neurolog, chirurg.  
Tel. 411-13-78

**MAXI MED**  
wizyty domowe

- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg-urazowy, ortopeda
- BÓL - LECZENIE

tel. 421-71-56 całą dobę

**Centrum Medyczne ZABINEC**  
Kraków ul. F. Konecznego 6/19 U  
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416-32-00, 416-32-02  
www.rentgen.wyrobek.pl

**SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA - umowa z NFZ**

**LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI**

- RENIGEN USG
- DOPPLER
- Esperal
- Gastroskopia
- Rektoskopia
- Cytologia
- Wizyty domowe

**DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH**

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- USG W DOMU PACJENTA
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wszywanie ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

**641-91-57** L4  
**643-59-42** L4  
codziennie 9-22 **MEDICUS**  
Zgłoszenia z całego Krakowa

**LABORATORIUM BADANIA SNU LECZENIE BEZDECHU SENNEGO**  
(w domu pacjenta)

Atopia, al. Słowackiego 39,  
tel. 501 409 756,  
633 01 75

Fundacja „Pro Humana Vita”  
**PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY**  
**USG - pełny zakres**  
**LEKARZE SPECJALIŚCI, PSYCHOLOGI, LOGOPEDA**  
Cytologia • Biocenoza • Szczepienia  
**BADANIA DLA OSÓB UBIEGAJĄCYCH SIĘ O BROŃ**  
Kraków, ul. Sławkowska 1, pon - pt 7<sup>30</sup> - 19<sup>30</sup>, sob 8<sup>30</sup> - 12<sup>30</sup>  
tel. (012) 422-53-29, 422-53-49

**NATURALNY** masaż. 0506-92-73-06. 52978/B

**NOWOŚĆ!!!** W magnetoterapii i światłoterapii, Kraków, Gertrudy 19. /012/421-15-77, www.remed.neostrada.pl 49943/A

**OKULISTYKA**. /012/266-55-46. 53400/A

**ONKOLOG**. 0602-270-253. 150230/A

**OTYŁOŚĆ!** Nadwaga! NFZ Centrum Leczenia Otyłości, ul. Garncarska 8, 012/423-02-38. 53878/A

**Doktor K + Med prof**  
ul. Szpitalna 38  
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14

**USG - NAJNOWSZY APARAT** **GABINETY LEKARSKIE**  
**MAMMOGRAFIA** **CHIRURGIA PLASTYCZNA** **LABORATORIUM**  
**KONTRAKT - NARODOWY FUNDUSZ ZDROWIA**

pon.-pt. 8-20, sob. 9-13 Tel. (012) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

**Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA**  
**Centrum Chirurgiczno-Diagnostyczne**

Wysoki poziom leczenia zapewniają profesorowie, lekarze, pielęgniarki Kliniki Chirurgii CM UJ; dwukrotnie uznanej w rankingach za najlepszą w Polsce

**POPIELA**

**Gabinety specjalistyczne**  
chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, chirurgii naczyń, chirurgii plastycznej, ortopedii, kardiologii, urologii, nefrologii dziecięcej, gastroenterologii dziecięcej

**Diagnostyka rtg, usg, manometria i pH-metria przewodu pokarmowego**

**Zabiegi endoskopowe w znieczuleniu ogólnym**  
gastroskopia, kolonoskopia, rektoskopia, drogi żółciowe (ERCP), leczenie kurczu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z dróg żółciowych

**Chirurgia jednego dnia - operacje:**  
=> pęcherzyk żółciowy (metodą laparoskopową), przepukliny, żylaki odbytu, nietrzymanie moczu u kobiet (metodą TVT)  
=> artroskopia stawu kolanowego, paluchy koślawe  
=> żylaki kończyn dolnych  
=> korekcyjne z zakresu chirurgii plastycznej

Zapewniamy całodobową opiekę lekarsko-pielęgniarską w komfortowych warunkach.  
e-mail: gabinety@popiela.com

**Informacja i rejestracja tel. (012)415-09-05; 420-05-60, pn. - pt. 9-20, sob. 9-14**  
**KONTRAKT Z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA**

**Specjalistyczny Gabinet Alergologiczno - Internistyczny**  
**Prof. dr hab. med. Ewa Niżankowska-Mogilnicka**  
**Leczenie bezdechu sennego**  
Kraków, ul. Skawińska 27/18, III piętro (windą).  
Rejestracja tel.: 0609-045-199 (od pon. do piątku od godz. 14.00)

**ORT TRA**  
**Gabinet Ortopedyczno-Urazowy**  
dorośli i dzieci  
**Dr med. Julian Dutka**  
wtorki godz. 15.30-18.00  
tel. 619-71-13  
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)  
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

**MULTI SCANNED**  
Kraków, ul. Wrocławska 53  
tel. (012) 631-54-05, 631-54-06  
pon. - pt. 7.30 - 20.00, sob. 8.00 - 14.00  
www.multiscanned.pl

**Lekarze wszystkich specjalności**  
**CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE**  
tel. (012) 631-58-32  
**PORADNIA GENETYCZNA**

**CZERNIAK STOP**  
■ KOMPUTEROWE, NIEINWAZYJNE BADANIE SKÓRY  
■ CHOROBY WŁOSÓW  
■ CIĘŻKIE POSTACIE TRĄDZIKA  
■ GRZYBICE

**KLINIKA DERMATOLOGICZNA**  
Kraków, ul. Gertrudy 28  
tel. 429-25-23 fax. 429-35-38

**BÓLE KRĘGOSŁUPA**  
■ wady postawy  
■ Pełny zakres zabiegów  
■ DENSYTOMETRIA, FPC  
■ OSTEOPOROZA

**CENTRUM REHABILITACJI**  
Kraków, ul. Sławkowska 1, pon - pt 7<sup>30</sup> - 19<sup>30</sup>, sob 8<sup>30</sup> - 12<sup>30</sup>  
tel. (012) 422-53-29, 422-53-49

**POLSKO-francuska klinika „Garneta”**. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie - IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 55587/A

**POTENCJA**, 0609-273-021, 0605-853-015. 55942/A

**PSYCHIATRA** internista, psychoterapeuta. /012/637-00-78. 52714/B

**OSTEOMED**  
KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57  
TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72  
PON. -PT. 8<sup>30</sup>-21<sup>00</sup>, SOB. 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

**WSZYSTKIE SPECJALNOŚCI**  
USG (dorośli i dzieci)  
-BADANIA ANALITYCZNE -MASAŻ  
DERMATOLOGIA LASER CO<sub>2</sub>  
(usuwanie włókniaków, znamion, brodawek)

**OSTEOMED**  
KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57  
TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72  
PON. -PT. 8<sup>30</sup>-21<sup>00</sup>, SOB. 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

**NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYCA, BIOPSJE**  
**ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG**  
**ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA**  
LASER CO<sub>2</sub>  
ginekologia: nadżerki, kłykciny

**MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII**  
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

**KOMORA NISKOTEMPERATUROWA**

Zabiegi refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.  
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

**MEDICINA** NZOZ Rok zał. 1989

e-mail: [biuro@medicina.pl](mailto:biuro@medicina.pl) www.[medicina.pl](http://medicina.pl)

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20, 412-12-79  
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45  
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44. BIURO 417-33-11

**PEŁNY ZAKRES BADAŃ I KONSULTACJI SPECJALISTYCZNYCH, ZABIEGI OPERACYJNE Z POBYTEM W WARUNKACH SZPITALNYCH:**  
chirurgia ogólna, dziecięca, ortopedyczna, laryngologiczna, naczyniowa, urologiczna i inne.

**WIZYTY DOMOWE 24 h - internista, pediatra, neurolog, chirurg - tel. 411-13-78**

**OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**

**CHIRURGIA:** zmiany skórne, choroby sutka, żylaki  
**PROKTOLOGIA** choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła  
**LECZENIE LASEREM** owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu,  
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84

**Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA**

**CHIRURGIA PLASTYCZNA**  
DR ARTUR ZAWISZ  
specj. chir. plastycznej z POLANICY ZDROJU  
**SZEROKI ZAKRES OPERACJI KOREKCYJNYCH** i konsultacje specjalistyczne

**CHIRURGIA JEDNEGO DNIA**  
OPERACJE artroskopowe STAWÓW KOLANOWYCH, PALUCHÓW KOŚLAWYCH stóp  
Konsultacje specjalistyczne ortopedów  
OPERACJE ŻYŁAKÓW KOŃCZYN DOLNYCH  
Konsultacje z zakresu chirurgii naczyń

Informacja i rejestracja telefoniczna: (012) 415-09-05; 420-05-60, poniedziałek - piątek 9-20, sobota 9-14

**BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE-WARUNKI DOMOWE**

**Szpital Zakonu Bonifratrów**  
św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynatarska 11

**USG**

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

**SOBOTA PROMOCJA 10%**  
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI

8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58  
ul. DŁUGA 30

**MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE**

Kraków, Rynek Główny 34  
tel. 421-70-21, 421-95-83

- PORADY SPECJALISTYCZNE także: profesorów, docentów i ordynatorów
- CENTRUM ONKOLOGICZNE (także choroby piersi)
- CENTRUM OKULISTYCZNE (także szkła kontaktowe)
- USG, ENDOSKOPIE
- ZABIEGI OPERACYJNE

**PRACOWNIA ANALITYCZNA**

Krowoderskich Zuchów 23/31  
tel./fax 634-17-84 do 21.00

Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)

**OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY**

**KLINIKA KRAKOWSKA**  
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności
- centrum rehabilitacji
- mammografia, RTG, USG, ECHO serca, doppler naczyniowy
- gastroscopia, rektoscopia, kolonoskopia oraz badania laboratoryjne
- ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne (również chirurgii plastycznej)
- medycyna pracy oraz badania sportowo-lekarskie

31-322 Kraków ul. Mehoffera 6  
tel. 638 38 18 tel./fax 638 39 09  
www.klinika.krakow.pl

Świadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego - **pacjent jest partnerem lekarza.**

**BEZPŁATNA GASTROSKOPIA** w ramach umowy z Narodowym Funduszem Zdrowia.

**„Chirurgia Jednego Dnia”**

- ♦ konsultacje specjalistyczne
- ♦ operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie, laparoscopia, artroskopia, okulistyka - zabiegi operacyjne okolicy oka
- ♦ krótkie pobyty diagnostyczne
- ♦ szeroki pakiet badań diagnostycznych
- ♦ szczepienia przeciw grypie, żółtacze, kleszczom
- ♦ kompleksowe pakiety dla firm

**VIDEOCHIRURGIA**  
prof. dr hab. med. A. Cienciała  
dr med. R. Mądry

**UROLOGIA**  
dr med. A. Kwinta

**LARYNGOLOGIA**  
dr n. med. A. Kozok

♦ CENTRUM TERAPII - KONARY otyłość, stres

**KRIOMED**

- KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych • LARYNGOLOGIA
- OWRZODZENIA - leczenie

**Umowa z NFZ**  
• CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa  
• DERMATOLOGIA

Kraków, Friedleina 8, tel. 634-44-45

**SEKSUOLOG**

ZABURZENIA SEKSUALNE, ANDROLOGIA  
LECZENIE NIEPŁODNOŚCI

„ASKLEPIOS” Kraków,  
ul. Kordylewskiego, róg Szafera  
TEL /012/4 12-62-42

**AMICOR**  
CENTRUM KARDIOLOGICZNE

ul. Oboźna 31,  
tel. 633-59-06, 633-91-73  
oddz. Nowa Huta  
os. Złotego Wieku 19-20  
tel. 649-95-25  
pn.pt. 9-19, sob. 9-13  
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

**RENTGEN USG**

KRZYSZTOF WYROBEK  
SPECJALISTA RADIOLOG  
Kraków, Smoleńsk 25a  
tel. 422-00-63  
www.rentgen.wyrobek.pl

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci  
WYNIKI NATYCHMIAST  
**SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA**

**Jedynie w Małopolsce ENDERMLOGIE**  
bezpieczne i skuteczne (certyfikat FDA)  
usuwanie cellulitu i tkanki tłuszczowej

**MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE**

**Najnowszy dermatoskop**  
♦ Konsultacje i zabiegi dermatologiczne, kosmetologiczne  
♦ Dermatologia dziecięca  
ZAPRASZAMY!!!  
pn.-pt. godz. 10<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sob. 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

**CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU**  
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,  
tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

**ANALIZY**

Pracownia wykonuje badania ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGOLOGICZNE W SUROWICY KRWI.

Kraków ul. św. KATARZYNY 5  
tel. 012 / 430 - 60 - 70  
tel./fax 430 - 61 - 16

**MEDICINA 2000**

Przychodnia Profesorów, Docentów i Ordynatorów

Kraków, ul. Rzeźnicza 2, tel. (12) 422-41-06, 421-79-27

konsultacje najlepszych specjalistów

**CHOROBY SKORY LASERY**

**LASER CO<sub>2</sub> (CHIRURGICZNY)**  
• bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brązowe przebarwienia na dłoniach i twarzy, włókniaki, brodawki - „kurzajki”, brodawki płaskie, tatuaże, kłykciny kończyste, itp.

**LASEROWE leczenie**  
• różne postacie łysienia  
• trądzik  
• grzybice, itp.

**„COLON-HYDRO-TERAPIA”**  
aktywne płukanie jelita grubego

Gabinet lekarski  
637-95-39, 0501-014-161

**Szpital Zakonu Bonifratrów**  
św. Jana Grandego w Krakowie ul. Trynatarska 11

**BEZPIECZEŃSTWO JAKOŚĆ TRADYCJA**

**Specjalistyczne Gabinety Lekarskie**  
♦ porady lekarzy specjalistów  
♦ zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne i stacjonarne ♦ zabiegi dermatologiczne  
♦ badania wstępne i okresowe ♦ szczepienia ochronne

Rejestracja / Informacja:  
430 57 74, 430 56 56  
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00  
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9001 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

**SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY**  
Dr n. med. Stawomir MROZICKI

Kraków, ul. Wrocławska 1-3  
tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

Nowoczesne leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu u kobiet - TVT

**TRANSPLANTACJA WŁOSÓW**  
w Krakowie  
bezpłatne konsultacje 21 maja

infolinia: 0-801/321-370  
GSM: 0609/202229  
www.medicalhair.pl

**USG GABINET LEKARSKI**  
DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ

Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.lpl

PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI

- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)
- GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głowica EV)
- ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER
- USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH
- USG NACZYŃ - KOLOR DOPPLER
- MAMMOGRAFIA

(012) 267-69-66

**Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”**  
Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicza 80

**Kompleksowa wysokospecjalistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych**

**CYFROWA DIAGNOSTYKA OBRAZOWA**

- WIELORZĘDOWA SPIRALNA TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA MSCT
- REZONANS MAGNETYCZNY - MR
- Medycyna Nuklearna
- Radiologia Klasyczna (pełny zakres)
- USG doppler - duplex, kolor, echokardiografia
- spirometria, bodypletyzmografia
- badania endoskopowe (bronchoskopia, gastroscopia)
- badania wysiłkowe serca
- 24 godz. monitorowanie EKG i RR
- monitorowanie zaburzeń oddychania podczas snu

**CENTRUM WCZESNEJ DIAGNOSTYKI I TERAPII**  
porady lekarskie i programy profilaktyczne:

- Globalna ocena ryzyka sercowo - naczyniowego (Calcium-Scoring) Po raz pierwszy w Polsce
- Kompleksowa diagnostyka chorób naczyń (USG doppler, kolor, nieinwazyjna angiografia MSCT i MR)
- Program Leczenia Otyłości
- Program Profilaktyki Antybiotykowej
- Kompleksowa diagnostyka bólu kregosłupa i zawrotów głowy (Rtg, MSCT, MR)
- Centrum Ultrasonografii Biopsyjnej (biopsje, usg, zabiegi miniinwazyjne)
- Ambulatoryjna Rehabilitacja Kardiologiczna
- Centrum Szczepień tel: 614-24-73 w godz. 15.00 - 18.00 (szczepienia przed wyjazdami zagranicznymi)
- Gabinet zabiegowy pobieranie materiałów do badań laboratoryjnych (biochemia, serologia, mikrobiologia, hematologia, bad. genetyczne, PCR i inne) od pon. - pt. w godz. 8.00 - 17.00

Wykonujemy pełną diagnostykę kliniczną wszystkich narządów i obszarów. Zapisy cyfrowe z możliwością nagrania i rekonstrukcji trójwymiarowej na płycie CD.

Informacje i rejestracja: pon. - pt. w godzinach 7.30 - 18.00  
tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15  
Serdecznie zapraszamy!

**PARADNIE SPECJALISTYCZNE I OŚRODEK AERZOLOTERAPII**  
Szpital Specjalistyczny im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicza 80

Informacja i rejestracja od pon. do pt. w godz. 10 - 14 tel. 012/ 614 33 98  
dla chorych na: Mukowiscydozę, Astmę oskrzelową, Pochp.

ROZSTRZENIE OSKRZELI

- PORADA LEKARSKA z indywidualnym dostosowaniem metody leczenia aerozolami, oceną zestawów do inhalacji - badaniami laboratoryjnymi i diagnostycznymi.
- KONSULTACJE lekarzy specjalistów dla mieszkańców Krakowa: (dotyczy osób po 40 roku życia)
- BEZPŁATNE badania spirometryczne, pulsoksymetryczne, testy i próby rozkurczowe z oceną i konsultacją lekarską (rejestracja bez skierowania) wykonane z zastosowaniem jednorazowych zestawów

**Podgórska Poradnia Lekarska**  
K-ów Rynek Podgórski 14  
tel. 656-27-51, 656-24-90  
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroscopia, rektoscopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISCI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu
- RENTGEN - ogólny i zębów

udzielamy rabatów do 20%

**NZOZ KROWODRZA filia Żabinec**  
ul. Konecznego 6/19u, tel. 416-28-00  
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00  
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90  
pn - pt 8.00-18.00

**BADANIA KIEROWCÓW BADANIA OKRESOWE EKG-ANALITYKA.**  
- RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA  
INTERNISTA, PEDIATRA

**KARDIODENT**  
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22  
pon-ptek 7-20, Sobota 8-14

**KARDIOLOGI - dorośli i dzieci wizyty domowe, EKG**

- EKG, EKG wysiłkowy, ANALITYKA
- Holter serca,
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia.

DERMATOLOG, NEUROLOG  
ENDOKRYNOLOG, USG brzucha  
www.kardiodent.med.net.pl  
e-mail: kardiodent@med.net.pl

STOMATOLOGIA - pełny zakres usług

**GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ**  
dr hab. n. med. Andrzej Bobrzyński

OPERACJE LAPAROSKOPOWE I INNE  
GASTROSKOPIA + HELICOBACTER  
KOLONOSKOPIA W ZNIECZULENIU  
USG PIERSI

WTOREK CZWARTEK  
15.00-17.00 tel. 012/634-40-32  
Kraków, ul. Szlak 20

**SKOŁ MED**

413-32-14  
411-88-03

al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI

USG MAMMOGRAFIA  
GASTROSKOPIA  
ANALITYKA CYTOLOGIA

**HORMON-DIA ANALIZY LEKARSKIE**

Kraków Mazowiecka 25  
tel./fax 423-37 66

Antonia A. Wichury 18  
tel. 632 77-32 ; 632 41 66

CERTYFIKAT ISO 9001:2000

**Medimed 2000**  
 NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ  
**UMOWA Z NFZ**  
**CHIRURGIA JEDNEGO DNIA**  
 Artroskopia stawu kolanowego  
 Paltuchy koślawe stóp  
 Ciężń nadgarstka i inne  
**PONIEDZIAŁEK-PIATEK 8.00-18.00, tel. 426-80-80 KRAKÓW, ul. B. JOSELEWICZA 21a**

**Poradnia Kardiologiczna**  
 Echokardiografia  
 EKG wysiłkowe na bieżni  
 24-godzinne EKG met. Holtera  
 24-godzinny zapis CTK  
**DIAGNOSTYKA DOPPLEROWSKA USG**  
 badanie żyłaków kończyn dolnych  
 badanie przepływów w tętnicach  
 szyi, jamy brzusznej i kończyn

**Poradnia Ortopedyczna**  
 Diagnostyka (w tym również USG)  
 i leczenie chorób kręgosłupa i kończyn  
**Poradnia Chirurgiczna**  
 Pełny zakres badań USG  
 biopsje narządów pod kontrolą USG  
 gastroskopia  
 usuwanie znamion, włókniaków  
 wszywanie esperalu itp.

**Poradnia Genetyki Onkologicznej**  
 W ramach prowadzonych badań klinicznych wykonujemy bezpłatne oznaczenia genetyczne i udzielamy porad dla kobiet zagrożonych rodzinnym występowaniem raka sutka i raka jajnika. Ilość badań ograniczona.  
 Rejestracja i informacja: 415-09-05; 420-05-60.

**Aparaty Słuchowe**

**inmed**  
**APARATY SŁUCHOWE**  
 Kraków, ul. Czapińskiego 3 tel. 631-13-80  
 Kraków, ul. Rusznikarska 17 tel. 634-42-23  
 Wieliczka, ul. Szpunara 20 tel. 278-11-83  
 Oświęcim, pl. Kościuszki 12 tel. 843-45-00  
 Olkusz, ul. Sławkowska 4 tel. 754-34-64

**Okulistyka**

**Ostry wzrok... bez okularów**  
 nowoczesne metody korekcji wad wzroku  
 - natychmiastowy powrót do aktywnego życia  
 - najszerszy zakres korygowanych wad  
**Centrum Okulistyki INTERMEDICA**  
 ul. Zwierzyniecka 29 31-105 Kraków  
 telefon: (012) 43 11 766 (012) 43 11 782  
 rejestracja: pon.-pt. 8-16  
 krakow@intermedica.pl www.intermedica.pl

**APARATY SŁUCHOWE**  
 refundacja NFZ i PFRON  
 szeroki asortyment • dobór komputerowy  
 raty nieoprocentowane • laryngolog  
 wideotoskopia - diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu  
 wizyty domowe  
 Kraków, ul. Urzędnicza 10 tel. (012) 632-41-74  
 filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3 tel. (012) 282-64-57

**APARATY SŁUCHOWE**  
 dobór komputerowy • badania  
 sprzedaż • naprawy • akcesoria  
**„FONMED” s.c. KRAKÓW**  
 ul. św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)  
 Informacja i zapisy: tel./fax 430-61-53  
 Zniżki z ubezpieczenia, refundacje i raty.

**APARATY SŁUCHOWE**  
 badanie słuchu • dobór komputerowy  
 wizyty domowe • sprzedaż • serwis  
**„FONIKA” Kraków**  
 ul. Długa 46/1, 634-25-51  
 os. Na Skarpie 27, 425-70-07  
 Refundacje NFZ i PFRON

**OKULISTYKA**  
 Porady bezpłatne bez skierowania (umowa z NFZ)  
 Krótkie terminy  
 Rejestracja tel. 429 64 14  
 czynne pon.-pt. w godz. 9.00 do 19.00  
 Kraków, ul. Dunajewskiego 5

**Odnowa Biologiczna**

**Odnowa biologiczna**  
 CHIRURGIA plastyczna. 012/425-66-42, www.art-med.com.pl

**GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ**  
 lek. med. Renata Hejmo, dermatolog  
 dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne  
 wypełnianie zmarszczek i ust  
 Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94  
 ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)  
**GABINET KOSMETYCZNY**  
 tel. 423-26-25.

**NOWOŚĆ!!! LASEROWE USUWANIE CELLULITU**  
 Rewelacyjnym systemem TRI ACTIVE  
**GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ estetica**  
**FOTOODMŁADZANIE**  
 za pomocą jednego w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajaczków) zmian pigmentowych (przebarwienia, pieg, plamy posłoneczne)  
**DEPILACJA LASEROWA**  
 laserem diodowym Light Sheer  
**KRAKÓW UL SŁAWKOWSKA 6 TEL 012 422 80 30**

**Centrum Medyczne Consensus**  
**ZABIEGI LASEROWE**  
 depilacja • naczynia • nogi • twarz • piegi • plamy • rozstępy  
**DERM. ESTETYCZNA**  
 zmarszczki • blizny • przebarwienia • nadpotliwość • wypadanie włosów • brodawki • cellulit • korekcja ust • Restylane • Botox • peelingi • krio- i mezoterapia • New Feel • Embrioblasty • dermabrazja • inne  
**CHIRURGIA • FLEBOLOGIA**  
 012 422 55 55  
 pl. Szczepański 3  
 www.aksamitna.pl

**No 1 Studio Urody**  
 fryzjerstwo  
 stylizacja  
 wizaż  
 kosmetyka  
 masaż  
 solarium - PROMOCJA -  
 sauna  
 hydromasaż  
 manicure  
 pedicure  
 tipsy  
 zabiegi wyszczuplające  
**ZABIEGI WYSCZUPIAJĄCE DERMOSONIKIEM**  
 ul. Wieniawskiego 62 (obok Krak Chemicj) tel. (12) 411 76 51

**DIETA SYSTEM 1000 KCAL**  
 CHCESZ SCHUDNAĆ, JEDZĄC NORMALNE UROZMAIIONE DANIA, ZADZWOŃ, dowiedzimy DIETĘ, bez liczenia kalorii, bez gotowania i zakupów, bez wysiłku.  
 Tel. 0801-577-307, 0695-753-982

**RZUĆ PALENIE**  
 najskuteczniejszy odwyk  
**ALERGIE**  
 testy, odczulanie  
**METODA BIOREZONANSU**  
 Kraków, Paderewskiego 4 (Rynek Kleparski) tel. 421-67-24

**RZUĆ PALENIE**  
 NAJ-SKUTECZNIEJ  
**BIOREZONANS** 647-43-28  
 ul. Teligi 8 (przychodnia) os. Złota Jesień (Hotel Felix)  
 Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002  
**ALERGIE, NAŁOGI** (drugi zabieg gratis), NERWICE, DEPRESJE, OTYŁOŚĆ, inne (od 25 zł)

**DEPILACJA LASEROWA**  
 Kosmetyka tradycyjna i aparatem SKIN MASTER  
 Wypełnianie zmarszczek  
 Masaż leczniczy  
 Kraków, ul. Wielopole 18 B (012) 423-24-48, 423-24-56

**PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW**  
**ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI**  
 Salon Fryzjerski "GAGA"  
 "TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117 tel. 0602-114-789

**natura** Kraków ul. Długa 17 tel. 632-05-90  
**CELLULITIS** od 35 zł  
 drenaż limfatyczny, elektronoterapia...  
**ODCHUDZANIE**  
 guam, parafango, bandaże...  
**OCZYSZCZANIE ULTRADZWIĘKAMI TRWAŁA NA RZĘSY**  
**PROMOCJA!**

**RZUCISZ PALENIE**  
 na 95% Najnowocześniejszy Biorezonans ONDAMED  
 Odchudzanie, alergie, migreny i inne dolegliwości  
 Przychodnia Salwator ul. Komorowskiego 12 pok. 622 427-17-17  
 Filie: Myślenice, Krzeszowice

**Beautytek w Krakowie**  
 Promocyjny pełny lifting twarzy  
 Biocybernetyczna kosmetyka XXI w.  
 wyszczuplanie i ujędrnianie ciała  
 redukcja cellulitu • lifting biustu  
**GABINET "BEAUTYMED"**  
 ul. KONFEDERACKA 1 tel. 269 44 99, 0603 401 367

**DER MED NOWOŚĆ!**  
**KAPSUŁA mini SPA**  
 odchudzanie • ujędrnianie • wyszczuplanie • relaks  
 Sucha sauna, masaż vibracyjny, aromo- światło- muzykoterapia  
 Ul. Św. Tomasza 30, tel. 292-03-03  
 Tracisz kalorie - odpoczywając!

**DER MED Centrum Kosmetyczno-Dermatologiczne**  
 i życie staje się łatwe...  
 Kraków ul. Św. Tomasza 30 tel. 292 74 65, 292 03 03 (gabinet przeniesiony z ul. Floriańskiej 8)  
 Trwała depilacja laserem diodowym LIGHT SHEER XC (jedynym w Polsce laserem o najwyższej mocy)  
 Usuwanie zmian naczyniowych laserem VPV  
 Leczenie trądziku i usuwanie blizn potrądzikowych  
 Mikrodermabrazja, porady dermatologiczne  
 Komputerowe diagnozowanie znamion  
 Usuwanie zmarszczek, powiększanie ust, usuwanie nadpotliwości - BOTOX, RESTYLANE  
 Makijaż trwały, tatuaż biologiczny  
 mini SPA - kapsuła relaksacyjna  
 Kosmetyka tradycyjna, masaże całego ciała www.dermed.pl  
**Gwarantujemy najwyższą jakość usług**

**SALON KOSMETYCZNY MIRAGE**  
 WIOLETTY GÓRKI  
**ODCHUDZANIE**  
 (1 zab. 0,5 - 1 cm w obw.) ELEKTROTONOTERAPIA  
**MODELOWANIE SYLWETKI**  
 ul. Broniewskiego 1 (DH.Wanda) 0..12/ 647-77-04

**BONA DEA** ŚWIATOWE HITY W WYSZCZUPLANIU I ODMŁADZANIU W JEDNYM GABINECIE  
**ENDERMOLOGIA, VIP-LINE BEAUTYTEK**  
 SMOLEŃSK 25a TEL. 431 95 00 Potwierdzona skuteczność!

**www.daphne.pl**  
 Autoryzowany gabinet  
**THALGO**  
 Zabiegi na twarz i na ciało  
 BOTOX, RESTYLAN, DERMALIVE  
 Peelingi kwasami i ziołowe  
 ul. L. Węgierskiego 4 425-20-21  
 boczna z Królowej Jadwigi tel. 709404

**ODNOWA KOSMETYCZNA KOSMETYKA LEKARSKA SOLARIUM**  
 odchudzanie, cellulitis, ujędrnianie, trądzik, blizny, przebarwienia, naczynia, brodawki, owłosienie, przektuwanie, makijaż trwały, krioterapia, pielęgnacja, tipsy, dieta Cambridge i inne.  
**SUNSTUDIO** ul. Karmelicka 1 www.biologiczna.com.pl 648-95-55

**GABINET MEDYCZNY ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA**  
 Kraków, ul. Gąrcarska 8, 012/429-12-13  
 Bezoperacyjne usuwanie zmarszczek poziomych i pionowych czoła, kurzych łapek, bruzd nosowo-wargowych, blizn potrądzikowych.  
 Powiększanie i modelowanie ust.  
 Eliminacja nadpotliwości pach i dłoni.  
 Eliminacja nadpotliwości pach i dłoni.  
 Rewelacyjne peelingi: exoderm i weekend peel.  
 Wypełnianie ubytków tkanki podskórnej.  
**KONSULTACJE LEKARSKIE BEZPŁATNE**  
 BOTOX • RESTYLANE • DERMALIVE  
 BIOINBLU • BIO ALCA M DERMATOLOG

**RZUĆ PALENIE**  
 BIOREZONANS: 422-40-96  
 ul. Zacisze 16/1  
**ALERGIE**  
 Kręgosłup, reumatyzm, nerwice, migrena, cukrzyca, wrzody, arytmia serca, hemoroidy, prostaty, cysty, mięśniaki, astma, bezsenność, inne.

**REWOLUCYJNY PROSLIM GOLD**  
 Skuteczne wyszczuplanie i modelowanie sylwetki, likwidacja cellulitu, elektrolipoliza, drenaż limfatyczny, lifting twarzy i ciała.  
**lorion** Kraków, ul. Tarłowska 12 tel. 012 429 64 44

**GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ**  
 Mazowiecka 108, tel. 633-41-66 pn.-pt. 14.00 - 16.00  
 Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:  
 nosa • uszu • piersi • zmarszczek twarzy • powiek • blizn • brodawek • nowotworów  
**OPERAJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ**

**3B CHIRURGIA PLASTYCZNA**  
 lek. med. Artur Zawisz - korekcja zmarszczek twarzy, szyi, powiek  
 specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju - korekcja nosa, uszu i piersi  
 - modelowanie sylwetki  
 - korekcja blizn, itp.  
 tel. kom. 0608 099 939  
 NZOZ "Centrum Chirurgii Plastycznej i Estetycznej 3B" s.c. tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00 30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

**CHIRURGIA PLASTYCZNA**  
 oraz nieoperacyjne usuwanie zmarszczek - Botox, Restylane, leczenie nadmiernej potliwości.  
**ART&MED**  
 PRYWATNA KLINIKA CHIRURGII PLASTYCZNEJ  
 Tomasz Kasprzyk  
 specjalista chirurgii plastycznej  
 Kraków, ul. Algierska 19, tel. 0501-413-334, (012) 425-66-42  
 www.art-med.com.pl

**RZUĆ PALENIE**  
 BIOREZONANS 012/632-96-98  
 Warszawska 20, PROMOCJE  
**ALERGIE** testy, odczulanie, 270 alergenów  
 Kręgosłup, rwy, RZS, bóle stawów, Otyłość SM, nerwice, neuralgie, arytmia serca, hemoroidy, cysty, prostaty, migrena, mięśniaki, alkoholizm, tarczycy.

**ZRÓB TO U NAJLEPSZYCH !!**  
**PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI**  
 REWELACYJNA CENA JUŻ OD 600 zł  
**KOMPUTEROWY DOBÓR FRYZUR**  
**DIETA CAMBRIDGE**  
 tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

# Stomatologia

**ABSOLUTNA** innowacja. 012/422-14-24. Najcięższe przypadki. Paradontoza definitywnie uleczalna. Dożywotnia gwarancja. Italian-Dent. 51211/A

**ATRAKCYJNIE** tanio. Bezbolesna stomatologia, protezy, naprawy. Własne laboratorium, rentgen. Przybyszewskiego 1 /012/636-05-92, os. Kazimierzowskie 7 /012/647-02-01, /012/649-03-45, pon-pt 10.00-20.00, soboty 10.00-14.00. 51755/A

**DOSTAWY** naprawy, protezy. Poniedziałek - niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19. /012/632-90-24. 53330/A

**NOWOŚĆ:** protezy nylonowe. 0505-070-433. 53128/A

**POGOTOWIE** protetyczne. 0691-794-553. 52714/E

**POGOTOWIE** stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon.-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66. 46931/A

**PROTEZY** bezklamrowe, Kolorowe. 012/425-88-53. 53017/A

**PROTEZY**, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów. os. Boh. Września 1A/3G. 645-93-33. 52934/A

**PROTEZY**, wizyty domowe. Promocja. /012/415-81-90. 53087/A

## Rentgen zębów

**PANORAMICZNY**, cefalometryczny, punktowy, Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 51992/A

**PANORAMICZNY**, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6. /012/422-22-66. 54948/A

**HEAL OZON** Przełom w leczeniu próchnicy. Bezbolesne, inaczej niż dotychczas. Zapraszamy do nowoczesnych praktyk stomatologicznych: ul. Krakusów 1b tel. 638-18-40 os. Handlowe 1 tel. 642-17-41 5332504

## NAPRAWA PROTEZ na poczekaniu

korony, mosty z porcelany  
 • **LECZENIE** - niskie ceny  
 • ekstrakcja zębów  
**PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA**  
 ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>  
 ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> 5331804

## DENTYSTYKA

Kielecka 7a, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04  
 Umowa z NFZ dorośli, dzieci, młodzież do 18 lat  
 • Leczenie - Rtg  
 • Chirurgia - Narkozy  
 • Porcelana  
 • Protezy - Naprawa  
 Usługi w domu pacjenta • Raty, karty płatnicze  
 Czynne pon. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 9.00 - 14.00  
 os. Kalinowe (012) 648-11-97  
 www.dentystyka.krakow.pl 5331204

**Informator Podręczny**  
**GASTRONOMIA WYPOŻYCZALNIE OCHRONA KURIERZY**  
**TŁUMACZENIA SKLEPY NOCNE OPIEKA SPORT**  
 Zainteresowanych reklamą serdecznie zapraszamy: (012) 619-91-87.

## GLOBUS

Pełny zakres usług stomatologicznych specjalizacja:  
**LECZENIE CHOROÓB DZIASEŁ**  
 ul. Rejtana 2 ☎ 656-30-56  
 Al. Pokoju 2a ☎ 412-36-93  
 czynne: pon. - pt. 8<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>  
 www.dentysta.com.pl 5332504

## Centrum Stomatologiczne DENTAL

Kraków ul. Karmelicka 3 tel. 421-48-00, pon.-pt. 9-21, sob. 9-14  
 • ORTODONCJA  
 • CHIRURGIA - wszelkie zabiegi, implanty  
 • PROTETYKA - nowoczesne metody  
 • STOMATOLOGIA zachowawcza  
 • STOMATOLOGIA dziecięca  
 • RADIOWIZJOGRAFIA  
 BEZBOLESNE znieczulenia - system **the Wand** 5347104

**Vitadent** Centrum Stomatologii od 8.00 do 24.00  
 RTG na miejscu  
 • Stomatologia dziecięca  
 • Nowoczesna protetyka  
 • Leczenie chorób przyzębia  
 • Naprawa protez na poczekaniu  
 • Chirurgia, specjalizacja - implanty  
 • Stomatologia estetyczna i zachowawcza  
 Kraków, ul. Dietla 38, tel. 432 86 00 5072604

**Informatory „Dziennika Polskiego”**  
**codziennie, tanio, skutecznie**  
 Szczegółowe informacje dla reklamodawców pod nr. tel. 012/619-91-34.

**STOMATOLOGIA**  
**LECZENIE BEZ WIERTŁA**  
 \* Dorośli i Dzieci \*  
 PROTEZOWANIE - ZATRZASKI, PORCELANA  
 WYBIELANIE, USUWANIE KAMIENIA  
 REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW  
 ul. Długa 30 rej. 8-20 tel. 4233192 5339004b

**PolDent** Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego) tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>  
**Stomatologia estetyczna** Bezpłatne usługi w ramach NFZ  
**NOWOŚĆ!**  
 • Stomatologia zachowawcza (dorośli i dzieci)  
 • Chirurgia  
 • Protetyka  
 • Ortodoncja- aparaty stałe, ruchome (konsultacje profesorskie)  
**W KORONACH PORCELANOWYCH**  
**Leczenie bez wiertła laserem, zelem**  
**RATY** 5340804

**EuroDent** CENTRUM DENTYSTYKI  
 Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.  
 RTG punktowy i panoramiczny WYBIELANIE ZĘBÓW  
 Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16  
**634-58-93, 634-24-09** 15440204b

**STOMATOLOGIA** Pełny zakres usług  
 Leczenie Chirurgia Protetyka Ortodoncja Narkozy  
 Bezpłatne znieczulenia do zabiegów  
 Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta  
 Rabaty dla emerytów i rencistów  
 Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)  
 pon.- pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00  
 tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-15 Kupon rabatowy 5332004

**SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH**  
**ORTODONCJA**  
 ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50 5350304

**STOMATOLOGIA ESTETYCZNA**  
 Lek. stom. Barbara Borowska-Jachym rok zał. 1991  
 • korekta kształtu i koloru zęba  
 • licówki porcelanowe  
 • implanty - rozwiązanie trudnych problemów  
 • specjalistyczne zabiegi chirurgii stomatologicznej  
 • rekonstrukcja złamanych zębów  
 • korony pełnoceramiczne  
 • protezy bezklamrowe  
 • ortodoncja (estetyczne aparaty stałe)  
 Zdjęcia RTG :  
 • punktowe  
 • panoramiczne  
 • ortodontyczne  
 • implantologiczne  
 Dla wszystkich Pacjentów **bezpłatny parking** pod biurowcem CBL, Lubicz 23  
 Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, kom. 0604 407 042  
 Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01  
 www.bjb.net.pl e-mail: info@bjb.net.pl  
 Zapraszamy **od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12** 5337504b

**PROTEZY** naprawy  
 ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)  
 II piętro, pok. 211  
 czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13  
**tel. 269 28 70**  
**EXPRESS** 5205604b

**MA - DENT**  
 NOWOCZESNA STOMATOLOGIA PEŁNY ZAKRES USŁUG RTG na miejscu **RATY**  
 RYNEK DEBNICKI 13/6 I P. tel. (012) 269-13-35 pon. - pt. 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>  
 Filia: ul. Nadzieja 1a (boczna Dauna) tel. (012) 265-78-24 pon. - pt. 15<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> 533304b

Nowoczesny, przyjazny i rodzinny  
**VITA MEDICAL**  
 INSTYTUT STOMATOLOGII  
 zaprasza  
 PEŁEN ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH  
 NOWOCZESNE METODY I NAJNOWSZY SPRZĘT  
 CENY I ZABIEGI BEZBOLESNE  
 SYSTEM RATALNY  
 PRZEGLĄD I LAKIEROWANIE ZĘBÓW - GRATIS -  
 Zadbamy o Twój uśmiech  
 GWARANCJA JAKOŚCI, DOGODNY PARKING  
 426 55 50, 426 55 51  
 Kraków, ul. Basztowa 3 (róg Dunajewskiego) 5344104b

**STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO**  
 również w niedziele i święta **DENTA MED**  
**OSON - LASER TWARDY - LECZENIE PRÓCHNICY**  
 ☐ Komputerowe znieczulenie WAND  
 ☐ Bezigłowe znieczulenie  
 ☐ Implanty  
 ☐ Narkoza  
**BEZSTRESOWO BEZBOLEŚNIE**  
**NAPRAWA PROTEZ APARATY STAŁE I RUCHOME WIZYTY DOMOWE**  
**RENTGEN PANORAMICZNY CYFROWY, RENTGEN PUNKTOWY**  
 Kraków, ul. Na Zjeździe 13 (Plac Boh. Getta) obok banku BPH  
**tel. (012) 259-80-00**  
 Kraków, ul. Augustańska 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)  
**tel. (012) 292-33-00, 430-60-76** umowa z NFZ 5334504

**CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ**  
 - bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”  
 - protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez  
 - licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne  
 - protezy zatraskowe i teleskopowe  
 - korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie  
 - rekonstrukcja złamanych zębów  
 - chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie  
 - ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)  
 - laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów  
 - usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów  
 - RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne  
**24 h RATY** 5494804b

**NOWOŚĆ W STOMATOLOGII!!!**  
**Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!**  
 → bezboleśnie → bezstresowo  
 → bez znieczulenia → bez drgań  
**Kraków, ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)**  
**tel. 422-22-66** www.nonstopdent.krakow.pl

**STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**  
 dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak  
**Kompleksowe leczenie stomatologiczne**  
 Dzięki nam Twój uśmiech stanie się piękny i słoneczny. **Wiosenne promocje**  
 Ponad 50-letnia tradycja rodzinna i 20-letnie doświadczenia własne !!  
 Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2 Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej przy ul. Lubicz nie jest naszą filią 5354904

**MKKMED**  
**MIEKKIE PROTEZY NYLONOWE**  
**PEŁNY ZAKRES USŁUG**  
 BEZPŁATNE KONSULTACJE Lek. Stom.  
 M.Kowalczyk - Kwaśny  
 ul. Józefińska 43, tel. 656-00-10  
 www.mkkmed.pl 5326104b

**GABINET STOMATOLOGICZNY**  
 OS. DYWIZJONU 303  
 PAW. 1 TEL. (012) 649-44-66  
 PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13  
 • pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych  
 • ortodoncja  
 • Rtg zębów  
 • Wybielanie zębów 5335404

**kowdent**  
 dr n. med. Stanisław Kownacki  
**KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE**  
**NOWOŚĆ:**  
 • HEALZONE - OZONOTERAPIA LECZENIE PRÓCHNICY OZONEM  
 • IMPLANTOLOGIA - implant w jeden dzień system **BRANEMARK**  
 • RTG  
 - DIAGNOSTYKA RADIOLOGICZNA  
 - PANORAMICZNE, CEFALOMETRYCZNE, PUNKTOWE  
 - ZATOK OBOCZNYCH NOSA  
 - CYFROWA ANALIZA ZDJĘĆ CELOWANYCH  
**ul. Dietla 85/1, 012/422-41-41** 5534004

Praca

**AGENCJA** masażu Długa 50. 012/634-26-34. 47516/A

**AVON**, praca. 012/427-06-62, 0504-738-998. 46523/A

**CAŁOROCZNA**, www.mdj.krakow.pl 54086/A

**KIEROWNIK** budowy - sprzedawca betonu Kraków i okolice. 0502-761-555. 56218/C

**ODBIERZ** podatek, Niemcy, Holandia. 012/423-52-32. 55517/A

**ZATRUDNIĘ** miłe panie. 504-668-873. 53750/A

Nauka

**A. A.** „Auto-Test” kat B., ul. Wielopole 9. 012/431-14-81, /012/638-69-96. 37672/A

**A. Średnie** w 1 rok, cena 1590 Kraków, Nowa Huta, Brzesko, Tarnów. Tel. 0606-45-97-02 15889/A

**ANGIELSKI**, korepetycje. 0605-244-680. 7352/A

**ANGIELSKI**. /012/296-01-70. 48403/A

**CHEMIA**, tanio. 0694-84-80-44. 7474/A

**CHEMIA**. /012/262-26-48. 48439/A

**FIZYKA**, matematyka. /012/647-58-46. 56494/A

**INFORMATYKA**. 0504-138-389. 56323/A

**KOMPUTEROWE**, indywidualne kursy. /012/422-07-30, 0501-179-640. 44803/A

**KSIĘGOWOŚĆ**-szkolenia 012/426-52-60. 56135/A

LICEUM Ogólnokształcące Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-50-91. 56708/A

**ŁACINA**, greka. 0501-451-027. 57196/A

**MATEMATYKA** /012/658-39-29. 47101/A

**MATEMATYKA** absolwent. 0602-825-494. 45053/A

**MATEMATYKA** efektywnie, tanio. 012/421-58-53. 44660/A

**MATEMATYKA**, fizyka, nauczyciel LO. 0506-45-88-45. 6272/B

**MATEMATYKA**, intensywne przygotowanie w zakresie podstawowym, gimnazjalnym, średnim oraz wyższym, prowadzi doświadczony nauczyciel. Tel. /012/421-38-09. 47447/B

**MATEMATYKA**, nauczyciel. /012/421-38-09. 47447/C

**MATEMATYKA-FIZYKA.KOREPETYCJE.NET/NAUCZYCIELE** 0604-88-69-87. 54503/A

**NAUKA** układania kwiatów. Tel. 0600-420-672, 0692-407-535. 47213/A

**NIEMIECKI**. /012/648-98-06. 44376/A

POLICEALNE Studium Farmaceutyczne „Omega” /uprawnienia szkoły publicznej/, Kraków /012/644-19-39, www.omega.szkola.pl 53328/A

POLICEALNE Studium Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, informatyka, rachunkowość, turystyka, administracja, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-81-82. 56710/A

POLSKI, każdy poziom. 0501-801-553. 6272/A

TECHNIKUM Handlowe Zaoczne Stefana Kwietniowskiego, Kraków, 012/276-81-82. 56709/A

Biura matrymonialne

**A.** Spotkajmy się. 012/421-35-65. 53937/B

**ALIANS**, /012/681-39-60. 6514/A

**FAMILIA** Galičia. /012/292-66-71. 45283/A

Kupno

**A. A. A. A.** Antyczne bibeloty, meble, obrazy, srebro, zegary. Gotówka! 012/451-45-24. 55913/U

**A. A.** Antyki do dworku, obrazy, meble, srebro, zegary. /012/638-46-05. 7356/A

**A.** Antyki: obrazy, meble, srebro, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136 50014/A

**AGRA-ART** -aukcje- antyki obrazy, gotówka tel. bezpłatny 0-800-12-08-08, e-mail: agraa@agraart.pl Warszawa ul. Wilcza 55. 43597/A

**AGRA-ART** -sztuka współczesna- aukcje tel. bezpłatny 0-800-12-08-08, e-mail: agraa@agraart.pl Warszawa ul. Wilcza 55. 43597/B

**ANTYCZNE** obrazy kupi Salon „Connaisseur”, Kraków Rynek Główny 11, /012/421-02-34. 6581/A

**COMIESIĘCZNE** aukcje w Warszawie, przyjmujemy dzieła sztuki. Dom Aukcyjny „Rempex” Jagiellońska 6a, Kraków, 012/421-88-62, 012/422-48-99. 48683/A

**K.** Komórki, skup, sprzedaż, sim-lock. 0507-586-000, 012/296-42-25. 53642/A

**KOMIS** komputerowy skup podzespołów. 012/644-93-18, 501-616-913. 53649/A

**KOMÓRKA!** 0501-193-444. 30721/A

**KOMÓRKI** komis, skup. 012/638-63-14, 505-089-900. 38137/A

**KOMÓRKI**, najlepsze ceny. 0501-422-200. 47709/E

**KOMÓRKI**, skup, sprzedaż. 012/684-26-66 52933/A

**KOMÓRKI**. 0600-422-200. 47709/F

**KOMÓRKI**. 508-178-956. 32213/A

**KUPIĘ** las, 0609-68-11-87. 562/A

**MAKULATURA**, złom, odpady folii, torzyw sztucznych, PET, „Sinoma” 012/644-19-02, 012/425-96-96. 55913/T

**ODPADOWE** folie PE. 0607-617-572. 53305/A

Sklepy

**CZARNA** odzież, Starowiślna 28. 56053/A

**FLAGI**. 012/638-61-16. 151664/A

**ODZIEŻ** XXXL, damska, męska. Kraków, Felicjanek 27 (róg Zwierzynieckiej), Stradom 15. 48276/A

**ORYGINALNY** niesort z Holandii, Dani i Niemiec. Co tydzień nowa dostawa. Bezpośredni importer. Tel. 012/257-98-90, 0605-419-403 48156/A

**OVERLOCKI**, maszyny wieloczynnościowe, maszyny szwalnicze JUKI- skup, sprzedaż, tanio. /012/414-10-54. 56247/A

**ROWERY**, Mogilska 97, 012/410-25-80; Tarłowska 12, 012/421-06-23. 54095/A

**SKLEPY** wyposażamy w niemieckie, używane urządzenia, meble chłodnicze, regały sucho, boksy kasowe, wózki sklepowe itp. Ba-ko 2000, ul. Kpt. Medweckiego 36 a, Balice. 012/285-57-10, www.ba-ko2000.com.pl 44622/A

**WWW.ROWERY.KRAKOW.PL** 54099/A

Sprzedaz

**A.** Dywany perskie, Kraków, ul. Swoboda 4 (pon-pt 11.00-18.00), /012/656-75-58. 6749/A

**A.** Garaże 7% VAT, producent tanio, 018/334-05-10, 012/655-17-29, 018/332-00-23. 45380/A

**BALUSTRADY**, segmenty, kraty. 012/635-17-54. 53993/A

**BLOCZKI** betonowe, kręgi, rury. /012/264-94-02. 45561/A

**BLOCZKI** betonowe, pustaki żużlowe. 012/411-65-86. 7437/A

**BRAMY** garażowe, uchylne, /z uszczelkami od 120.- zł/m² montaż gratis!/ Automatyka, 018/332-02-55, 012/655-17-29, 018/334-22-13. 45383/A

**BRAMY** garażowe, wjazdowe, automatyka, ogrodzenia. Gwarancja, rachunki, najtaniej. /012/296-02-76, Zablocie 39. 47004/A

**DIETA** Cambridge, najtaniej. 012/41-41-333. 43200/A

**DIETA** Cambridge. /012/643-42-22. 48135/A

**FUNDAMENTY** ogrodzeniowe. 012/280-67-89. 7437/B

**GARAŻE** 870, (012)271-58-70, (018)332-01-22 1952/A

**GARAŻE** najtaniej, (018)332-02-77. 500/A

**GAZ** w butlach 11 kg, dostawa na telefon. /012/411-33-22. 6705/C

**GROBY**, grobowce, regulacje prawne. /012/421-38-41, 0603-796-888. 47259/A

**KASY** fiskalne, raty. /012/415-33-60. 38762/A

**KASY**, wagi, krajalnice. /012/292-50-95. 46526/A

**KIOSKI**, domki. /012/264-90-11. 44689/A

**KOTŁY** CO, CWU, grzejniki, pełna oferta. 012/636-83-92, www.cholewinski.pl 43193/A

**KRATY** antywłamaniowe. 012/635-21-51. 53995/A

**OGRODZENIA** betonowe. 012/649-74-93, 014/613-40-91. 50118/A

**PARKIET**- „KraK-Parkiet”, układanie, cyklinowanie, lakierowanie, olejowanie, sprzedaż parkietów krajowych, egzotycznych, kleje, lakiery, hurt- detal: Bona, Mapei, Schonox, Deva. Wypożyczanie cyklinarek, polerek, osuszaczy, 2 lata gwarancji. 012/656-25-20, Brodzińskiego 2a. 55622/A

**PARKIET** tanio, schody produkcja, montaż. Gwarancja, transport gratis. /012/413-65-52. 56553/A

**PARKIET**, produkcja. 012/274-54-20. 55523/A

**PARKIET**, promocja, producent. 012/637-50-17. 150886/A

**PARKIET**, sprzedaż, cyklinowanie, układanie, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 43196/A

**PIANINO**, 0506-34-33-50. 298/B

**SZAMBA** z montażem studnie. /012/264-93-94. 45608/B

**TARCICA** dębowa, iglasta, więźby. 012/273-17-75, 0606-41-98-45. 53139/A

**WIĘZBY**, deski. 0607-646-122. 50504/A

**ZBIORNIKI** 15, 20 m³. 012/644-10-52. 45472/A

Zwierzaki

**AMSTAFFY**, 012/657-94-29. 56434/A

**DOBERMANY** rodowodowe. /012/284-22-24. 46526/B

**JAMNIKI**. 0508/292-103. 50060/A

**JAZDA** konna tanio. 0505-338-959. 56292/A

**KOCIĘTA** maine-coon. /012/285-06-77, 0602-299-340. 56760/A

**OWCZARKI** niemieckie. 012/413-55-22. 45618/A

**STRUSIE**. 0501-03-11-03. 6353/A

Motoryzacyjne

**A. A. A. A. A. A. A. A.** Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-86-25-04. 52929/A

**A. A. A.** Absolutnie całe, uszkodzone, wyeksploatowane kupimy. 0888-515-804. 46904/A

**A. A. A.** Auta uszkodzone, całe kupię. 012/640-82-10, 0501-31-40-97. 40659/A

**A.** Autoskup, gotówka. 0607-433-999, 012/ 281-18-16. 52579/A

**A.** (Forda, Hondę i inne, kupię). 012/388-59-34, 0502-522-388. 53650/A

**A.** (kupię) Fiata, Forda, Hondę, Toyotę, Opla, Peugeotta, Renaulta, Seata, Volkswagena. 012/641-53-68, 0502-652-433. 56980/A

**ALARMY** od 290.-. 012/636-55-55. 151666/A

**ALARMY**, centralne zamki. 012/644-45-17, Cienista 12. 47201/A

**AMORTYZATORY**, regeneracja, serwis, Mogilska 118. /012/411-33-22. 6705/B

**AMORTYZATORY**. 012/686-10-10. 44491/A

**AUTOARMY** Fox. Tel. /012/411-59-12. 42487/A

**AUTOCZĘŚCI**. 012/266-77-47. 55830/A

**AUTOGAZ** „Fugazi”, Lindego 5. Najstarszy krakowski zakład. 012/638-66-44. 55620/A

**AUTOGAZ** Holandia, Koltec- Necam, specjalizacja USA. /012/285-83-01. 44869/A

**AUTOGAZ**, montaż, raty. 012/278-56-09. 150881/A

**AUTOGAZ**. 012/656-12-99. Certyfikaty, raty. Długosza 8. 45572/A

**AUTOGAZ**. Hurtownia. 012/638-15-43. 55619/A

**AUTOGAZ**. Promocja, montaż, serwis, raty. Kraków, ul. Witosa 18, 012/265-78-23. 40753/B

**AUTOSZYBY**, Lea 137. 012/636-59-38. 53502/A

**AUTOSZYBY**, szyberdachy całodobowo, 29 Listopada 227, /012/415-90-05. 6094/A

**AUTOZABEZPIECZENIA**. Nowości. 012/411-84-25. 50437/A

**B.** Auta (kupuję) gotówka. 012/641-53-68, 0502-652-433. 56982/A

**B.** Autoskup. 012/388-59-34, 0502-522-388. 41162/A

**B.** (Corsa, Punto, Uno) kupię. 012/641-53-68, 0501-322-188. 56983/A

**BRAVA**, Astra, Cordoba kupię. 012/641-53-68, 0501-322-188. 56984/A

**CINQUECENTA** kupię. 012/643-47-42, 501-32-32-17. 53654/A

**CINQUECENTA**, Felicie, Punta, Opla, Berlingo, Partnera, Uno, kupię. /012/276-80-70. 7126/A

**CINQUECENTO** kupię. 012/425-78-88, 501-32-32-18. 53651/A

**DAEWOO** (kupię). 012/641-53-68, 0502-652-433. 56985/A

**GARBUS** 1972, oryginal. 0603-644-522. 192/A

**KAŻDE** (auta) kupię. 012/641-53-68, 0501-322-188. 56987/A

**KAŻDE** kupię (gotówka). 012/388-59-34, 0502-522-388. 41163/A

**KUPIĘ** Poloneza, Cinquecento, Uno, 126p, Daewoo, Skoda. 012/657-79-21. 54452/A

**OCTAVIA** 2000, fakt. VAT. 0602-597-415 55390/C

**OPONY, akumulatory, sprzedaż, wymiana.** „Centrogum”, Głowackiego 14, 012/636-54-24. 151669/A

**OPONY**, ceny hurtowe, raty. 012/656-17-79. 47695/A

**POLONEZA** kupię. 012/425-78-88, 0501-32-32-18. 53653/A

**POLONEZA** kupię. 012/425-81-81, 0501-32-32-17. 53652/A

**ZŁOMOWANIE** aut, skup uszkodzonych. 012/681-01-41, 0603-260-869. 52581/A

**ZŁOMOWANIE** wyrejestrorywawcze. /012/ 281-60-41. 49903/A

**ZŁOMOWANIE**, gotówka, transport, zaświadczenia 0609-314-995, (0-12)278-64-13. 42559/A

**ZŁOMOWANIE**, transport promocja. 012/266-79-93. 52261/A

Usługi motoryzacyjne

**AMORTYZATORY**. /012/413-04-37. 45348/A

**AUTOGAZ** „Gaz- Hurt Patola” profesjonalny montaż, serwis, raty. /012/413-88-21. 49156/A

**AUTOKLIMATYZACJA**, Okulickiego 69. 012/648-00-30. 48228/A

**AUTOKONSERWACJA** „Rust Check” Valvoline. /012/633-00-54. 53598/A

**AUTOKONSERWACJA** Batowice, mycie podwozi. 012/412-81-52, 0604-27-44-58. 56161/A

**HAKI**. /012/413-04-37. 45348/B

**RESORY**, serwis. 012/278-61-49. 46461/A

**TŁUMIKI**, haki, klocki, szczęki. 012/648-23-38, 012/648-27-62. 43199/A

**WWW.WEST.KRAKOW.PL**- wypożyczalnia samochodów. Tel. (0-12)684-66-65, 0601-098-786. 117678/A

Lokale

**A. A. A. A. A.** Agencja Drażkiewicz, Starowiślna 83, 012/413-11-22, www.drazkiewicz.krakow.pl 24006/B

**A. A. A. A. A.** Atrakcyjne oferty. Szybka sprzedaż, wynajem, www.nieruchomosci-polskie.gratka.pl 012/428-13-20 56585/A

**A. A. A. A.** Agencja „Łękowski”. 012/423-47-03, www.lemekowski.krakow.pl 55624/A

**A. A.** „Delegat”, kupno, sprzedaż, wynajem. /012/631-97-35. 6196/A

**A.** „Aneks”, licencjonowane pośrednictwo kupi, sprzedaż, wynajmie. 012/638-29-50 www.aneks.krakow.pl 150877/A

**AKTUALNE** www.baluckiego12.krakow.pl 52834/C1

**CZTEROPÓKOJOWE**, 68 m², II p., ul. Lilli Wenedy, sprzedam. /012/658-28-93 wieczorem. 55992/B

**DO** wynajęcia 59 m² w samodzielnej części domu w Krowodrzy, 0693-78-46-34. 47387/B

**DO** wynajęcia magazyn. /012/632-29-49. 6735/A

Dokończenie ze str. 19

## Wróżby

A. Tarot. /012/421-35-65. 53937/A  
**JASNOWIDZ.** /012/431-19-61, 0691-96-06-08. 57712/A  
**SKUTECZNIE,** pomocnie. Wróżka. 0505-099-846. 6360/A  
**WRÓŻKA.** /012/292-62-25. 50290/A

## Usługi

A. A. A. A. Opróżnianie mieszkań, piwnic. Wywóz wszystkiego. 012/657-40-22, 0607-52-38-34. 53780/A  
**ALARM,** 012/415-87-30. 6142/C  
**ALARM.** 012/262-92-17. 55730/A  
**ALARMY,** najtaniej. /012/632-04-33. 56420/A  
**ANTENY,** montaż, naprawa. 012/645-13-92. 45602/A  
**ANTENY,** wszystko. 012/626-20-64. 45601/A  
**ANTENY.** /012/656-48-85. 57478/A  
**ANTYWL.** Awaria, zamki, tapicerka, całodobowo. /012/415-42-87. 49900/A  
**ANTYWL.** kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-54. 53997/A  
**ANTYWLAM.** Drzwi. Zamki. 0501-47-11-33, 012/411-84-25. 50438/A  
**AUTOGAZ!** Profesjonalnie, tanio. (0-12) 425-53-04. 46781/A  
**AUTOMATYKA** do bram. Promocja. 0503-972-945, 0502-573-093. 6152/A  
**BALUSTRADY,** ogrodzenia, bramy, kute. 012/635-21-55. 54000/A  
**BRAMEN.** Automaty, bramy: wjazdowe, garażowe, szlabany, ogrodzenia. 012/273-06-62. 52771/B  
**BRAMY segmentowe i zwijane. Tel. 012/261-09-03.** 56142/A  
**BRAMY segmentowe tanio,** 012/658-72-33. 49550/A  
**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerki. 0501-737-388. 49757/B  
**DERATYZACJA.** Dezynfekcja. Dezynsekcja -zgodnie z zasadami GMP, HACCP. Szybko, nowoczesne preparaty i skuteczne metody. Przystępne ceny. Sinoma. Tel. 012/425-96-96, 425-93-33 wew. 10. 9965/A  
**DOMKI.** /012/655-35-45. 54746/C  
**DOMOFON** naprawa. /012/645-29-58. 40516/A  
**DRZEWA,** trawniki. 012/388-42-08, 0691-991-482. 51235/A  
**DRZEWA,** trawniki. 695-619-977. 50763/A  
**EA.** Piorunochrony nowoczesne, instalacje których nie widać. 012/372-43-00, 692-420-736. 46882/A  
**ELEKTROAWARIA-** ekspres. /012/417-37-73. 43887/B  
**ELEKTROINSTALACJA.** /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 46853/A  
**ELEKTROINSTALACJE** tanio. 012/388-50-46. 51021/A  
**ELEKTROINSTALACJE,** ogrzewania, przyłącza, remonty, odgromy. 012/269-71-90. 51580/A  
**ELEKTROINSTALACJE.** /012/262-47-70. 51726/A  
**ELEKTRYK** ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 49764/A  
**HYDRAULIKA** całodobowa gaz, uprawnień. 012/645-94-06. 45839/A  
**INSTALACJE** c.o. 012/275-33-79, 0602-597-415. 55390/B  
**INSTALACJE** hydrauliczne, 012/413-16-60, 012/283-97-25. 46878/A  
**INSTALACJE** wodno-kanalizacyjne i gaz. 0503-680-914. 56057/A  
**KOMPUTERY.** 0508-269-459. 45552/A  
**KRATA.** 012/635-21-51. 54002/A  
**KRATY** antywłamaniowe. 012/635-17-47. 54006/A  
**KRATY** kute. 012/635-21-55. 53992/A  
**KRATY** najtaniej. 012/635-17-54. 53999/A

**KRATY** rozsuwane. 012/420-81-10. 54004/A  
**MARKIZY,** żaluzje, rolety, moskitiery. 501-737-388. 49757/A  
**MEBLE** tanio. /012/633-33-34. 7034/A  
**OGRODY,** projektowanie, zakładanie. 012/294-57-87. 52026/A  
**OGRODY.** 0696-231-347. 56191/B  
**OKNA** PCV. 012/644-13-63. 52260/A  
**PANELE,** remonty. 012/451-36-33. 52570/A  
**PRZEPISUJĘ.** /012/269-21-87. 54997/E  
**PRZEPISUJĘ.** /012/658-99-07. 52824/A  
**PRZEPISYWANIE.** /012/421-51-10. 56546/A  
**PRZEPISYWANIE.** 012/648-44-22, 504-424-724. 53720/A  
**PRZEPISYWANIE.** 0603-136-113. 54506/A  
**PRZEPROWADZA.** „King-Pol”. 012/656-29-11, 0601-439-015. 50224/A  
**PRZEPROWADZAMY** mieszkania, biura, tanio. 698-838-822, 505-690-006. 54495/A  
**PRZEPROWADZKI** biur, mieszkań, transport pianin, urządzeń ciężkich. Biuro: 012/636-09-75. 46683/A  
**PRZEPROWADZKI** solidnie. 0505-144-400. 46685/A  
**ROLETA** „Almes” producent. /012/626-46-60. 5928/A  
**ROLETY, bramy, kraty. Orlika. 012/261-09-46, 012/623-04-65.** 44985/A  
**ROLETY.** /012/633-42-44. 7160/B  
**STOLARSKIE.** /012/266-19-81. 53113/A  
**STOLARZ** meblowy. 0602-762-861. 47065/A  
**SZKLARSKIE** dojazd gratis. 012/644-27-07. 41328/A  
**SZKLARSKIE** pogotowie najtaniej. 012/649-15-94. 52271/A  
**SZKLARSKIE.** 012/644-13-63. 52258/A  
**SZKLARSKIE.** 012/644-13-63. 52259/A  
**SZKLARSTWO** całodobowe. 012/425-71-20. 52272/A  
**ŚLUSA.** A. A. Awaria zamki /012/412-46-12. 56222/A  
**ŚLUSA.** A. A. Awaria zamki /012/417-35-85, 0501-425-022. 56222/B  
**ŚLUSARSTWO,** montaż zamków. 012/636-09-75, 0691-732-311. 46686/A  
**ŚLUSARSTWO.** 012/425-89-25. 50380/A  
**TAPICER** tanio. /012/411-07-76. 48702/A  
**TAPICER.** 012/638-61-16. 151665/A  
**TAPICERSTWO,** stolarstwo, renowacje. 012/422-08-05. 56405/A  
**ŻALUZJA** „Almes” producent. /012/626-46-60. 5928/D  
**ŻALUZJA,** roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 41620/A  
**ŻALUZJA,** roleta. 012/412-35-20. 52926/A  
**ŻALUZJE** tanio produkcja montaż gwarancja. /012/636-89-45. 46109/A  
**ŻALUZJE,** rolety, 012/658-72-33. 49550/B  
**ŻALUZJE,** rolety, markizy. /012/423-18-64. Łazarza 13. 56735/A  
**ŻALUZJE.** /012/633-42-44. 7160/A

## Cyklinowanie

A. A. A. A. Bezpyłowe. Układanie. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/413-65-52. 56553/C  
A. A. A. Absolutnie bezpyłowe. Wójcik. /012/638-74-34, /012/648-29-62. 56217/A  
**ABY** ładny parkiet mieć zadzwoń! Sprzedaż, usługi, najnowocześniejsze cykliniarki, polerki. Kurdziel. 012/655-81-40. 51171/A  
**CYKLINOWANIA,** układania. 012/657-03-80. 50158/A  
**CYKLINOWANIA.** Układam parkiety. /012/655-95-75, 0604-25-63-98. 3660/A  
**CYKLINOWANIE,** układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 43198/A  
**KRAK-PARKIET,** układanie, cyklinowanie, lakierowanie, olejowanie, sprzedaż parkietów krajowych, egzotycznych, kleje, lakiery, hurt- detal: Bona, Mapei, Schonox, Deva. Wypożyczanie cykliniarek, polerek, osuszaczy. Ubezpieczenie OC, 2 lata gwarancji. 012/656-25-20, Brodzińskiego 2a. 55623/A

**KURDZIEL** Parkiety. Rok założenia 1976. Układanie, cyklinowanie, lakierowanie, polerowanie, sprzedaż. Profesjonalny sprzęt. Referencje, gwarancja. Sklep: Kapelanka 2A, Kraków. 012/266-96-16, (260-77-60) 51170/A  
**PARKIET,** promocja, producent. 012/637-50-17. 150887/A  
**SALON** Parkietowy, ul. Józefa 14. 012/430-65-38. 46462/A  
**SALON** parkietowy. Wiosenna promocja! Sprzedaż, montaż, ul. Kącik 8, 012/296-19-17, www.parkiety.net 46641/A

## Czyszczenie

A. A. A. Antyalergicznie Karcherem. 012/634-38-09. 50306/A  
**CZYSZCZENIA.** 0696-47-49-44. 52848/A  
**KARCHEREM,** 1,5 zł/ m<sup>2</sup>, 0506-027-950. 56559/A  
**WWW.0606-383-306.INFO** 48265/A

## Flizowanie

A. Flizowanie. /012/658-76-66. 46777/A  
**FLIZOWANIE,** hydraulika, malowanie, rączunki, gwarancja. /012/634-20-40. 50566/A

## Malowanie

**TANIO.** /012/268-16-22. 5510/A  
**/012/656-18-44.** 45236/A

## Usługi budowlane

A. A. Brukarska, „Bruk-Pol”. 0602-597-415, /012/275-33-79. 44568/A  
**BETON z atestem, transportem i pompą. /012/655-12-12.** 56218/A  
**BETON,** transport, pompy. /012/655-51-80. 56218/B  
**BRAMY** ogrodzeniowe, automatyka, ogrodzenia 012/281-35-71, 0507-190-179. 56609/A  
**BRUKARSKA** A. A. tanio. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 52512/A  
**BRUKARSKA** A. Firma „Edificator”. /012/641-56-82, www.edificator.cc.pl 52846/A  
**BRUKARSKA** firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 52924/A  
**BRUKARSKA.** A. Firma szybko, tanio, solidnie. /012/270-42-15, 0504-904-039. 48102/A  
**BRUKARSTWO** kompleksowe. 012/636-23-50, 0604-751-474. 7073/A  
**BRUKARSTWO** kompleksowo. 012/644-73-85, 684-23-28, www.sawa.net.pl 45100/B  
**BRUKARSTWO.** /012/268-84-31, 0504-509-783. 48121/D  
**BRUKARSTWO.** /012/270-42-15, 0504-904-039. 48102/B  
**BRUKARSTWO.** 0607-922-905. 51315/A  
**BUDOWLANKA** fachowo, dachy. 012/412-81-52, 0502-37-00-43. 56160/A  
**DACH** malowanie. 012/429-24-28, 0502-984-206. 56445/A  
**DACHY,** gonty orła, termozgrzewalne. 0693-289-510. 56487/A  
**DACHY,** wszystko, termozgrzewalne. /012/267-65-86. 43494/A  
**DACHY.** /012/648-18-79. 46051/A  
**DOCIEPLENIA** konkurencyjnie gwarancje. 0507-295-399. 48101/A  
**DŹWIG** 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 6722/A  
**ELEWACJE.** www.eko-dom.com /012/372-53-10. 43702/A  
**FIRMA** brukarska, tanio. /012/268-84-31, 0504-509-783. 48121/A  
**GEODETA.** /012/657-13-29. 33304/A  
**KOPARKI.** 0605-557-238. 46881/A

**KOPARKOŁADOWARKA.** /012/388-30-42, 0600-650-466. 47714/A  
**KOPARKOŁADOWARKA.** 012/645-98-95, 602-249-184. 47120/A  
**KRATY,** balustrady, ogrodzenia. 012/635-17-54. 54005/A  
**MALOWANIE,** flizowanie, szybko, czysto, solidnie, tanio. /012/296-32-98, 0697-540-087. 57843/A  
**OGRODZENIA** kamienne. 0696-231-347. 56191/A  
**OGRODZENIA.** 012/654-03-50, 0501-233-134. 52923/A  
**SCHODY,** nowoczesne. 0609-472-908. 46347/A  
**SCHODY,** parkiet, produkcja, montaż. /012/ 413-65-52. 56553/B  
**STOLARNIA.** /012/655-35-45. 54746/B  
**SUCHE** tynki, wszystko. 012/641-48-79, 0501-412-961. 51026/A  
**SUCHE** tynki. /012/658-91-18. 6444/A  
**SUFITY** podwieszane, suche tynki, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty. 012/412-19-43. 43936/A  
**TYNKI,** wyiewki. /012/278-38-77, 0501-24-83-87. 49813/A  
**WYLEWKI** maszynowe. 0501-498-021. 56034/A  
**WYPOŻYCZALNIA** sprzętu budowlanego. 012/637-43-33. 43194/A  
**ZAGĘSZCZARKI.** 012/425-83-65. 53704/A

## Usługi dla biur

**KOMPUTEROWE.** 0602-74-84-07. 48649/A

## Naprawy

**BOJLERY,** piecyki, kuchenki, przepływowe, prałki. 0602-717-791. 45243/B  
**GAZ,** piecyki łazienkowe. 012/262-50-17. 24009/A  
**GAZ,** piecyki łazienkowe. 012/658-11-34. 24009/B  
**KOMPUTER.** /012/647-20-41. 5839/A  
**KOMPUTER.** 012/422-50-67, 0607-36-38-34. 45573/A  
**KOMPUTEROWE** usługi. Profesjonalnie! /012/266-69-49, 0508-269-459. 45547/A  
**KOMPUTERY.** 0601-777-540. 44372/A  
**LODÓWEK.** 012/425-51-92, 0501-420-451. 45571/A  
**LODÓWEK.** 012/425-86-14. 52268/A  
**LODÓWEK.** 012/647-51-22. 52269/A  
**LODÓWKI,** prałki, zmywarki. 012/654-53-46, 632-30-26 (8.00-20.00) 38455/A  
**LODÓWKI,** zamrażarki. 012/411-49-66. 53960/A  
**NAPRAWA** pralek. 012/411-54-69. 44589/A  
**NAPRAWA** profesjonalna RTV Sanyo Sony gwarancja dojazd gratis /012/285-92-75. 7038/A  
**RADIOTELESERWIS** /012/ 645-47-65, 0609-725-791. 48297/A  
A. A. A. A. Opróżnianie mieszkań, piwnic. Wywóz wszystkiego. 012/657-40-22, 0607-52-38-34. 53779/A  
A. Kamazem, piasek, ziemia. 0602-73-72-69. 57790/A  
A. Piasek, kamień, żwir. 012/285-22-93, 0603-11-23-62. 6410/B  
**AUTOBAGAŻÓWKA.** 0604-057-318. 46060/A  
**AUTOKARY,** busy. /012/654-40-08, 0604-428-808. 49854/A  
**AUTOTRANSPORT,** piasek, kamień. 012/649-89-41, 0501-250-667. 52932/A  
**BAGAŻOWY,** Mercedes. 012/658-58-68, 0502-962-002. 56157/A  
**BUS** 18-osobowy. 012/278-42-02, 0603-745-459. 47203/A

**BUS** 9-osobowy tanio. 0602-769-843. 6620/A  
**BUS,** kraj, zagranica. 012/412-07-25, 0608-62-12-52. 45841/A  
**BUS.** /012/648-65-18. 51284/A  
**CZTERNASTOOSOBOWY.** 0501-730-025. 46148/A  
**DUCATO** Max. 0602-309-785. 6120/A  
**EKSPORT-IMPORT „Roban”.** Transport i spedycja krajowa: Iveco, Mercedes, 6 samochodów, od 5 do 15 ton, winda samozaladowcza. Zabierzów, ul. Nad wodą 50. Centrala: 012/257-98-90, fax: 012/257-98-91, tel. kom. 0605-419-403, office@roban.malopolska.pl 52309/A  
**GRUZ** i ziemię oddam. 0501-121-488. 37705/B  
**GRUZ,** piasek, ziemia. 012/654-97-57, 0501-601-321. 45444/A  
**KAMAZ,** piasek, kamień, gruz. 0600-551-972. 56073/A  
**KONTENERAMI** transport odpadów. 0509-129-193. 57327/A  
**KONTENERAMI** wywóz gruzu, ziemi, śmieci, w workach. 0501-37-33-00, /012/658-28-33. 37705/A  
**KONTENERAMI,** 012/278-66-06, 0696-909-904. 55430/A  
**KONTENEREM** śmieci, gruz. 012/429-91-76, 603-794-886, 603-794-885. 55881/A  
**KONTENERAMI** przywiozę wywiozę wszystko. /012/264-93-94. 45608/A  
**KONTENERY,** wywóz śmieci, gruzu. 0502-33-96-34. 151671/A  
**MERCEDESY** 4t winda. 0601-669-002. 56322/A  
**PIANINA,** sejfy, przeprowadzki. 012/260-15-20, 012/432-31-61, 0601-502-800. 53963/A  
**PIASEK,** inne. /012/637-06-68, 0600-562-532. 53046/A  
**PRZEPROWADZA „Domus”.** /012/421-22-75, 0601-49-67-40, biura, mieszkania, pojemniki bezpłatnie. 43931/A  
**PRZEPROWADZA** tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57. 5444/A  
**PRZEPROWADZA.** /012/425-59-84. 53022/A  
**PRZEPROWADZAMY** mieszkania, biura, ciężkie przedmioty, tanio profesjonalnie. 0698-838-822, 505-690-006. 54494/A  
**PRZEPROWADZKI** biur, mieszkań. 012/636-78-05. 46682/A  
**PRZEPROWADZKI** fachowo. 0691-732-311. 46684/A  
**PRZEPROWADZKI** transport tanio. /012/291-03-30. 44957/B  
**TRANSPORT.** 698-838-822. 54497/A  
**WYWÓZ** wszystkiego. 012/636-21-39; 0508-90-42-40. 52660/A  
**WYWÓZ,** sprzątanie. /012/655-99-68, 0501-450-960. 49933/A  
**ZIEMIA** czarna. /012/423-11-29. 6410/C  
**ŻUK.** 012/41-91-349. 51085/A  
**2,5 t,** winda. 0601-71-60-57. 52060/B

## Biznes

A. A. A. „Biuro Rachunkowe” księgowość, podatki, ZUS, biznesplan, dojazd. 012/423-77-70, 0509-107-011. 370/A  
A. Księgowość, tanio. /012/422-08-86. 46741/A  
**BHP.** 012/269-19-92. 41088/A  
**BIURO** księgowość. /012/632-38-32. 39348/A  
**BIURO** Rachunkowe (Huta). 012/685-56-80. 53737/A  
**BIURO** rachunkowe. 012/417-25-71, 0608-523-921. 45034/A  
**DETEKTYW.** 0601-49-17-58. 56931/B  
**DLUGI.** /012/416-13-68. 56931/A  
**NIEMCY,** podatek. /012/412-07-01. 52988/A  
**PER-SALDO** Biuro Rachunkowe. 012/422-56-66. 45570/A  
**RYZKO** zawodowe. 012/269-19-92. 41088/B


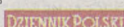
**ZAKŁADANIE** firm, pełna obsługa rachunkowo księgową, CIT, PIT, VAT, ZUS, rejestracja KRS. /012/637-37-00, /012/413-05-35. 57179/A

## Pożyczki

A. Lombard, Grzegorzewska 17, najtańsze pożyczki pod zastaw. 012/429-19-92. 41054/A  
**AGENCJA** Kredytowa MCHI. Kredyty: lombardowe (szybka pożyczka), grunty, nieruchomości: domy, mieszkania, skup obciążonych nieruchomości; bankowe, gotówkowe. /012/426-21-30, 0602-186-059. Grzegorzewska 39. 56544/A  
**AGENCJA,** chwilówki. 012/422-14-52. 54080/A  
**ATRAKCYJNE** chwilówki, kredyty. 012/632-59-79. 54082/A  
**ATRAKCYJNE** chwilówki, lombard. 012/656-03-53. 54085/A  
**ATRAKCYJNE** kredyty, pożyczki hipoteczne, niskie dochody. 012/430-72-32, 0600-373-054. 54325/A  
**ATRAKCYJNE** pożyczki pod zastaw. Lombard Kaps2, Długa 47. /012/633-22-23. 6082/A  
**DO** 10.000.+. Zadłużeni. Skutecznie. 0601-457-837. 6845/A  
**EKSPRESOWY** kredyt. /012/429-66-80. 48027/A  
**KREDYTY** hipoteczne, konsolidacyjne, szybkie pożyczki. (0-12)632-94-13, 502-530-928. 49924/A  
**KREDYTY.** 012/423-38-14, 012/623-74-66. 49762/A  
**POMOC** zadłużonym. /012/266-39-69. 53052/A  
**SZYBKE,** bezwilkowe, 24 h. Długa 17. /012/ 430-00-55. 46988/A

## Turystyka

**AUTOKAREM** z Krakowa Dalmacją hotel, wyżywienie 12 dni 1190 zł. „Wędrowiec”. /012/ 427-13-27. 50838/A  
**CZORSZTYN,** pensjonat „Willa Jordanówka”. 012/421-53-13, 018/275-05-55. 49495/A  
**RYTRO,** hotel Janina \*\*, wczasy, przyjęcia, zielone szkoły. Tanio. 018/446-90-11, 0609-055-888. 62611/A  
**WŁADYSŁAWOWO,** pokoje, tanio. /058/674-13-04. 49942/C  
**ZAKOPANE,** promocja. /018/206-80-12. 45257/B  
**ZAKOPANE.** 018/20-156-02, 018/20-158-11. 44865/A

 **Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy w kasach:**  
**ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,**  
**tel. (012) 619-91-76,**  
**w godzinach:**  
**pn. - pt.: 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>,**  
**sob.: 10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>** 

## Głoszenia ekspresowe

## Praca

**STANOWISKO:** 1) Specjalista ds. kontroli jakości, 2) Technolog. Wymagania: Min. 3 letnie doświadczenie w branży tworzyw sztucznych, miejsce zamieszkania Kraków lub okolice, mile widziana znajomość języka włoskiego. Kontakt: E-mail: valsir@valsirpolska.com.pl 58505/A  
**Motoryzacyjne**  
A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-86-25-04. 40659/A  
**A.** Autokup. 012/640-82-10. 40659/A  
**AUTA** (kupię). 012/641-53-68, 0501-322-188. 56988/A  
**AUTOSKUP.** 012/388-59-34. 53442/A

XXXI Memoriał majora Adama Królikiewicza

# Ośmioro w „ósemce”

**Na hipodromie Krakowskiego Klubu Jeździeckiego trwają oficjalne zawody ogólnopolskie w skokach przez przeszkody. Jest to jednocześnie XXXI Memoriał majora Adama Królikiewicza.**

Klub Jazdy Konnej, która „u siebie” awansowała do drugiej fazy konkursu o „Puchar Dziennika Polskiego”. Rozpromieniona, powiedziała nam na mecie: - *Jestem szczęśliwa, bo pierwszy raz jechałam konkurs, w którym przeszkody były tak wysokie.*

- Miałas 13. numer startowy...



Julia Śliwa na parcourze

*Gdy usłyszałam gong, trema zniknęła.*

Dodajmy, że w rozegranym wczoraj konkursie nr 9 Kl. CC3 - potęgi skoku zwyciężył Sławomir Uchwat (Leśna Wola Gorzów Małopolski) na Chost Buzsterze, pokonując mur o wysokości 190 cm oraz triplbar o wysokości 170 cm. Jego bezpośredni rywal Tomasz Kumorek na Marsie (JKS Barda Szwadron Jankowice) również zaliczył 190-centymetrowy mur, ale stracił triplbar i zajął drugie miejsce.

Dzisiaj dalszy ciąg zawodów.

**Wyniki konkursu nr 8 kl. C tzw. Małej Rundy o puchar „Dziennika Polskiego”:**

1. Piotr Morsztyn na Bretanii (WKS Śląsk Wrocław); 2. Grzegorz A. Kubiak (na Lumpim) KJK Bolix Żywiec; 3. Paulina Koza na Łączku (KJ Trachy Gliwice); 4. Tomasz Kumorek na Amancie (JKS Barda Szwadron Jankowice); 5. Maciej Dziadczyk na Klawesynie (LJK Ochaby) 6. Aleksandra Kośnik na Ratz-Fatz i 7. na Halicie (KJ Deresz Siemianowice Śl.); 8. Julia Śliwa na Całce (KKJK Kraków)

**Zwycięzcy pozostałych wczorajszych konkursów:**

**Konkurs nr 5, kl. P** - Runda Młodych Koni (konie 5 letnie) z oceną stylu konia - Artur Wój-

- *Ta trzynastka przyniosła mi szczęście, ale za to ostatnia, 13. przeszkoda była pechowa, bo tam miałam jedną, jedyną zrzutkę.*

- *A co powiesz o swojej kobylce?*

## PROGRAM ZAWODÓW

**Niedziela. Godz. 8.30:** konkurs nr 10 kl. P, 110 cm zwykły z oceną stylu konia; konkurs nr 11 kl. N 120 cm, z oceną stylu jeźdźca (1 koń na zawodnika); konkurs nr 12 kl. C, 130 cm, o wzrastającym stopniu trudności, dla koni nie startujących w finałach; konkurs nr 13 kl. C, 130 cm dwufazowy - finał Małej Rundy; **Godz. 14** Prezentacja ekip; **Godz. 14.30** konkurs nr 14 klasy CCI, 140 dwunawrotowy GRAND PRIX - finał Dużej Rundy - Memoriał mjr. Adama Królikiewicza.

- *Mam ją trzy lata, uwielbia wygrywać, chociaż, jak to kobieta, bywa humorzasta. Ale generalnie jest kochana, a teraz na dodatek prezentuje bardzo dobrą formę.*

- *Pokonywałaś przeszkody pewnie, jakby bez tremy...*

- *O nie, nerwy były, ale zanim wjechałam na parcoure.*

**cik (WLKS Krakus Swoszowice) na Kikomarze K;**

**Konkurs nr 6, kl. N z oceną stylu jeźdźca - Jarosław Skrzyńczyński (KJ Leśna Wola Głogów Małopolski) na Boni M;**

**Konkurs nr 7, kl. C - Mała Runda, zwykły - Katarzyna Rdest (LJK Ochaby) na Duńskiej Queen. (ML-K)**

# Udany półmaraton szczęśliwego ojca

W maratonie zaś całe podium dla Afryki

**W** Krakowie rozegrany został już po raz trzeci bieg maratoński. Zgromadził ochotników, w tym wyczynowców z Polski i zagranicy, amatorów, a także niepełnosprawnych. Niektórzy występowali w półmaratonie.

Start i metę usytuowano jak zwykle na krakowskim Rynku Głównym. Wiodła ona ulicami miasta, bulwarami nad Wisłą, okrążano też Błonia. Zawodnicy mieli do pokonania dwie pętle.

W połowie dystansu, po pierwszej pętli, prowadził Ukrainiec Giczun, a za nim trzymali się dwaj Kenijczycy. To oni byli faworytami i rzeczywiście najlepiej wytrzymały tempo biegu. Dwójka maratończyków z Kenii oderwała się od grupy i z dużą przewagą zameldowała na mecie. Najszybszy był 21-letni Henry Kapkyai w czasie 2.16.52



Najlepsi maratończycy...

Fot. Michał Klag

czarnoskóry biegacz - z RPA Zolani Notogana 2.25.52. Najlepszy z Polaków, piąty, był Przemysław Rojewski.

Najlepszą zawodniczką Cracovia maraton okazała się Francuzka Zaya Dohmani, która chciała w Krakowie uzyskać minimum olimpijskie w maratonie 2.33 godz, ale nie udało się jej: 2.42.15. To koleżanka klubowa Roberta Korzeniowskiego.

Nasz chodźca pełnił wczoraj funkcję dyrektora sportowego maratonu, zarazem sam stanął na starcie. W ubiegłym roku pokonał cały dystans 42 km i 195 m krokiem piechura, ale teraz wybrał półmaraton. Niedawno bowiem startował w Pucharze Świata, więc musi oszczędzać siły na kolejne zawody. Dziś maszerować będzie we Francji w lidze tamtego kraju.

Korzeniowskiemu na trasie towarzyszyli dwaj inni chodźcy - Grzegorz Sudoł z Krakowa i Benjamin Kuciński z Katowic, obaj mają minima olimpijskie i szykują się do Aten. Marsz

w Krakowie na 21 km był doskonałym treningiem. Wraz z Korzeniowskim cała trójka razem pokonała dystans i wspólnie wkroczyła na metę.

Korzeniowskiego powitała na mecie małżonka, pani Agnieszka. Nie dostrzegłmy tym razem córki, 12-letniej Andżeliki, ale możemy zdradzić, że rodzina państwa Korzeniowskich w czerwcu się powiększy. Na świat przyjdzie druga córka, jak się dowiedzieliśmy, typowe imię to Rozalia. Szczęśliwy ojciec, jakby nie czuł zmęczenia pokonanym dystansem, na mecie tryskał humorem. Pożegnał się do 12 czerwca, kiedy na Rynku rozegrany zostanie mityng chodu.

Cieszył się też jeden z najstarszych uczestników Stanisław Podzoba, dawny biegacz Cracovii, mistrz Polski, który wczoraj ukończył półmaraton. Na trasie spotkał się z Korzeniowskim, biegacz i chodźca wymieniali uwagi, jakie utrzymać tempo na trasie. (JOT)



Tata na mecie Fot. Michał Klag

godz przed swym rodakiem, 34-letnim Samuelem Tangusem 2.17.19. Daleko za nimi był też

## Hokejowe mistrzostwa świata

# Kanada ze Szwecją zagrają o „złoto”

W tegorocznych mistrzostwach świata w hokeju na lodzie będziemy mieli powtórkę z ubiegłego roku, ponownie w finale zagrają Kanada i Szwecja, a w walce o brązowy medal zmierzą się Słowacja i USA.

**Kanada - Słowacja 2-1 (0-0, 1-1, 1-0). Bramki Kanada: Briere 33, Horcoff 47; Słowacja: Szatan 21. Kary: Kanada - 12, Słowacja - 6 min.**

Kanada ma szansę na obronę tytułu mistrzowskiego pod zwycięstwem w półfinale nad Słowacją 2-1. Emocje zaczęły się w 10 sekundzie 2. tercji - krążek po dalekim strzale Strbaka odbił się od bandy, najszybciej doskoczył do niego Szatan i było 1-0. Potem niemal bez przerwy atakowali Kanadyjczycy i w 33 min, grając w przewadze, wyrównali, mocnym strzałem w długi róg Briere pokonał Lasaka.

**Decydująca dla losów meczu była 47 minuta.**

Bramkarz Lasak wyjechał za bramką, pod bandą, gdzie ostro zaatakował go Rob Niedermayer. Bramkarz słowacki upadł, zdążył wprawdzie wrócić do bramki, ale nie zablokował dobitki Horcoffa. Powtórka telewizyjna wykazała, że Niedermayer faulował kijem Lasaka.

W ostatnich 82 sekundach Słowacy ściągnęli z lodu bramkarza, ale ich ataki nie dały wyrównania.

**Szwecja - USA 3-2 (2-0, 1-1, 0-1), gole Szwecja: Tarnstroem 1, Hoglund 19, Axelsson 40, USA: Park 32, Halpern 90.**

Świetny początek Szwedów, już w 18 sekundzie Tarnstroem pokonał bramkarza Dunhama. W 16 min za niebezpieczne zagranie wysokim kijem i zranienie rywala ciemnoskóry Grier otrzymał karę 4 minut, Szwedzi to wykorzystali i Hoglund podwyższył na 2-0. W 32 min w zamieszaniu Park strzelił kontaktowego gola i zrobiło się ciekawie. Ale na 16 sekund przed zakończeniem II tercji Szwedzi po raz drugi wykorzystali grę w przewadze i było 3-1.

Dramatyczna końcówka, na 60 sekund przed końcem Amerykanie ściągnęli bramkarza, zaatakowali szóstką graczy i na 36 sekund przed końcową syreną zdobyli gola. Atakowali nadal, ale czas uciekał. W drużynie Szwecji grali już ściągnięci z NHL napastnik Forsberg i obrońca Lindstroem.

**Dzisiaj mecz o 3. miejsce o godz. 16.15, o złoto o godz. 20.25, relacje na żywo w Polsat Sport. (AS)**

**TRIUMF MAYO.** Hiszpan Iban Mayo z grupy Euskaltel wygrał 1. etap wyścigu kolarskiego Clasica Alcobendas, długości 170 km w okolicach Madrytu.

**WACKERNAGEL LIDEREM.** Lars Wackernagel z grupy Wiesenhof wygrał 1. etap 57. edycji Wyścigu Pokoju, ze startem i metą w Brukseli. Niemiecki kolarz zdobył złotą koszulkę lidera. Taki sam czas jak Wackernagel miał Sławomir Kohut z ekipy Hoop-CCC-Polsat. Trzeci, ze stratą 6 sekund, był Niemiec Eric Baumann.

**ZIÓŁKOWSKI SIÓDMY.** Mistrz olimpijski w rzucie młotem Szymon Ziółkowski (AZS Poznań) z wynikiem 74,31 zajął siódme miejsce w mityngu Grand Prix IAAF w Osace. Zwyciężył wicemistrz olimpijski z Sydney Japończyk Koji Murofushi - 82,18.

**„TŁOKI” PROWADZĄ 2-0.** Koszykarze Detroit Pistons prowadzą już 2-0 z New Jersey Nets w rywalizacji play off do czterech zwycięstw w półfinale Konferencji Wschodniej ligi NBA. „Tłoki” wygrali 95-80.

**WYGRANA PROKOMU.** Koszykarze Idei Śląska przegrali we Wrocławiu z Prokomem Treflem Sopot 67-79 (21-27, 18-20, 16-18, 12-14) w drugim meczu finałowym MP Stan rywalizacji do 4 zwycięstw: 1-1. Koszykarze Anwilu Włocławek w pierwszym meczu o brązowy medal MP pokonali Polonię Warbud Warszawa 108-84 (21-24, 24-24, 37-14, 26-22).

## Piotr Morsztyn:

# Pucharu „Dziennika” nie miałem

- Klacz, na której wygrał Pan konkurs o puchar „Dziennika Polskiego” sprawia wrażenie bardzo charakternego. Podczas rundy honorowej rżał i podskakiwał, a i teraz jakby rozpierała go energia. Kłapie zębami, stuka kopytami...

- Bretania uwielbia wygrywać, a że puchar ufundowany przez „Dziennik Polski” zdobyliśmy po raz pierwszy, pewnie cieszy się tak jak ja. Chociaż trzeba powiedzieć, że to bardzo doświadczona klacz i niejedyn raz już zwyciężała. Ma na swoim koncie mistrzostwo Polski, chociaż równie w konkursach międzynarodowych. Ma trzynaście lat, ma za sobą osiem lat zawodniczej kariery, a przed sobą jeszcze wiele wygranych konkursów.

- Pan też lubi wygrywać?

- Nie mniej niż moje konie.

Proszę nam przypomnieć swoje największe sukcesy.

- Jestem dumny z tego, że od wielu lat plasuję się w ścisłej krajowej czołówce - w 1996 i 2002 roku wywalczyłem mistrzostwo Polski, właśnie na Bretanii i na Jokerze. Brałem też wiele razy udział w mistrzostwach Europy.



Piotr Morsztyn z pucharem „Dziennika Polskiego”

- A igrzyska olimpijskie? Nie korci Pana, by wziąć w nich udział?

- Marzy mi się to, ale dopiero za cztery lata.

Czy Bretania też jest w tych marzeniach?

- Niestety nie, bo jest trochę za słaba na tak poważne zawody. Mam bardzo dobre inne konie, np. klacz Dywizja, która ma teraz lekką kontuzję, więc zosta-

ła w domu, ma 8 lat i za cztery lata powinna być w optymalnej dyspozycji. Jest tu ze mną siedmioletnia Atylla, na którą również liczę.

- Dzisiaj też Pan startuje?

- W konkursie Grand Prix właśnie na Bretanii, a w finale Małej Rundy pojedą albo Rubikonem albo Atyllą.

- A dalsze plany na ten sezon?

- Na pewno mistrzostwo Polski we wrześniu i wiele zawodów międzynarodowych.

- Wystarcza Panu pieniędzy na uprawianie tak kosztownego sportu?

- Mam kilku małych wiernych sponsorów, ale marzy mi się taki, powiedzmy, sponsor wiodący, bo koszt utrzymania jednego konie przez rok, nie licząc wyjazdów, to ok. 20 tys. złotych.

- Jak startuje się Panu na obiektach KKJK?

- Jeśliby trochę poprawić podłoże, byłoby znakomicie. Ale organizatorzy bardzo się starają, sympatyczna jest również krakowska publiczność.

Rozmawiała: MAJKA LISIŃSKA-KOZIOL  
Zdjęcia: WACŁAW KLAG

Leszek Kuzaj zwycięzcą Rajdu Elmot

# Na finiszu... relaksowo



Aktualny mistrz Polski w rajdach samochodowych Tomasz Czopik jadący z pilotem Łukaszem Wrońskim mitsubishi lancerem evo VII pokonują jeden z odcinków specjalnych Rajdu ELMOT  
Fot. PAP/Adam Hawatej

Leszek Kuzaj (subaru impreza) wygrał w Świdnicy samochodowy Rajd Elmot, 1. w tym sezonie eliminację mistrzostw Polski.

Drugie miejsce, ze stratą 1.01,6, zajął Michał Sołowow, a trzecie, tracąc do zwycięzcy 1.19,4, Maciej Lubiak (obaj Mitsubishi lancer evo 7).

Kuzaj, który dominował w rajdzie, wygrywając 10 z 16 odcinków specjalnych, w sobotę, która była drugim dniem imprezy, jechał już ostrożniej,

utrzymując pierwszą lokatę. - Ostatnie odcinki pojechalimy już relaksowo. Tym bardziej że wygrałem już większość odcinków specjalnych i to mnie w tej chwili zadawała. Na następnej petli posprawdzamy nowe ustawienia samochodu i zobaczymy, jak będzie nam się jechało - mówił Kuzaj po 12. odcinku specjalnym.

Walkę o drugie miejsce toczyli do końca Sołowow i Lubiak. Zwycięsko wyszedł z niej Sołowow, który w sobotę próbo-

wał nawet atakować Kuzaj i wygrał dwa odcinki specjalne. Na mecie miał jednak ponad minutę straty do zwycięzcy.

10 odcinków specjalnych Rajdu Elmot zakończyło się zwycięstwem Kuzaja, 3 wygrał Sołowow, a po 1 Michał Bębenek, Lubiak i Tomasz Kuchar.

Rajd Elmot był pierwszą w Polsce imprezą mistrzowską, w której nie brały już udziału samochody typu WRC, a czołówka rywalizowała autami grupy N. Kolejną eliminacją MP będzie w końcu maja Rajd Polski, mający jednocześnie rangę eliminacji ME o najwyższym współczynniku trudności.

**Wyniki Rajdu Elmot:** 1. Leszek Kuzaj, Maciej Szczepaniak (subaru impreza STi) 2:16.13,2; 2. Michał Sołowow, Maciej Baran (mitsubishi lancer evo VII) strata 1.01,6; 3. Maciej Lubiak, Maciej Wisławski (mitsubishi lancer evo VII) 1.19,4; 4. Tomasz Kuchar, Krzysztof Gęborys (mitsubishi lancer) 1.50,4; 5. Grzegorz Grzyb, Przemysław Mazur (suzuki ignis super 1600) 2.45,5; 6. Sebastian Frycz, Maciej Wodniak (fiat punto super 1600) 3.53,7.

(PAP)

## Basz w natarciu

Sukces 12-latka w kartingowych MP

12-letni krakowianin Karol Basz (Ferro Żywiec Trade) mocno rozpoczął swój drugi sezon w kartingowych mistrzostwach Polski. Zawodnik dominował w pierwszej eliminacji klasy Kadet 60A rozegranej na torze w Gostyniu, zdobywając pole position oraz wygrywając wyścig półfinałowy i finałowy.

To doskonała prognoza dla Basza, który w zeszłym sezonie zdobył wicemistrzostwo Polski w klasie Kadet 60A. - Cieszę się bardzo z tego triumfu - powiedział nam Karol Basz. - Dużo satysfakcji sprawiło mi zwycięstwo w wyścigu półfinałowym, który rozegrano zaraz po burzy, na pełnej wody nawierzchni. Tor w Gostyniu należy także do najtrudniejszych technicznie.

W zawodach w klasie Kadet 60A wystartował także Michał Kowalik (UKS Krak Kart) z Krakowa - był 5., a 8. miejsce zajął Piotr Podolski (KK Madopolra). W klasie Kadet 60B pojechał Mateusz Rzucidło z Bochni, jednak nie ukończył zawodów z powodu wypadku. (RS)

## Medale, pokaz i quiz



**Bokserzy Małopolski uczcili wejście Polski do Unii Europejskiej, zdobywając 4 medale i biorąc udział w ramach imprezy „unijnych” organizowanej przez „Kraków 2000”. Po dwa z tych krążków sięgnęli zawodnicy z krakowskich klubów.**

Na Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży w Gnieźnie brązowy medal w wadze 70 kg zdobył Artur Łazarian (Champion Kraków). Podczas międzynarodowego turnieju juniorów we Włocławku (nazywanym również małymi mistrzostwami Europy) w wadze +91 kg srebrny medal zdobył Andrzej Wawrzyk (Wisła Kraków). Pokonał on w półfinale aktualnego mistrza Polski juniorów Szy-

mona Wojtasiaka (Czarni Szupsk).

Działacze Małopolskiego Związku Bokserskiego zorganizowali na Błoniach Krakowskich - pod patronatem firmy Colorex - godzinny pokaz bokserski oraz quiz z nagrodami. W pokazie odbyło się pięć walk we wszystkich kategoriach wiekowych (kadet, junior, młodzieżowiec, senior). Główną nagrodą quizu była wyszywana bejsbolówka z logo i autografem Dariusza „Tygrysa” Michalczewskiego, 10 kart z jego zdjęciem oraz autografami. Pokaz walk - oglądanych przez kilkaset osób - oraz quiz przygotował i przeprowadził Artur T. Kowalski - kierownik marketingu i promocji w MZB. (FIL)

## Będą się odwoływać Smutne pożegnanie

Ekstraklasa piłkarek ręcznych

AZS AWF Katowice - MEBLE Ryś Gościbia Sułkowice 29-26 (13-11). Bramki: Samsel i Tuz po 8, Serwa 5, Markiewicz 3, Karasińska 2, Dolny, Glen i Lichosik po 1 - K. Bartkiewicz i Podoba po 5, Gawłowicz i Nęcza po 4, Konieczkiewicz 3, Norek i Piwowarska-Piechota po 2, Artsiomenka 1.

Katowiczanki w 8 min prowadziły 4-0, potem sułkowiczanki zaczęły odrabiać straty i w 24 min było tylko 10-9, a jeszcze przed przerwą 11-10 i 12-11. Po zmianie stron przyjezdne poprawiły skuteczność i po bramkach Gawłowicz (z karnego), Piwowarskiej-Piechoty, Norek i K. Bartkiewicz, w 33 min objęły prowadzenie 15-14. Do 50 min, do stanu 23-23, gra była wyrównana. W końcówce meczu Meble pogubiły się, co wykorzystały rywalki.

Uchwałą Kolegium Ligi z I ligi do ekstraklasy awansowały pierwsza i... trzecia drużyna tabeli, czyli Pogoń Żory i AZS Politechnika Koszalin (nie mogła awansować druga w tabeli SMS Gliwice). Z taką decyzją - podjętą wbrew obowiązującemu regulaminowi rozgrywek - nie zgadzają się Meble. Trener Władysław Piątkowski zapowiedział odwołanie się do jednego z ciał przy PKOl.

**Pozostałe wyniki:** o miejsca 1-6: Bystrzyca Lublin - EB Start Elbląg 32-22, Zagłębie Lubin - Nata AZS AWFIS Gdańsk 21-30, Zgoda Ruda Śl. - Vitaral Jelenia Góra 30-28; o miejsca 7-12: Kolporter - Piotrcovia 30-35, Łącznościowiec Szczecin - Sońnica Gliwice 22-24. Nata została nowym mistrzem kraju. (FIL)

I liga piłkarek ręcznych

CRACOVIA - ŁYSOGÓRY Kielce 28-32 (14-13). Bramki: Pietrzyk 8, Kubiak 7, Hołysz i Żuka po 4, Ćmil 2, Daniszewska, Stempińska i Wrona po 1 - Tutaj 11, Ł. Drogosz 9, K. Drogosz 4, Kabała i Byzdra po 3, Antoszevska i Filip po 1.

Na zakończenie sezonu krakowianki doznały porażki, która definitywnie przekreśliła ich nadzieje na uniknięcie smutnego losu. Gdyby bowiem wygrały - wyprzedziłyby w tabeli Beskid Nowy Sącz (tylko zremisował swój mecz) i mogłyby liczyć, że w przypadku wycofania się drużyny, która awansowała z II ligi, zagrają baraż o pozostanie w I lidze.

A zaczęło się tak obiecująco... W 10 min Cracovia prowadziła 5-2. Potem role się odwróciły, w 22 min było 8-11. Krakowianki zdobyły się jednak na zryw i jeszcze przed przerwą z nową siłą odrobiły straty. Tuż po zmianie stron odskoczyły na 15-14, ale w 37 min przegrywały 16-18. Wyrównana gra trwała do 46 min, do stanu 22-22. 6 min później było... 22-30. Gospodynie w tym okresie raziły nieskutecznością, a rywalki ich bezbłędnie kontrowały. W końcówce meczu Cracovia zdołała tylko zmniejszyć rozmiar porażki.

- Stabiej niż zwykle zagrała w bramce Zawadzka. Za wolę walki mogę pochwalić Kubiak i Żukę. Nie podjęła walki natomiast Ćmil, a od reprezentantki Polski junierek trzeba czegoś wymagać - powiedział trener Cracovii Michał Spieszny. (FIL)

Złoty i brąz Sylwestra Gawła w San Diego

## Kolekcjoner medali



**Piękny sukces podczas mistrzostw USA w judo, które odbyły się w San Diego, odniósł były zawodnik Wisły Kraków, a obecnie mieszkający w Nowym Jorku Sylwester Gaweł, który zdobył złoty medal w kategorii open i brązowy w kategorii do 90 kg.**

W zawodach wzięli udział wszyscy czołowi amerykańscy judocy, gdyż była to dla niektórych ostatnia szansa na wywalczenie punktów rankingowych potrzebnych do startu w wewnętrznym turnieju kwalifikacyjnym przed igrzyskami olimpijskimi w Atenach. Łącznie na tatami stanęło około 400 zawodników i zawodniczek.

Sylwester Gaweł, od roku trenujący w New York Athletic

(FIL)

## Nasz duet na podium

**Podczas Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w judo w gminie Suchy Las koło Poznania bardzo dobrze spisali się Kinga Pastuszek (Jordan Kraków) i Rafał Filek (Wisła Kraków), którzy zajęli 3. miejsce w kategorii odpowiednio 63 i 90 kg.**

Kinga Pastuszek - podopieczna trenera Stanisława Bugaja - przegrała pierwszą walkę, potem walczyła w reparażach. W jej kategorii triumfowała Anita Rutkowska (Gwardia Warszawa). Druga zawodniczka Jordana Magdalena Biała zajęła piąte miejsce w kategorii 40 kg. Zwyciężyła Katarzyna Wilczyńska (AZS Łódź).

Rafał Filek - podopieczny trenera Piotra Weissa wszystkie walki - poza półfinałową - wy-

grał przed czasem. W pojedynku o awans do finału przegrał z Mateuszem Stypułkowskim (AZS Łódź), który potem w finale nie dał rady Zbigniewowi Stebnickiemu (Czarni Bytom). Z tym ostatnim wiślak dwukrotnie przegrał w eliminacjach do OOM. W pojedynku o „brąz” krakowianin pokonał Jakuba Wójcika (Juvenia Wrocław). - W grudniu ubiegłego roku Rafał został wicemistrzem Polski młodzików w kategorii do 81 kilogramów, w której zwykle startuje. Teraz nieco przytył - ważył 84 kilogramy - i dlatego zdecydowaliśmy się, by nie zbijał wagi, tylko wystąpił w wyższej kategorii. Walczył w pięknym stylu; jest typowym przykładem zawodnika, który czyni stałe postępy - powiedział jego szkoleniowiec. (FIL)

W hali Bronowianki odbył się III Puchar Polski juniorów wushu, zorganizowany przez Polski Związek Wushu, Polską Organizację Kung-Fu i MUKS Choy Lee Fut.

Startowało 50 zawodników i zawodniczek reprezentujących 11 organizacji kung-fu/wushu z całej Polski. Rozegrano łącznie 26 konkurencji form sportowych wushu i form tradycyjnych kung-fu. Imprezę współfinansował Urząd Miasta Krakowa. Wśród startujących zawodników i zawodniczek, wyłonionych we wcześniejszych eliminacjach, byli m.in. nasza najbardziej utytułowana ju-

## Krakowianie najlepsi

niorka, aktualna mistrzyni Europy wushu Anna Kolarska, Bartosz Lubryczyński, Marek Witkowski, Krzysztof Rodek i Michał Nogiec (wszyscy Choy Lee Fut Polska) - wielokrotni medaliści MP, PP i MŚ kung-fu choy lee fut.

Oto lokaty reprezentantów POK-Fu Choy Lee Fut Polska - Kraków w poszczególnych konkurencjach:

**formy tradycyjne** - południowe do 10 lat: 2. Krzysztof Muzyka, 4. Jakub Ostrowski; południowe juniorzy 11-13 lat: 1. Marek Witkowski, 2. Bartek Lubryczyński, 3. Maciej Magti-

nek; południowe juniorki 14-16 lat: 1. Anna Kolarska;

**formy z bronią krótka** - do 10 lat: 4. Krzysztof Muzyka; 11-13 lat: 1. Marek Witkowski, 2. Bartosz Lubryczyński; juniorki 11-13 lat: 1. Anna Stefanik; juniorki 14-16 lat: 2. Anna Kolarska; juniorzy 14-16 lat: 2. Krzysztof Rodek;

**formy z bronią długa** - do 10 lat: 1. Jakub Ostrowski; 11-13 lat: 1. Bartosz Lubryczyński, 2. Marek Witkowski, 3. Anna Stefanik; juniorki 14-16 lat: 1. Anna Kolarska; juniorzy 14-16 lat: 1. Michał Nogiec, 3. Krzysztof Rodek;

(FIL)

III liga piłkarska

# Stracili punkty i Morawca

## Stal Rzeszów - Hutnik Kraków 1-0 (0-0)

**Bramka:** Rzucidło 74 karny.  
**Stal:** Pomianek - Popiela, Rzucidło, Janik - Sierżęga, Kędzior, Szeliga, Kloc, Grębowski - Wójcik, Imiolek.

**Hutnik:** Sotnicki - Atanaskovic, Pasionek, Papież, Stanula - Morawiec, Kołodziej, Kwieciński, Kępa - Madejski, Kozielec.

**Sędziował Tomasz Sadowski z Białogostoku. Żółte kartki:** Popiela, Kędzior, Grębowski, Jasiak, Kloc, Czerwone kartki: Popiela - Morawiec. Widzów 1,5 tys.

W 10 min po dwójkowej akcji Wójcika z Imiołkiem piłka minimalnie minęła cel. Na odpowiedź nie trzeba było długo czekać i 2 min później Kołodziej strzałem z 25 metrów postraszył Pomianka. Takich akcji było bez liku, lecz na trybunach najczęściej dało się słyszeć jedynie jęk zawodu; precyzja była tego wieczoru zdecydowanie najsłabszym elementem w grze obu stron.

W drugiej połowie rzeszowianie jeszcze mocniej podkreśliли tempo, a szczęścia zaczęli

szukać w zdecydowanych rajdach na bramkę Hutnika, co zazwyczaj kończyło się faulami i w konsekwencji rzutami wolnymi. Egzekutor stałych fragmentów gry Kloc kilkakrotnie bez powodzenia próbował szczęścia. O triumfie gospodarzy zadecydowała sytuacja z 74 min. Piłka po strzale Kędziora niechybnie zmierzała do siatki gości, kiedy ręką wybił ją Morawiec. Rzeszowianie zaprotestowali, podnosząc argument, iż piłka już przekroczyła linię bramkową. Arbiter osądził inaczej, pokazując krakowianinowi czerwoną kartkę i wskazując na „wapno”. Karnego na bramkę pewnie zamienił etatowy egzekutor Rzucidło.

W końcówce tego ciekawego meczu ponownie doszło do błyskawicznej wymiany ciosów. W zamieszaniu pod bramką Stali było już bardzo gorąco, lecz na szczęście sytuacja została opanowana. Riposta gospodarzy mogła im przynieść kolejne trafienie, jednak znów szwankowało wykończenie. **(JCZ)**

# Inne wyniki

## Oto wyniki pozostałych wczorajszych spotkań:

Sandecja Nowy Sącz - Polonia Przemyśl 1-1 (0-1), Damasiewicz 57 - Quaye 23;

Stal Stalowa Wola - Resovia 1-0 (0-0), Radawiec 54 karny;

Siarka Tarnobrzeg - Motor Lublin 1-3 (0-1), Cwik 89 - Zajączkowski 5, Chmura 54, K. Nowak 64.

1. Korona	22	49	47-17
2. Stal Rz.	25	49	38-18
3. Heko	24	43	41-24
4. Górnik	24	42	39-41
5. Hutnik	24	41	40-33
6. Wisła II	24	38	36-29
7. Stal S.W.	24	34	26-24
8. Hetman	24	33	27-27
9. Motor	24	32	31-30
10. Sandecja	24	30	26-28
11. Pogoń	23	27	31-32
12. Polonia	24	26	30-37
13. Siarka	24	25	18-35
14. Tomasovia	24	23	21-39
15. Resovia	24	23	22-26
16. Proszow.	24	15	17-40

## Zestaw dzisiejszych spotkań:

Wisła II Kraków - Tomasovia Tomasów Lubelski (godz. 11), Kolporter Korona Kielce - Górnik Wieliczka (16.30), Heko Czeremno - Proszowianka (godz. 17). **(FIL)**

Niemcy: Gol Wichniarka i 6-2 Herthy!

# Werder już mistrzem



Kibice Werderu Brema na stadionie w Monachium fetują zwycięstwo swojego zespołu z Bayernem. Fot. PAP/AP/Joerg Sarbach

**P**iłkarze Werderu Brema na dwie kolejki przed zakończeniem rozgrywek Bundesligi zapewnili sobie tytuł mistrza Niemiec.

To czwarty tytuł w klubowej historii Werderu (poprzednio triumfował on w latach 1965, 1988 i 1993). Jest on bliski dubletu, gdyż 29 maja zagra w finale Pucharu Niemiec i będzie faworytem w starciu z II-ligową Alemannią Aachen.

Werder mistrzostwo przypieczętował na boisku obrońcy tytułu i wicelidera tabeli Bayernu Monachium, którego pokonał 3-1. Wszystkie gole strzelił w ciągu zaledwie 16 minut, nokautując gospodarzy w pierwszej połowie, a ostatecznie wygrywając 3-1.

Niesamowity wynik padł w Berlinie, gdzie Hertha rozgromiła Borussię Dortmund 6-2! Jednego z goli dla gospodarzy zdobył Wichniarek (na 4-1) - było to jego dopiero drugie trafienie dla Herthy w tym sezonie.

Wyniki: Kaiserslautern - Wolfsburg 3-2 (0-0), Lokwenc 57 i 72, Bjelica 75 - Klimowicz 65, Petrow 66, czerwona kartka: Schnoor (Wolfsburg) 86; Hanover 96 - Eintracht 3-0 (1-0), Brdaric 42 i 75, Idrissou 89; Hamburger SV - Stuttgart 2-1 (1-0), Beinlich 38, Hognogma 47 - Cacau 86; Bayern - Werder 1-3 (0-3), Makaan 56 - Klansnic 19, Micoud 26, Ailton 35; Bayer - FC Kolon 2-0 (1-0), Fritz 20, Franca 74; Hertha - Borussia Dortmund 6-2 (3-0), Kehl 7 samob., Marcelinho 19, Bobic 36, Wichniarek 57, Neuendorf 86, Rafael 90 - Erwerth 52 i 80; Borussia MG - Schalke 04 2-0 (2-0), Hausweiler 1, Sverkos 44 karny. Dziś: Bochum - Freiburg i Hansa - TSV 1860.

Czołówka tabeli: Werder 74, Bayern 65, Stuttgart 61, Bayer 59, Borussia D. 51, Bochum 50. **(FIL)**

# Czerwono

## Francja: gole w 1. i 90. minucie

**N**ajciekawszy mecz 35. kolejki I ligi francuskiej odbędzie się dziś. Zmierzą się w nim finaliści rozgrywek pucharowych: Monaco (Liga Mistrzów) i Olympique Marsylia (Puchar UEFA).

We wczorajszych 9 meczach sędziwie pokazali piłkarzom aż 4 czerwone kartki. A w meczu Auxerre - Ajaccio gole padły w pierwszej i... ostatniej minucie.

Wyniki: Paris Saint Germain - Stade Rennes 1-0 (0-0), Dehu 61; Metz - Olympique Lyon 1-2 (1-1), Maoulida 10 - Pernambucano 23, Elber 75, czerwona kartka: Beria (Metz) 86; Sochaux - Lens 0-3 (0-2), Coridon 30, Moreira 40, Thomert 62; Auxerre - Ajaccio 1-1 (1-0), Kalou 1 - Demont 90; Lille - Girondins 2-1 (1-0), Acimovic 37, Manczew 50 - Alicarte 70 karny, czerwona kartka: Planus (Bordeaux) 63; En Avant Guingamp - Le Mans 2-4 (0-2), Shereni 67, Leroy 69 - Cousin 19, Pancrate 29, Eggen 58, Hautcoeur 90, czerwona kartka: Cousin 74; Toulouse - Nantes 0-1 (0-0), Pujol 74; Montpellier - Nice 2-2 (1-1), Bamogo 35, Laffont 72 - Ba 23, Godemeche 81 samob.; Bastia - Racing Strasborug 0-0, czerwona kartka: Uras (Bastia) 89. Dziś rozegrane zostanie spotkanie Monaco - Olympique Marsylia.

Czołówka tabeli: Olympique Lyon 73, Paris SG 70, Monaco 68, Sochaux 60, Auxerre 58, Nanets 56. **(FIL)**

# Małysz leciał i strzelał...

**Po**raz drugi artyści okazali się lepsi od skoczków! W piątek wygrali w Płocku 1-0, wczoraj na Stadionie Śląskim w obecności kilkunastu tysięcy widzów zwyciężyli 4-2 (2-1). Bramki dla artystów: Marcin Dorociński 30, 47, Ferid Lakhdar 20, Andrzej Andrzejewski 50; dla skoczków: Simone

Pinzani 39, Adam Małysz 80 z karnego. Sędzią głównym był prezes PZPN Michał Listkiewicz.

Publiczność gorąco dopinowała oba zespoły, kiedy przy piłce był Adam Małysz, skandowano: „Leć Adam, leć!”. I kibice doczekali się bramki naszego najlepszego skoczka, w 80 minucie Małysz celnie strzelił z karnego. **(AS)**

Współorganizatorem imprezy była Fundacja Izabeli i Adama Małyszów „Wystarczy chcieć”. Zebrane pieniądze zostaną przeznaczone na stypendia dla skoczków narciarskich i sprzęt sportowy dla placówek oświatowych oraz wsparcie oddziału onkologii dziecięcej Szpitala Klinicznego im. prof. M. Michałowicza w Warszawie przy ul. Litewskiej. **(AS)**

Anglia: Liverpool umacnia swą pozycję

# Chelsea wicemistrzem

**R**emisem na boisku Manchesteru United 1-1 piłkarze Chelsea Londyn „zaklepalili” sobie wczoraj tytuł wicemistrza Anglii.

Goście objęli prowadzenie w 19 min po strzale Gronkjaera. Od 73 min musieli grać w „dziiesiątkę”, gdyż czerwoną kartkę zobaczył Hunt. 4 min później wyrównał van Nistelrooy. Gospodarzy urządziło jednak tylko zwycięstwo, by mogli wyprzedzić w ostatniej kolejce Chelsea.

Trwa rywalizacja o zajęcie czwartego miejsca, premiowanego grą w eliminacjach Ligi Mistrzów. Cenne zwycięstwo odniósł Liverpool, który rozgromił na wyjeździe Birmingham 3-0. Drużyna Dudka umocniła się na czwartej pozycji, gdyż Aston Villa straciła dwa punkty na boisku Southampton, remisując 1-1. Szósty w tabeli Newcastle dziś gra u siebie z Wolverhampton, w środę zaległy mecz z Southampton, a w następną sobotę - na zakończenie sezonu - będzie gościem Liverpoolu.

Wyniki: Birmingham - Liverpool 0-3 (0-1), Owen 29, Heskey 51, Gerrard 86, czerwona kartka: Cunningham (Bir-



Bramkarz Chelsea Carlo Cudicini (tył) puszczą gola po strzale Ruud van Nistelrooy'a (nie widać, MU). Z prawej Louis Saha, z lewej Mario Melchiot. Fot. PAP/AP/Phil Noble

mingham) 64; Everton - Bolton 1-2 (0-1), Ferguson 68 - Djorkaeff 14 i 87; Leeds - Charlton 3-3 (2-1), Kilgallon 29, Pennant 41, Smith 69 karny - Holland 11, Euell 76 karny i 79; Leicester - Portsmouth 3-1 (2-0), Taylor 6 samob., Dickov 27, Scowcroft 71 - Quashie 66; Manchester United - Chelsea 1-1 (0-1), van Nistelrooy 77 - Gronkjaer 19, czerwona kartka: Huth (Chelsea) 73; Middlesbrough - Manchester City 2-1. (2-1), Maccarone 8, Nemeth 32 - Wanchope 35; Southampton - Aston Villa 1-1 (1-0), Phillips 45+1 - Angel 39 karny; Tottenham - Blackburn 1-0 (1-0), Defoe 18. Dziś: Fulham - Arsenal i Newcastle - Wolverhampton.

Czołówka tabeli: Arsenal 84, Chelsea 76, Manchester United 72, Liverpool 59, Aston Villa 56, Newcastle 53. **(FIL)**

Koszykarki Wisły na Słowacji

# Jedno zwycięstwo

Koszykarki Wisły Can-Pack gościły na Słowacji, rozgrywając 3 mecze. Spotkały się z dwiema najsilniejszymi zespołami kraju. Delta Koszyce jest głównym kandydatem do mistrzostwa Słowacji.

Delta Koszyce - Wisła Can-Pack 89-80 (26-12, 20-23, 21-28, 22-17). Punkty dla gości: Predehl 26, Radwan 19, Czepiec 10, Czarnecka 9, Sibora 8, Gburczyk 8.

Delta - Wisła Can-Pack 83-60 (26-19, 17-12, 21-13, 19-16). Punkty krakowianek: Gburczyk 18, Czarnecka 12, Predehl 12, Czepiec 8, Radwan 7, Wilk 3.

MBK Ružomberok - Wisła Can-Pack 67-85 (22-28, 11-22, 16-11, 18-24). Punkty dla gości: Czepiec 21, Predehl

21, Radwan 17, Czarnecka 11, Sibora 11, Gburczyk 4.

Zespół prowadził trener Wojciech Downar-Zapolski, który zarazem przetestował w meczach kilka młodych koszykarek - Miszkiel, Wilk, Wnek, Pasek. Wisła pojechała po zakończonym sezonie na Słowację na zaproszenie tamtejszych klubów, które przygotowują się do play off w swojej ekstraklasie. Nie pojechała kontuzjowana Kobryń, która wybiera się grać do gdyńskiego Lotosu. Pożegnała Wisłę Elena Stefanowska. Najbliższe dni wyjaśnią sprawę obsady funkcji trenera krakowskiej drużyny. Istnieje koncepcja: Arkadiusz Koniecki jako pierwszy, Downar-Zapolski jako drugi szkoleniowiec. **(JOT)**

SPORTOWY EKRAŃ

NIEDZIELA. 7.15 CANAL+ SPORT: Legia - Wisła Płock (liga polska, powt.); 9.30 CANAL+ SPORT: Liga+ (liga polska, powt.); 9.45-11, 13.40-14.45 i 19-20.15 DSF: 1. Bundesliga; 10-13.30 EUROSPORT i 19.55-20.15: PŚ w wioślarstwie (Poznań); 13-17.45 RTL, 13.45-16 TV 4 i 22.30-23.30 DSF: Formuła 1 (GP Hiszpanii); 13.15-14.15 TVN: Gala boksu zawodowego (powt.); 13.30-15 EUROSPORT: turniej tenisowy WTA w Berlinie; 14.55 CANAL+ SPORT: Inter - Parma (liga włoska); 15.30-17.30 EUROSPORT: Giro d'Italia (I etap); 16.20 POLSAT SPORT: MŚ w hokeju na lodzie (o 3. miejsce); 16.45-17.30 i 20.15-20.30 TVP 3: GP MTB (kolarstwo górskie); 17 i 3.30 CANAL+ SPORT: Dospel - Wisła Kraków (liga polska); 17.20 TVP 1: Sportowy Express; 17.30-19 DSF: 2. Bundesliga; 19.15, 1.15 i 5.45 CANAL+ SPORT: Liga+ Extra (liga polska); 19.30-20 TVP 2: Tylko futbol (mag.); 20.05 POLSAT SPORT i 20.15 DSF: finał MŚ w hokeju na lodzie; 21.30 CANAL+ SPORT: LA Lakers - San Antonio (NBA); 22.20 TVP 2: Sport telegram; 22.30-0.20 POLSAT SPORT: turniej tenisowy ATP w Rzymie; 22.45-22.55 TVP 3: Kurier sportowy; 23.30-0.15 DSF: LaOla (ligi zagr.); 0.15 i 2.30 CANAL+ SPORT: Sport+ (ligi zagr.); 1 POLSAT: Mag. sportowy.

MULTI LOTEK

7, 16, 18, 24, 27, 28, 33, 34, 35, 40, 44, 47, 48, 50, 65, 68, 70, 73, 75, 80

EXPRESS LOTEK

16, 18, 20, 29, 42

DUŻY LOTEK

2, 9, 16, 28, 37, 43

KLASA A KRAKÓW

Grupa I: Zieleńczanka - Niegoszowianka 4-2; Grupa II: Dąbski - Płaszowianka 0-4, Prokocim - Podgórze 3-2, Armatura - Wanda 0-0, Wiślanie Jaśkowice - Victoria 5-1; Grupa III: Naprzód Ochmanów - Wilga Koźmice Wielkie 1-1; Grupa IV: Gdovia - Skalniki Trzemeszka 2-0, Raba Dobczyce - Orzeł Myślenice 4-2, Pasternik Ochojno - Pcimianka 2-0. **(PAN)**

MAŁOPOLSKA LIGA JUNIORÓW

Juniorzy starsi: Hutnik - Garbarnia 1-3, Olimpic - MOSiR Oświęcim 4-0, Krakus Nowa Huta - Jordan Jordanów 6-2, Olkusz - Cracovia 1-1; Juniorzy młodszy: Hutnik - Garbarnia 1-2, Olimpic - MOSiR 2-1, Krakus - Jordan 7-0, Olkusz - Cracovia 1-2. **(PAN)**

22. kolejka I ligi: Dospel Katowice – Wisła Kraków

# Agresywnie z szybką piłką

**W**isła jest coraz bliżej mistrzostwa. Dziś kolejną zaporą na jej drodze do tego celu będzie Dospel Katowice.

Zespół ze Śląska w ostatnich meczach spisuje się mizernie. Piłkarze „Białej Gwiazdy” w tym pojedynku – używając porównań rodem z Dzikiego Zachodu – powinni oddać pierwszy celny strzał, zanim przeciwnik sięgnie po broń do kabury. Pod Wawelem nikt nie wyobraża sobie innego rozwiązania, jak zwycięstwo Wisły.

Wczoraj kilkanaście minut po 18 wiślacy wyjechali spod klubowego budynku na zgrupowanie przed dzisiejszym meczem w Katowicach (godz. 17.15). W porównaniu z poprzednim spotkaniem z Widzewem w kadrze zespołu doszło do dwóch zmian. Wrócili: **Mirosław Szymkowiak** i **Mariusz Kukielka**, a wypadli: **Paweł Strak** i **Edno**.

Przed wyjazdem wiślacy mocno trenowali. **Henryk Kaspercak** miał do dyspozycji wszystkich zawodników. W drużynie panowała pełna mobilizacja. Piłkarze poruszali się po boisku żwawo i z uśmiechem. Radość widać było szczególnie po Szymkowiaku, który jutro powróci do gry po absencji w meczu z Widzewem spowodowanej żółtymi kartkami.

– *Żeby spokojnie myśleć o zdobyciu mistrzostwa, musimy wygrać wszystkie mecze. W Katowicach chcemy zagrać agresywną piłkę. Wiemy, że w nie najlepszym stanie jest boisko GKS. W grę trzeba będzie włożyć wiele walki, kosztem finiszu. Receptą na Katowice będzie gra szybką piłką. Największym problemem może być nierówna murawa, która spowalnia grę.*



Przy piłce Maciej Żurawski

Fot. Michał Klag

*Przydałoby się, żeby trochę popadało, wtedy piłka będzie „chodzić” szybciej. Ostatnio grałem na „tepm” boisku w meczu reprezentacji w Bydgoszczy, gdzie piłka bardzo spawalniała – mówi Szymkowiak.*

– *Trzeba szybko strzelić bramkę. Grałem w GKS, znam słabe strony tej drużyny i wydaje mi się, że nie ma ona tylu atutów, by odrobić taką stratę – przekonywał Jacek Kowalczyk, który jest w kadrze na dzisiejszy mecz, ale raczej nie zagra od pierwszej minuty.*

Krakowscy kibice liczą na kolejne bramki wyborowych strzelców: **Tomasza Frankowskiego** i **Macieja Żurawskiego**. Przed tygodniem były 3 asysty, teraz czas na bramki... – zagadaliśmy Żurawskiego. – *Nie jest istotne, kto strzela, a kto podaje, najważniejsze, żebyśmy wygrali. Jesteśmy faworytem tego spotkania, jedziemy po 3 punkty, będziemy atakować, zespół z Katowic będzie robił wszystko, żeby nie stracić bramki, my powinniśmy jednak przeważać szalę zwycięstwa na naszą stronę – mówił najsukcesywniejszy strzelec Wisły.*

O tym, że mecz w Katowicach nie będzie spacerkiem,

przekonywali także wiślacy obrońcy. – *Z zespołami z końca tabeli gra się ciężko. Podobnie będzie w Katowicach. Przeciwnik skupi się na defensywie i będzie liczył na kontry. Musimy na to uważać – stwierdził Tomasz Kłos.*

W kadrze Wisły po dłuższej przerwie spowodowanej kontuzją pojawił się już Kukielka. – *Ciężko byłoby mi jeszcze wyjść do gry w pierwszej jedenastce. Z każdym dniem czuję się jednak na boisku coraz pewniej. Stopniowo wracam do dawnej formy – powiedział.*

**Skład Wisły:** Majdan – Baszczyński, Kłos, Głowacki, Mijailović – Uche, Szymkowiak, Cantoro, Gorawski – Frankowski, Żurawski.

W Dospelu przed dzisiejszym meczem panuje niezbyt wesoła sytuacja. Zespół od początku rundy gra słabo, bez przekonania. Nic nie dała zmiana trenera. W spotkaniu z Wisłą katowiczanin wystąpił bez pażujących za kartki **Pawła Pęczaka**, **Macieja Sobonia** i **Sebastiana Kęsi** oraz niegrającego z powodu umowy między klubami **Pawła Brozka**.

(TYM)

## Legia górą

Wczoraj odbyło się pięć meczów w I lidze piłkarskiej. W najciekawszym zapaści Legia Warszawa wygrała na własnym boisku z Wisłą Płock 2-0. Poza nią w siebie wygrał tylko Lukullus Świt Nowy Dwór Mazowiecki (z Polonią Warszawa 2-1).

Wyniki wczorajszych meczów:

**Odra Wodzisław – Górnik Polkowice 0-1 (0-0)**, Pater 60.

**Legia Warszawa – Wisła Płock 2-0 (0-0)**, Magiera 48, Włodarczyk 77.

**Widzew Łódź – Górnik Zabrze 1-2 (0-1)**, Cichoń 81 – Chałbiński 20, Buśkiewicz 69.

**Górnik Łęczna – Lech Poznań 1-2 (1-1)**, Budka 37 karny – Madej 13 i 74. Czerwona kartka: Kryger (Lech) 37 – za złapanie ręką piłki zmierzającej do pustej bramki.

**Lukullus Świt Nowy Dwór Mazowiecki – Polonia Warszawa 2-1 (1-1)**, Mierzejewski 32, Rasic 57 – Dźwigala 23.

Mecz piątkowy: **Groclin Dyskobolia Grodzisk Wlkp. – Amica Wronki 1-1 (1-0)**, Ślusarski 34 – Zienczuk 75.

Dziś: Dospel Katowice – Wisła Kraków.

1. Wisła K.	21	52	62-26
2. Legia	22	50	41-14
3. Amica	22	41	39-23
4. Groclin	22	36	50-28
5. Wisła P.	22	34	37-34
6. Lech	22	30	38-31
7. Górnik Z.	22	29	23-28
8. Odra	22	28	23-32
9. Górnik Ł.	22	27	20-35
10. Dospel	21	23	16-34
11. Polonia	22	22	22-34
12. Lulullus	22	18	18-36
13. Widzew	22	16	23-36
14. Górnik P.	22	16	14-35

(FIL)

## IV liga gr. zachodnia

### Dół się wspina

Zwycięstwa Skawinki i Clepardii poprawiły nieco trudną sytuację tych zespołów. Kolejny punkt zgromadził Górnik, choć mógł wzbogacić się o 3, prowadząc do przerwy w Miechowice 2-0.

Rezultaty wczorajszych spotkań: **Clepardia Kraków – Bolesław Bukowno 1-0 (1-0)**: Jamróz 41; **Świt Krzeszowice – Kmita Zabierzów 3-7 (2-3)**: Wasilewski 11; Chlipała 27, Kuźnik 89 karny – Wiatr 4, 50, Bębnek 34, 83, Filipczak 40, 53, Satora 90; **Skawinka – Alwernia 1-0 (0-0)**: Rapacz 71; **Dalin Myślenice – Karpaty Siepraw 2-1 (0-1)**: Rudzki 67, Piszczek 79 – Kapusta 22; **Pogoń Miechów – Górnik Brzeszcze 2-2 (0-2)**: Salamon 78 karny, Wisła 84 – Bartuś 8, Adamczyk 44; **Garbarnia Kraków – Skawa Wadowice 1-0 (0-0)**: Bizoń 53 karny; **Trzebinia Siersza – Orzeł Piaski Wielkie 2-0 (0-0)**: Jędrzejczyk 65, Lickiewicz 85. Dziś: **Cracovia II – Garbarz Zembrzyce** (godz. 12, stadion przy ul. Wielickiej).

1. Kmita	23	58	66-19
2. Dalin	25	50	43-21
3. Garbarnia	24	44	47-25
4. Skawa	25	36	26-22
5. Puszcza	24	36	30-28
6. Alwernia	24	35	21-18
7. Cracovia II	23	35	30-39
8. Trzebinia	24	34	26-25
9. Garbarz	24	31	39-41
10. Orzeł	25	30	28-34
11. Pogoń	24	30	30-38
12. Karpaty	24	29	31-44
13. Bolesław	24	27	38-37
14. Górnik	25	27	31-41
15. Skawinka	25	25	19-29
16. Świt	24	23	29-48
17. Clepardia	25	23	21-46

(MARO)

II liga piłkarska

# „Sprzedawczyki!”

Wczoraj dokończona została 27. kolejka II ligi piłkarskiej. **Pogoń Szczecin** zwiększyła przewagę nad **GKS Bełchatów** do 6 punktów (wicelider nie grał w tej kolejce, podobnie jak **Cracovia**) po zwycięstwie nad **Jagiellonią Białystok 3-1**.

Gospodarzom wygrana nie przyszła łatwo. Goście prowadzili po bramce Łatki w 19 minucie, a Pogoń grała słabo. Ale decydująca dla losów meczu była 50 minuta, kiedy sędzia usunął z boiska gracza gości Speichlera. Gospodarze zaatakowali i w krótkim odstępie czasu, 6 minut, zdobyli dwa gole po strzałach Moskalewicza i Masternaka, a w 89 min pognebili rywalą bramką Michalskiego.

Niespodzianka w Bielsku, gdzie Podbeskidzie gładko przegrało z Piastem Gliwice 0-3. Ponieważ Podbeskidzie grać będzie w najbliższą środę w Krakowie z Cracovią, ten mecz oglądał i filmował drugi trener „pasów” **Robert Jończyk**.

– *Goście strzelali bramki przy wydatnej pomocy gospodarzy. Po zdobyciu trzeciej bramki dla Piasta kibice gospodarze gremialnie skandowali: „sprzedawczyki”. Z tego meczu nie należy jednak wyciągać zbyt daleko idących wniosków. Zapewne Podbeskidzie zagra w Krakowie inaczej. Mamy bardziej miarodajny film z meczu drużyny z Bielska, kiedy grała z Radomskiem – powiedział nam Jończyk.*

Piłkarze Cracovii przygotowujący się do meczu z Podbe-

skidziem trenowali wczoraj na boisku przy ul. Kałuży. Indywidualnie ćwiczyli Baran, Skrzyński (doznał urazu stopy na treningu), Nowak, K. Piątek (ma uraz pachwiny). Baran i Skrzyński powinni już od poniedziałku ćwiczyć normalnie z drużyną.

Wyniki 27. kolejki:

**Pogoń Szczecin – Jagiellonia 3-1 (0-1)**, Moskalewicz 58, Masternak 64, Michalski 89 – Łatka 19. Czerwona kartka: Speichler z Jagiellonią w 50 min.

**Podbeskidzie – Piast Gliwice 0-3 (0-1)**. Uss dwie 42, 64, Andrzejak 70.

**Łłoki Gorzyce – Ruch Chorzów 1-1 (0-0)**. Solnica 62 – Śrutwa 58.

**Szczakowianka Jaworzno – Stasiak Opoczno 1-0 (1-0)**. Gierczak 32 głową.

**Aluminium Konin – Arka Gdynia 0-0**.

Wyniki z piątku: **Polar Wrocław – Zagłębie Lubin 0-4 (0-2)**, Niciński 30, 45, 46, Januszewski 75, **ŁKS – Radomsko 1-0 (0-0)**, Mysona 87.

Paузowały: Cracovia i Bełchatów

1. Pogoń	25	53	48-16
2. Bełchatów	24	47	39-20
3. Zagłębie	24	45	32-24
4. Szczakow.	24	41	46-24
5. Cracovia	23	41	33-17
6. Radomsko	23	39	29-19
7. Podbeskidzie	23	31	29-35
8. ŁKS	23	28	21-27
9. Piast	21	26	23-28
10. Arka	24	26	21-30
11. Stasiak	23	25	25-29
12. Jagiellonia	23	25	26-35
13. Ruch	21	24	24-25
14. Łłoki	25	21	25-35
15. Polar	25	19	21-52
16. Aluminium	25	16	15-41

(AS)

Piłkarze „pasów” w nowohuckiej szkole

## Kaziu łącznikiem

Przedstawiciele Cracovii odwiedzili uczniów **ZS nr 14**. Do szkoły zawitali **Marcin Bojarski**, **Kazimierz Węgrzyn**, **Stanisław Wróbel** i kierownik drużyny **Maciej Madeja**.

Zawodnicy „pasów” zwracali uwagę przede wszystkim na zachowanie kibiców zarówno na boisku, jak i poza nim. Zwłaszcza po możliwym awansie Cracovii do ekstraklasy i w perspektywie meczów derbowych z Wisłą.

– *Powinno być łącznikiem pomiędzy kibicami krakowskich klubów, bo grałem w Hutniku, Wisła i teraz w Cracovii – powiedział Kazimierz Węgrzyn. – Chciałbym, żeby zatarły się pomiędzy nimi animozje, żeby więcej ludzi przychodziło na mecze wszystkich drużyn, choć kibicują jed-*

*nej. Zadowoleni będą i oni, i my piłkarze.*

Zawodnicy przekonywali również młodzież do prowadzenia sportowego stylu życia, unikania alkoholu i innych używek. – *Gdy byłem w waszym wieku, proponowano mi różne rzeczy – opowiadał Bojarski. – Musicie – tak jak ja wtedy – zadać sobie pytanie: jeśli wezmę alkohol czy narkotyki, to co mi to da? Przecież bez tego na dyskotekę też można się dobrze bawić.*

Przed tygodniem z młodzieżą z Os. Dywizjonu 303 spotkali się piłkarze Wisły. Nauczyciele i dyrekcja **ZS nr 14** planują również spotkanie z piłkarzami Hutnika. W szkole ma się także pojawić żywiar **Paweł Zygmunt**, propagujący program przeciwdziałania narkotykom.

(ART)

V liga Kraków

**Gościbia Sułkowie – Bieżanowianka 1-4**, **Pogoń Skotniki – Garbarnia II 2-1**, **Zwierzyński – Tramwaj 2-1**, **Opatkownianka – Szreniawa Koszyce 1-1**, **Borek – Nadwiślan 2-0**.

Dziś grają: **Wawel – Wieczysta** (godz. 15), **Słomniczanka – Błękitni Modlnica** (17.30), **Iskra Krzęcin – Prądniczanka** (17.30).

1. Słomnicz.	22	50	44-20
2. Bieżanow.	23	50	43-22

3. Tramwaj	23	40	41-25
4. Szreniawa	23	39	38-18
5. Wieczysta	22	38	40-22
6. Pogoń	23	34	37-31
7. Zwierzyn.	23	32	37-42
8. Gościbia	23	30	37-36
9. Prądnicz.	22	29	30-38
10. Błękitni	22	28	32-30
11. Iskra	22	27	29-34
12. Wawel	22	26	34-39
13. Opatkow.	23	23	22-42
14. Garbarnia II	23	22	20-30
15. Borek	23	18	24-42
16. Nadwiślan	23	17	26-60

(PAN)

Radosław Majdan w „Barze”

## Ukochana też walczy o „złoto”



W akcji Radosław Majdan

Fot. Michał Klag

W piątek telewizywnie mieli okazję zobaczyć **Radosława Majdana** w programie reality show „Bar – złoto dla zwycięzców”, z którym nagrała już pierwszą płytę. W piątkowy wieczór zasiadła ona na gorących krzesłach z inną uczestniczką programu. Telewizywnie musieli zdecydować, która z nich wypadnie z gry. W taki sposób zakochana para w dalszym ciągu walczy o złoto – Pani Dorota w „Barze”, a Pan Radek na boisku.

– *Pewnie chciał Pan przywieźć narzeczoną do Krakowa? – zapytałśmy bramkarza Wisły.*

– *Przed wszystkim cieszę się, że ją zobaczyłem, bo jest*

*w programie już od dwóch tygodni. Została w nim i nie będziemy razem co najmniej przez pięć dni, a może i dłużej.*

– *Bardzo jest Pan tym zasmucony...*

– *Z jednej strony tak, ale z drugiej wiem, że byłoby jej bardzo przykro, gdyby tak szybko musiała opuścić program. Mimo wszystko jeszcze jakoś wytrzymam i będę trzymał kciuki za Dorotę, żeby poszło jej jak najlepiej.*

– *Pana narzeczoną zapewne trzyma kciuki za Wisłę?*

– *Dorota jest wielkim i serdecznym kibicem moim i naszej drużyny. Gdy jest w Krakowie, to kibicuje nam na stadionie. W „Barze” w dniu naszego meczu dopytuje się wszystkich o wynik.*

– *Jak to się stało, że się poznaliście?*

– *Poznaliśmy się właśnie poprzez program „Bar”. Jeszcze jak grałem w Grecji, oglądałem jego wcześniejszą edycję, w której występowała Dorota. Spodobala mi się i poprosiłem mojego koleżę, który organizuje koncerty, żeby sprowadził zespół „Virgin” do Szczecina. On to zrobił, ale mnie już w Szczecinie nie było, ponieważ wtedy grałem już w Turcji. Kolega załatwił mi jednak numer telefonu do Doroty. Po powrocie do Polski zadzwoniłem do niej. Pierwszy weekend spędziliśmy razem w Ustce na turnieju organizowanym przez Tomka Iwana.*

– *Po wizycie w „Barze” czas na ligową rzeczywistość i mecz z Dospelem Katowice. Znowu pewnie nie czeka Pana zbyt wiele pracy...*

– *Mecz z Widzewem pokazał, że spotkania z zespołami z dołu tabeli nie należą do łatwych. Takie drużyny cofają się do obrony i ciężko jest je przystawiać „napocząć”, czyli strzelić pierwszą bramkę. Trzeba też uważać na kontrataki przeciwnika, który czyha na akcję meczu. Mimo że nieraz nie ma zbyt wiele pracy, cały czas trzeba być na taki atak przygotowanym i w odpowiedniej chwili dobrze zainterweniować. Na pewno więc nie zlekceważymy drużyny z Katowic i przez 90 minut zagramy maksymalnie skoncentrowani.*

Rozmawiał: **PIOTR TYMCZAK**